

М. СОКОЛОВА



УЧЕБНИК
РУССКОГО
ЯЗЫКА



ДЛЯ VI КЛАССА



А-2576

М. СОКОЛОВА

УЧЕБНИК РУССКОГО ЯЗЫКА

ДЛЯ VI КЛАССА

УЧЕБНИК

ЭСТОНСКОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
ТАЛЛИН 1963

Kaane kujundaja P. Reeveer



Утверждён Министерством просвещения
Эстонской ССР

ARHIIVKOGU

§ 1. ПИОНЕРСКИЙ МАРШ.

Л. Ошанин.

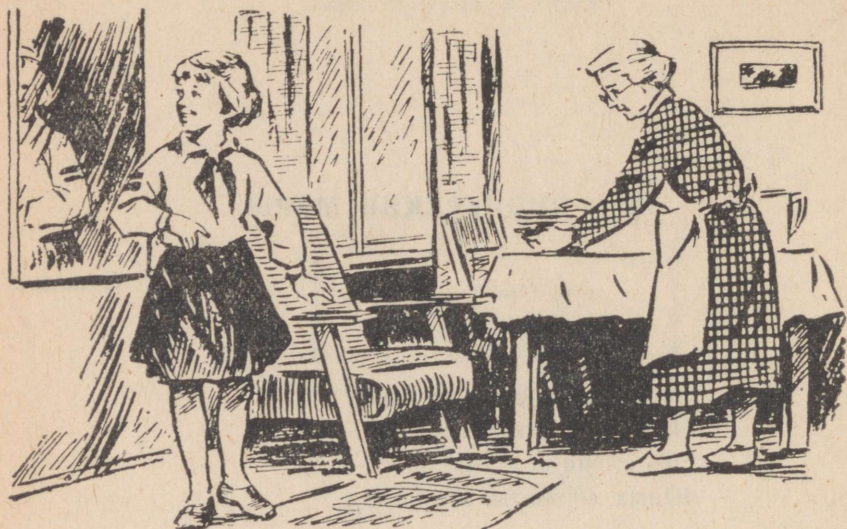
Это чей там смех весёлый?
Чьи глаза огнём горят?
Это смéна комсомóла,
Юных лéнинцев отряд.

Припéв: Пионёр! **Не теряй** ни минуты!
Никогдá, никогдá не скучáй,
Пионёрским салютом
Утром солнце **встречáй**.
Ты всегда пионёрским салютом
Солнце Рóдины **встречáй!**

С пионёрским **звóнким** мáршем
В нáшем солнечном **краю**
Мы идём на пóмощь стáршим
Стрóить Рóдину свою.

(Припев)

§ 2. КРАСНАЯ ПОЛОСКА.



I.

В этот день бабушка долго ждала Милу, а Мила всё не шла из школы. Бабушка очень волновалась.

Наконец в комнату вбежала Мила и весело сказала:

— Бабушка, **пришей** мне красную полосу вот сюда, — и Мила показала пальцем на свой рукав.

— Это зачем?

— Меня **выбрали** в совет отряда, вот зачем!

Бабушка поздравила Милу. Потом она велела девочке **вымыть** руки и **накрыть** на стол, а сама пошла в кухню за супом.

После обеда бабушка велела Миле **вымыть** посуду. Но Мила стала просить бабушку **пришить** к рукаву красную полосу.

Бабушка взяла из шкафа **напёрсток**, **ножницы**, **иглоку** с ниткой и **красный лоскуток**. Из этого лоскутка она сделала полосу и **пришила** её к рукаву **Мишиного** платья.

Миле очень **понравилась** полоска. Она **бросилась** к **зеркалу** и стала смотреть на свой рукав.

— Бабушка, — спросила Мила. — Как ты думаешь, полоска мне к лицу?

— Надо убраться со стола, тогда будет к лицу, — сказала бабушка.

— Что ты, бабушка! — ответила внучка. — Ведь я теперь член совета отряда. Мне надо написать списки пионеров. Да и учиться я теперь должна ещё лучше.

Мила бросилась к своей сумке, взяла новую тетрадь и села писать. А бабушка стала убирать со стола и мыть посуду.

Запомните!

Пришить к рукаву — vaagrukale õmblema.

Накрыть на стол — lauda katma.

Убирать со стола — lauda koristama.

Задания по фонетике (твёрдый л).

1. Прочитайте правильно следующие слова:

лампа, Мила; локоть, полоска; луна, к столу; столы, пол, полка, палка.

2. Прочитайте правильно эти предложения.

1. Мила мыла пол.
2. Лампа стояла на полке.
3. Лора долго ждала Милу.
4. Мила вбежала весело.
5. Мила накрыла на стол.
6. Она поставила на стол тарелку, положила вилку и ложку.
7. Мила пришила полоску на платье.

Задания по развитию речи.

3. Ответьте на вопросы.

- 1) Кого ждала бабушка?
- 2) Как Мила вбежала в комнату?
- 3) Что она сказала?
- 4) Куда Милу выбрали?
- 5) Что бабушка велела ей сделать?
- 6) Что стала просить Мила после обеда?
- 7) Что взяла бабушка из шкафа?
- 8) Куда она пришила полоску?
- 9) Что спросила Мила?
- 10) Что ответила бабушка?

11) Что стала делать Мила после обеда?

12) Что стала делать бабушка?

Запомните!

Поздравить (кого? с чем?). Мы поздравили бабушку с праздником (с днём рождения, с Новым годом).

Велеть (кому?). Бабушка велела внучке накрыть на стол.¹

Vanaema käskis tütarlapsel lauda katta.

4. Переведите на русский язык.

Isa käskis poisil koju minna. Õpetaja käskis õpilasel harjutust kirjutada. Ema käskis Lindal lauda koristada. Vanaema käskis Reinul põrandat pühkida. Õde käskis Lindal nõusid pesta.

5. Назовите все предметы, которые нужны для шитья.

6. Назовите посуду, которую ставят на стол к обеду.

7. Вместо точек напишите нужное слово в творительном падеже.

1) Подмела пол ... 2) Пришила пуговицу ... 3) Написала в тетради ... 4) Написал на доске ... 5) Вымыл руки ... 6) Вымыли посуду ... 7) Вытерла доску ... 8) Ела суп ... 9) Брал мясо ...

Образец: 1) Подмела пол **щёткой**.

Слова для вставки: вода, мыло, щётка, перо, иголка, вилка, ложка, тряпка, мел.

2.

Мила совсём не помогала бабушке. Бабушка всё делала сама: стира́ла бельё, гла́дила, мы́ла пол, убира́ла комнаты, вытира́ла пыль и вари́ла обед.

Одна́жды бабушка попроси́ла Милу почи́стить карто́шку к у́жину.

— Что ты, бабушка! — ответила Мила. — У нас в суббо́ту сбор, а я там **выступа́ю**. Мне на́до сегодня докла́д писать.

— О чём докла́д? — спросила бабушка.

— Каким до́лжен быть пионер. У нас будет сбор.

¹ Pange tähele sõnade järjekorda eesti ja vene keeles:

l a u d a k a t m a

накрывать на стол

— Где он будет, ваш сбор? — спросила бабушка.

— Там, где всегда — в пионерской комнате, — ответила Мила. — Мы всегда в этой комнате собираемся. А тебе, бабушка, зачем?

— Просто так, — сказала бабушка. — Ты пиши, не буду тебе мешать.

Наступила суббота. После уроков весь класс собрался в пионерской комнате. Вожатая сказала:

— Доклад прочитает член совета отряда Мила Куликова.

Запомните!

Помогать } кому?
мешать }

Аино помогала сестре.

Aino aitas õde.

Аино помогала сестре гладить бельё.

Aino aitas õel pesu triikida.

Маленький Арво мешал брату учиться.

Väike Arvo segas venda õppimast.

Задания по фонетике (твёрдый и мягкий л).

1. Прочитайте правильно следующие предложения.

- | | |
|-----------------------------|-------------------------|
| 1) Ма́ма мы́ла мы́лом | 3) Ко́нчил де́ло — гу- |
| Ми́лу. | ляй сме́ло. |
| 2) Си́дела бе́лка на ё́лке, | 4) Ко́ля и О́ля бе́гали |
| бро́сала с ё́лки иго́лки. | в по́ле. |

Задания по развитию речи.

2. Ответьте на вопросы.

- 1) Что делала дома бабушка?
- 2) Что бабушка попросила Милу сделать?
- 3) Что ответила Мила?
- 4) О чём Мила писала доклад?
- 5) Где всегда собирались пионеры?
- 6) Когда был сбор у пионеров?
- 7) Что сказала вожатая?

3. Дополните предложения.

Мама стирала ...

Лейда гладила ...

Дежурный стирал ...

Айно вытирала ...

Сестра мыла ...

Уно подметал ...

4. Переведите на русский язык.

Reedel me koristasime oma klassi. Tüdrukud pühkisid tolmu. Aino pühkis tahvlit. Poisid pühkisid põrandat, siis pesid põrandat. Koristaja pesi aknaid.

Kesknädalal pesi õde pesu. Ma aitasin õel pesu pesta. Nelja-päeval me triikisime pesu.

5. Слова в скобках поставьте в правильном падеже.

Тайво всегда помогал (друг, девочка, сестра, брат, учительница).

Собака мешала спать (дедушка, бабушка, отец, брат, мальчик, сестра, подруга).

6. Переведите на русский язык.

Tütarlaps aitas vanaema kodus. Poiss abistas isa. Pioneerijuht aitas pioneeril ettekannet kirjutada. Ants aitas õel tuba koristada. Aadu aitas sõbral ülesannet lahendada. Toomas aitas isal hõõvel-dada.

3.

Вдруг в дверь посту́чали. **На поро́ге** появи́лась бабушка.

— Бабушка, что **случи́лось?** — закрича́ла Мила.

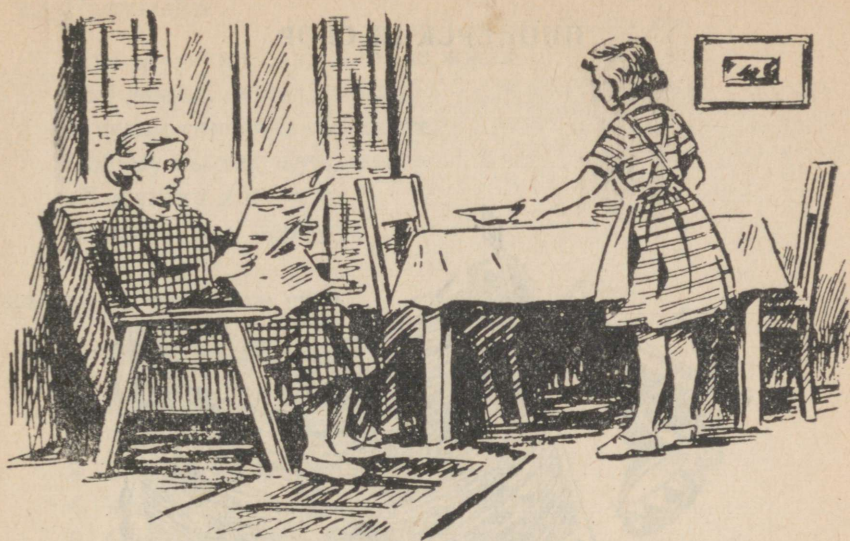
— Ничего́ не случи́лось. Я пришла́ послушать. Можно? — сказала бабушка.

— Конечно́, можно, — ответила вожа́тая и посади́ла ба-бушку на са́мое гла́вное место.

Мила началá докла́д. Она́ говорила о пионерской че́сти и о геро́йстве. Она говорила хорошо. Потóм выступáли други́е де-вочки.

Когда девочки кончили, бабушка сказала:

— Честь, геро́йство — это всё хорошо. Всё это ну́жно! Только вот знаю я одну́ девочку. Её вы́брали в сове́т отря́да. И что же? Совсе́м перестáла дома помогать. Как вы думаете? Пра́вильно это?



Все смотрели на Милу. Она сидела красная, как полоска у неё на рукавѣ. Все девочки стали говорить, а она молчала.

Когда пришлѣ домой, Мила сказала бабушке:

— Ты посиди, а я сейчас ужин принесу.

Бабушка поцеловала её и сказала:

— Вот теперь красная полоска тебе очень к лицу!

Запомните!

Постучать в дверь (вин. п.) — uksele koputama
в окно aknale

Появилась на пороге (где? предл. п.) — ilmus lävele (kuhu?)

Задания по фонетике (глухой ш и звонкий ж).

Звуки ш и ж всегда твёрдые.

1. Прочитайте правильно следующие слова:

шар — жар

Сáша — сáжа

шёлк — жёлтый

шаль — жаль

пишú — сижú

шить — жить

ПИОНЕРСКИЙ СБОР.



2. Прочитайте.

Жук жужжал, жужжал, жужжал.
Вол лежал, лежал, лежал,
А потом спросил: «Скажите,
Почему вы так жужжите?»
«Я жужжу и не тужу,
Потому что я жужжу».

Задания по развитию речи.

3. Ответьте на вопросы.

1. Кто пришёл на пионерский сбор?
2. Что спросила Мила?
3. Зачем пришла бабушка?
4. Что сделала вожатая?
5. О чём говорила Мила на сборе?
6. Что сказала потом бабушка?
7. Почему Мила сидела красная?
8. Что Мила сказала дома?
9. Что сделала бабушка?
10. Что она сказала?

4. Ответьте на вопросы.

- А.
1. Когда у вас был последний пионерский сбор?
 2. Что вы делали на этом сборе?
 3. Кто выступал на сборе?
 4. Какой доклад вы слушали на сборе?
 5. О чём говорил докладчик?
 6. О чём говорили пионеры?
 7. Какие песни вы пели на сборе?
 8. В какие игры вы играли?
- Б.
1. Как пионеры ведут себя (kāituvad) в школе и дома?
 2. Как пионеры помогают школе?
 3. Как пионеры помогают дома?
 4. Почему пионеров называют «юные ленинцы»?

5. Составьте рассказ на тему: «Наш самый интересный сбор».

§ 3. ДОМА.



Вопросы к картинкам.

Первая картинка: «В кухне».

1. Что делает Айно у плиты?
2. Что она варит?
3. Что стоит на плите?
4. Что несёт Рейн?
5. Что стоит на столе?
6. Что делает у стола Майму?
7. Что делает Антс?

Слова для рассказа:

Дровá (мн. ч.); миска; мыть посуду; чистить картошку.

Вторая картинка: «В столовой».

1. Что стоит в столовой?
2. Что висит на окне?
3. Что стоит в буфете?
4. Что Майму берёт из буфета?
5. Что делает у стола Айно?

Слова для рассказа:

Занавэска; скáтерть (ж.); стáвить (стáвлю, стáвишь); кув-
шín; сáхарница.

Третья картинка: «Уборка комнаты».

1. Что стоит в комнате?
2. Что вы видите на столе?
3. Что делает у стола Айно?
4. Что делает Антс у окна?
5. Что делает Майму?
6. Что лежит на кровати?
7. Что лежит на стуле?

Слова для рассказа:

Кровать (ж.); вытирать (вытираю, -аешь); пыль (ж.); тряп-
ка; стеклó; стелíть (стелю́, стéлешь); простыня́; одеяло; по-
душка.

Задания по развитию речи.

1. Составьте рассказ: «Что я делаю дома после уроков».
2. Расскажите, что ребята кушают на завтрак, на обед, на ужин.

§ 4. ДВА ДРУГА.

Кончились летние каникулы. Тайво и Петя уже опять в школе. Они жили летом в деревне.

ТАЙВО: В каком колхозе живёт твой дедушка?

ПЕТЯ: В колхозе «Лёмбиту». Я жил у него всё лето.

ТАЙВО: А что ты там делал?

ПЕТЯ: У меня летом было много работы. Я работал вместе с дедушкой на сенокосе. Дедушка подавал сено на копну вилами, а я сгребал граблями. А потом я работал в другой бригаде.

ТАЙВО: Что ты делал в другой бригаде?

ПЕТЯ: Мы выращивали кукурузу, возили в поле удобрение, а в августе убирали рожь.

ТАЙВО: У вас рожь комбайном убирали?

ПЕТЯ: Да, рожь и пшеницу у нас в колхозе убирали комбайном. А на одном поле рожь косили жнейкой, там мы вязали снопы и складывали их в копны.

Запомните!

Каникулы	} Эти существительные употребляются только во множ. числе.	Рожь	} Эти существительные употребляются только в единст. числе.
вилы		кукуруза	
грабли		пшеница	

Задания по фонетике (мягкие ч, щ).

1. Произнесите правильно эти слова:

Час, чай, часто, чашка, часы.

Чужой, чулок, чёрный, течёт.

Щука, чищу, ташу.

Щенок, щётка.

Шипящие ч и щ всегда мягкие.

Задания по развитию речи.

2. Ответьте на вопросы:

- 1) Когда встретились мальчики?
- 2) Где они жили летом?
- 3) Где жил Петя?
- 4) У кого он жил?
- 5) Где работал Петя сначала?
- 6) Что он делал на сенокосе?
- 7) Что он делал в другой бригаде?
- 8) Как колхозники убирали рожь?
- 9) Что делал Петя, когда убирали рожь?

3. Расскажите в третьем лице «Что Петя делал летом в колхозе».

4. Закончите предложения каждым из слов, данных справа:

Аарне работал в колхозе вме-
сте с

дедушка, тракторист, сестра,
друг, агроном, бабушка, брига-
дир.

Мы подавали сено на

воз, копна́, машина, грузовик,
трактор.

2.

ПЕТЯ: А ты как жил у дяди?

ТАЙВО: Я тоже работал летом. Ты ведь знаешь, мой дядя — механик в РТС. Он ремонтирует машины.

ПЕТЯ: А какие это машины?

ТАЙВО: Он ремонтирует тракторы, комбайны, жнейки и селки. Я подружился там с трактористом, и он научил меня водить трактор.

ПЕТЯ: Так ты на тракторе и работал всё лето?

ТАЙВО: Ну нет, когда началась уборка урожая, мы возили зерно от комбайна на грузовиках, а потом я работал на ве-

ялке — вёял зерно. А только мне на тракторе больше нравится работать. Я машину теперь знаю. Школу кончу — в колхозе буду работать трактористом.

ПЕТЯ: И мне хочется выращивать рожь, пшеницу, овёс или ячмень. А когда вырасту — буду агрономом. Я очень люблю деревню.

ТАЙВО: Ладно, товарищ агроном, будем вместе в колхозе работать.

ПЕТЯ: Хорошо, товарищ тракторист! А теперь побежим скорее в класс, слышишь, уже звонок...

Запомните!

РТС — ремонтно-техническая станция.

Учить, научить (кого? вин. п.).

Сестра научила мальчика читать.

Мать научила девочку шить.

Нравиться (кому? дат. п.).

Мальчику нравится работать в колхозе.

Задания по фонетике (шипящие ч, щ, ж, ш).

1. Прочитайте правильно эти предложения.

Чёрный щенок пишит в чулане. Я чищу вещи щёткой.

Этот мальчик часто плачет. Уложи вещи в ящик.

Медвежонок лежал на жарком солнце.

Пшеницу жали жнёткой.

2. Прочитайте правильно этот стихок.

Мышонку шепчет мышь: Мышонок шепчет мыши:

«Ты всё шуршишь, не спишь!» «Шуршать я буду тише!»

После шипящих никогда не пишутся буквы **ы, ю, я**,
а надо писать только **и, у, а**.

Задания по развитию речи.

3. Ответьте на вопросы.

1) Где и у кого жил летом Тайво?

2) Кем работал его дядя?

- 3) Какие машины ремонтирует механик?
- 4) С кем дружил Тайво?
- 5) Что тракторист научил его делать?
- 6) Что делал Тайво на уборке урожая?
- 7) Кем Тайво нравится работать?
- 8) Кем он хочет стать после школы?
- 9) Кем хочет стать Петя?

4. Закончите предложения каждым из данных слов.
 Механик отремонтировал (веелка, комбайн, трактор, жнейка, сеялка, грузовик, машина).
 Бригада сеет (овёс, кукуруза, пшеница, клевер).
 Он умеет водить (трактор, машина, грузовик, паровоз, автобус).
 Дети подружились в колхозе с (бригадир, доярка, механик, трактористка, шофёр, агроном).
5. Объясните, что такое РТС.
 6. Расскажите, что вы делали летом в поле, в саду, на огороде.
 7. Составьте предложения по образцу первого предложения. Глагол подберите сами.

1) Механик научил	мальчика	водить	трактор.
2) Учитель научил	ученик	—	задача
3) Мать научила	дочка	—	платок
4) Доярка научила	девушка	—	корова
5) Агроном научил	бригада	—	кукуруза
6) Колхозники научили	пионер	—	сено
7) Пастух научил	собака	—	стадо
8) Отец научил	сын	—	доска

8. Переведите на русский язык.

1) Taivo oli brigaadi liige, ta töötas kombainil. 2) Kes õpetas venda traktorit juhtima? 3) Minu onu on agronoom, aga vanaisa on brigadir. 4) Traktoristile meeldib traktoril töötada. 5) Poiss tunneb hästi masinat ja tahab mehhaanikuks saada. 6) Kolhoosis algas viljakoristamine. 7) See brigaad külvab maisi ja nisu. 8) Heina maal töötasid lapsed koos isa ja vanaisaga. 9) Kas isale meeldib töötada tuulamismasinal? 10) Neiu le meeldib töö juurviljaaias.

§ 5. УБОРКА ОВОЩЕЙ.



1. С огорода убрали
2. Эти ящики для
3. На грузовике были ящики с
4. Суп сварили из

горох, капуста,
брюква, свёкла.

4. Назовите по-русски овощи, которые вы знаете.
5. Расскажите, что колхозники делают осенью на огороде.
6. Расскажите, что вы делаете осенью на пришкольном участке (kooli aias).
7. Переведите на русский язык.

Sügisel töötame juurviljaaias. Seal koristame peete, kaalikaid, kapsaid. Leidale meeldib korjata kurke ja herneid. Sibulaid ta ei taha korjata, sibul on väga kibe. Kolhoosnikud võtavad põllul kartuleid.

§ 6. ПРИШЁЛ ОКТЯБРЬ.

С. Михалков.

Пришёл Октя́брь. И свёргли власть
Буржу́ев и дворя́н.
Так в Октя́бре мечта́ сбыла́сь
Рабо́чих и крестья́н.

Дала́сь побе́да нелегко́,
Но Ле́нин вёл наро́д,
И Ле́нин ви́дел далеко́
На мно́го лет вперёд.

И правото́й свои́х иде́й —
Вели́кий челове́к,
Он всех тру́дящихся люде́й
Обье́дини́л наве́к.



В. И. Ленин провозглашает советскую власть.

С картины В. А. Серова

1.

Из далёкой сибíрской деревни ёхал в Петроград старик-крестьянин. В доро́ге он всем рассказывал, что ёдет к Ленину. Ему надо погово́рить с Лениным о своей жи́зни.

Старик приёхал в Петроград.

Гляди́т — на у́лицах сто́ят рабо́чие с винто́вками. Прошёл с му́зыкой полк солда́т: впереди́ полка́ несли́ кра́сное зна́мя.

Пошёл старик по у́лице, стал спра́шивать, где найти́ Ленина.

Говора́т:

— В Смо́льном.

Долго шёл он через весь го́род и пришёл к большому до́му.

Около до́ма горели **костры́**, стояли пулемёты.

Это и был Смо́льный.

Понра́вился старику́ один молодой матро́с.

Старик сказал ему:

— Я хочу Ленина увидеть.

— А тебе заче́м к Ленину?

— Пришёл сказа́ть ему о своей жизни.

— Иди, старик, к коменда́нту за про́пуском, — сказал матро́с и показал, куда идти.

Получи́л старик про́пуск, пошёл иска́ть Ленина.

На пе́рвом эта́же Смо́льного рабо́чие и матро́сы получа́ли ору́жие. Они подходи́ли к высо́кому весёлому солда́ту, брали винто́вки и выходи́ли во двор. Там **стро́ились** в отря́ды и уходили. Где-то далеко́ **стреля́ли пу́шки**: под Петрогра́дом шли бо́и.

Старик спросил высо́кого солдата, где Ленин.

— Иди пра́мо по коридору́. Ленин в большом за́ле будет высту́пать.

Запомните!

- | | | | | | | |
|--------|-----|---|-------|---------|-------------------|------------|
| 1. Мне | нам | } | кому? | надо | поговорить (наст. | |
| тебе | вам | | | вр.) | | |
| ему | им | | | дат. п. | надо было | поговорить |
| ей | | | | | (прош. вр.) | |

2. Старик пошёл за пропуском (за чем? твор. п.).
(järele)

Задания по фонетике (мягкий звонкий б; мягкий глухой п).

1. Прочитайте правильно эти слова:
Бетон, бензин, бедный, белка, бегать.
Билет, бисквит, бить.
Пенал, петь, печка, первый.
Пила, писать, купить.
2. Прочитайте правильно эти слова:
беги — пеки бил — пил
бей — пей сбит — спит

Задания по развитию речи.

3. Ответьте на вопросы.
 - 1) Откуда ехал крестьянин?
 - 2) Зачем он ехал в Петроград?
 - 3) Что он увидел на улицах города?
 - 4) Что несли солдаты?
 - 5) Что спрашивал старик у солдат?
 - 6) Куда послал матрос старика?
 - 7) Зачем надо было идти к коменданту?
 - 8) Куда пошёл крестьянин?
 - 9) Что получали рабочие в Смольном?
 - 10) Что они делали во дворе?
 - 11) Где стреляли пушки?
 - 12) Где шли бои?
 - 13) О чём старик спросил солдата?
 - 14) Где выступал Ленин?
4. Закончите предложения на вопрос «с чем?».
Солдаты шли (флаг). Там стоял рабочий (винтовка).
Полк шёл по улице (музыка). Старик пошёл в дом (пропуск).
Старик обратился (вопрос) к Бойцы шли по улице (пуле-
матросу. мёт).
5. Поставьте местоимения в скобках в нужном падеже.
 1. (Они) надо ехать в город.
 2. (Он) надо идти за пропуском.
 3. (Вы) надо купить учебники.
 4. (Мы) надо убрать наш класс.
 5. (Я) надо принести дров.
 6. (Она) надо вымыть посуду.

Старик замéтил, что все шли по коридóру в одну стóрону. Он пошёл туда же и увидел в конце коридора белые двери.

Старик вошёл в зал. Кругóm кричáт, мáшут шáпками. И народ в этом **нарядном** зáле всё больше простой.

И все кричат:

— Ленин! Лени-и-н! Ленин!

Старик постоял у дверей, потом вошёл в зал и увидел в другом концé зáла Ленина.

Владíмир Ильи́ч ждал, когда будет тóхо. Потом пóднял рúку — трéбовал тишинý.

Но зал не утихáл.

— Ленин... Да здравствует Ленин!

Ленин подождáл немно́жко. И **опять** пóднял правую рúку. Потом реши́л не **обращáть внимáния** на шум и нáчал говорить. И тогда **срáзу** в зáле стало тихо.

Ленин говорил о новой жизни, о советской влáсти, о том, что войнóу надо кончáть, землю **отнýть** у помещиков и **отдáть** крестья́нам.

Старик слóшал. Каждое слово Владíмира Ильичá было ему понятнó.

Кóнчил Ленин речь. Старик подумал о своей деревне: надо там рассказать о лéнинских слова́х. И он пошёл по коридору — искать широкую лéстницу.

— Ну что, папáша, говорил ты с Лениным о своей жизни? — спросил молодой матрос.

— Нет, — ответил старик. — Это Ленин говорил со мной о моей жизни.

Задания по фонетике (твёрдые з и с).

1. Произнесите правильно эти слова:

коза — коса

везу — несу

глаза — голоса

зуб — суп

2. Прочитайте правильно эти предложения:

Старик рассказáл о своей жизни. Матрос засмеялся на слова старика.

Солдаты несли красное знамя. В зале сразу стихло. Высокий веселый солдат пел звонким голосом.

Задания по развитию речи.

3. Ответьте на вопросы.

- 1) Где был зал?
- 2) Что делал народ в зале?
- 3) Чего ждал Ленин?
- 4) О чём говорил Ленин?
- 5) Как старик слушал Ленина?
- 6) О чём старик подумал после речи Ленина?
- 7) О чём он хотел рассказать в деревне?
- 8) Что он искал по коридору?
- 9) Что спросил матрос?
- 10) Что ответил старик?

4. Составьте предложения с данными словами по образцу.

- 1) Матрос понравился старику.
- 2) Песня понравилась учительнице.

- 3) Письмо бабушка
- 4) Цветы сестра
- 5) Путешествие отец
- 6) Комбайн агроном
- 7) Игрушки девочка
- 8) Город турист
- 9) Сбор пионер

§ 8. СОВЕТСКАЯ КОНСТИТУЦИЯ.

О. Бедарёв.

Тот, кто богатства страны создаёт,
Сеет пшеницу, железо куёт,
Строит заводы, дома, корабли, —
Тот и хозяин Советской земли.

Наши законы, как ясные дни.
Мудрою правдой сияют они.
Людям права золотые дают:
Право на отдых и право на труд.

Граждане нашей великой страны
Все по закону, как братья равны.
Это великий Советский Закон:
Мудрость и правда заложены в нём!

§ 9. ЧАПАЕВ И РЕБЯТА.

По А. Кононову.

1.

Однажды Чапаев отправился на разведку.

Он и четверо бойцов ехали верхом. А позади, на тачанке с пулемётом, сидели Пётр Исáев и восьмилётний сын Чапаева, Аркадий.

Наступил вечер. Чапаевцы увидели небольшой лесок и рядом с ним речку. Далеко за речкой стояла деревня Клинцовка.

Около речки деревенские ребята пасли лошадей. Чтобы не испугать ребят, Чапаев послал вперёд своего сына Аркадия.

— Ты кто? — спросили ребята Аркадия.

— Чапаев, — ответил тот.

Ребята засмеялись.

— Ну да! Чапаев на конё, и шашка у него серебряная.

В это время Василий Иванович Чапаев крикнул ребятам:

— Ребята! Вы клинцовские?

— Клинцовские, — ответили они.

— Что вы тут делаете?

— А мы коней пасём, чтоб их враги не угнали.

— В деревне, значит, белые?

— Ага.

— Много их там?

— Много.

Ребята стали подходить к тачанке.

— А вы смелые? — спросил их Чапаев.



С картины В. А. Серова.

— Ну, конечно, смелые, — ответил самый старший парнишка; было ему лет четырнадцать.

— Бѣлых из деревни **выгнать** хотите?

— Хотѣм.

— Ну, тогда слѣшайте меня, — сказал Васѣлий Ивѣнович. Он велѣл ребятам **срубить** пѣлки и **снять** с них **кору**.

Запомните!

1. Подходить

подойти (подошёл,
подошла)

подъехать

подбежать

} к кому? к чему?
(дат. п.)

Бойцы подъехали к речке.

Ребята подошли к Чапаеву.

2. Ему четырнадцать лет — ta on neljateistkümneaastane
 Ему **было** четырнадцать лет — ta oli neljateistkümneaastane
3. Рядом с кем? с чем? (твор. п.) — kõrval

рядом с лесом
 рядом с речкой

Задания по фонетике (мягкий звонкий з; мягкий глухой с).

1. Прочитайте правильно эти слова:

зѣмний — сѣний	земля — сѣмя
возѣли — носѣли	друзья — колѣсья
вѣзят — нѣсят	нельзѣя — гусѣята

2. Прочитайте правильно и быстро это стихотворение.

Золотое поле, спелый колосок,
 Не роняй ты зѣрен на сухой песок.

Задания по развитию речи.

3. Ответьте на вопросы.

- 1) Куда отправился Чапаев?
- 2) Где ехал сын Чапаева?
- 3) Что увидели чапаевцы?
- 4) Что было за речкой?
- 5) Что делали ребята около речки?
- 6) Кого Чапаев послал к ребятам?
- 7) Почему ребята смеялись над Аркадием?
- 8) Что спросил Чапаев у ребят?
- 9) Почему ребята пасли лошадей?
- 10) Кто был в деревне Клинцовке?
- 11) Что велел сделать Чапаев?

4. Вместо подчеркнутого слова употребите слова в скобках.

В театре Миша сидел рядом с сестрой (друг, мама, папа, отец, дедушка, бабушка, брат, учительница, доктор, директор).

5. Переведите на русский язык.

Arkaadi astus poisi juurde. Poisid jooksid kaariku juurde. Auto sõitis maja ette. Ma istun venna kõrval. Kauplus on kooli kõrval. Poiss oli siis 12-aastane. Praegu on ta 15-aastane. Mu õde on 10-aastane. Ants oli 13-aastane.

2.

— Когда стáнет совсём темнó, садíтесь на коней и скачíte к Кли́нцóвке. Да пáлками, как са́блями, повы́ше маха́йте. А как услы́шите вы́стрелы, бегíte по домáм. Ясно?

— Ясно, — ответили кли́нцóвские ребята.

Пока́ делали пáлки, пока́ садíлись на лошаде́й и стро́ились в ряды́, наступíла ночь.

Ребята поскакали на коня́х к дере́вне.

А Чапаев со своими бойца́ми подъе́хал к Кли́нцóвке с друго́й сторо́ны.

Он вы́стрелил в темноте́ и бросил вверх раке́ту. Бе́лые вы́бежали на улицу и при све́те раке́ты уви́дели: ска́чут к ним бойцы́ с по́днятыми са́блями.

А в это время с друго́й сторо́ны деревни застучáл пулемёт.

Бе́лые ви́дели, что красные несу́тся на них со всех сторо́н. Враги́ бросили ору́жие, на́чали прятаться. Чапаев и его бойцы́ взяли враго́в в плен.

А в это время кли́нцóвские ребята со своими пáлками сидели уже дома. Как велéл Чапа́ев, они при первом вы́стреле побежали в ра́зные сто́роны.

Запомните!

При све́те раке́ты — raket*i* valgusel

При пе́рвом вы́стреле — esimese paugu juures

Задания по фонетике (звонкие согласные на конце слова).

На конце слова звонкие согласные б, в, г, д, ж, з произносятся как глухие (п, ф, к, т, ш, с).

1. Произнесите правильно эти пары слов:

зуб — гриб	флаг — шаг	год — лёд
рука́в — морко́вь	нож — ро́жь	раз — глаз

2. Прочитайте правильно эти предложения. Укажите слова, где звонкий согласный произносится как глухой.

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| 1) Лошадь везёт воз. | 6) В зимний хóлод каждый |
| 2) Дед посадил морко́вь. | мо́лод. |
| 3) У сестры бо́лѣт зуб. | 7) Пасту́х пригна́л коро́в на |
| 4) Наш колхоз собра́л уро-
жа́й. | бе́рег. |
| 5) У до́ма растёт дуб. | 8) Сто́рож сторожи́т огоро́д. |
| | 9) Наш город — как сад. |

Задания по развитию речи.

3. Ответьте на вопросы.

- 1) Что сделали ребята, когда ста́ло темно?
- 2) Что сделал в темноте Чапа́ев?
- 3) Что уви́дели бѣлые при свете раке́ты?
- 4) Что белые услы́шали с друго́й стороны́ деревни?
- 5) Что подумали враги́?
- 6) Что они ста́ли делать?
- 7) Что сделал Чапаев и его бойцы́?
- 8) Где были в это время ребята?
- 9) Когда они брóсились бежа́ть по дома́м?
- 10) Как ребята помогли́ чапа́евцам?

4. Просклоняйте слово «ракета» в ед. числе. Прочитайте эти предложения и вместо точек добавьте слово «ракета» в нужном падеже.

(Что?) ... осветила весь лес.

Боец бросил вверх (что?) ...

Отряд освещал себе дорогу (чем?) ...

При свете (чего?) ... бойцы увидели противника.

5. Закончите предложения.

- Чапаевцы стали
Ребята подходили
Чапаев велел
Ребята услышали выстрелы и
Чапаев с бойцами подъехал
Белые видели, что

6. Проспрягайте в настоящем времени: **садиться за стол.**

Проспрягайте в простом будущем времени: **сесть в автобус.**

7. Слово **сидеть** замените словом **сесть** (в прошедшем времени) по образцу первого предложения.

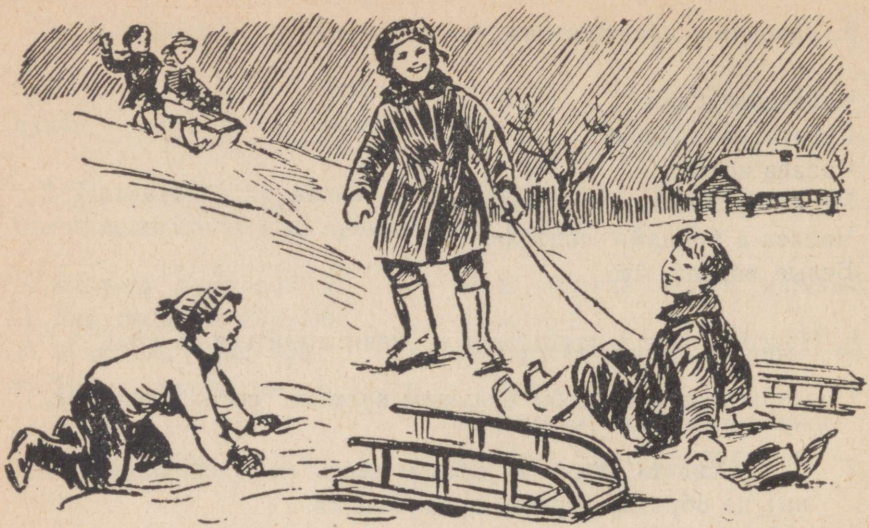
- 1) Боец сидел на тачанке — Боец сел на тачанку.
- 2) Девочка сидела на стуле —
- 3) Я сидел в лодке —
- 4) Миша сидел на месте —
- 5) Я сидел на диване —
- 6) Мы сидели на скамейке —

§ 10. ЗИМНЯЯ ПЕСЕНКА.

С. Вышеславцева.

Стáло всё кругóm белó,
Все тропínки замелó,
И на úтренней зарé
Лес проснóлся в серебрé.

Хоть и злётся дед Морóз,
Щíплет úши нам и нос, —
На дворé у нас горá,
На дворé идёт игрá.



Мы стрелой несёмся вниз:
«Эй, с дороги сторонись!»
Миг — и санки на боку...
Все хохочут, все в снегу!

Задания по фонетике. (Непроизносимые согласные — kaashäälilikud, mida ei hääldata.)

1. Подчеркните согласный, который не произносится. Прочитайте правильно эти предложения.

- 1) Зимой солнце встаёт поздно. 3) У бабушки большое сердце.
2) Наступил радостный праздник. 4) Мы шли по лестнице в зал.
ник.

Задания по развитию речи.

2. Замените настоящее время глаголов простым будущим временем. Добавьте в каждом предложении слово «завтра».

- 1) Дети просыпаются рано утром. 2) Пастух просыпается вместе с солнцем. 3) Ты поздно просыпаясь? 4) Когда вы просыпаетесь утром? 5) Мы просыпаемся в семь часов. 6) Я просыпаюсь в шесть часов.

3. Ответьте устно на вопросы.

1. Какая сегодня погода?
2. Какая погода была вчера?
3. Какая погода бывает зимой? осенью? летом? весной?
4. Что люди надевают, когда идёт дождь?
5. Что люди надевают, когда на дворе мороз?

В ответах употребите слова:

хорошая погода, плохая погода, идёт снег (шёл снег), идёт дождь, дует (сильный) ветер, тихо, сильный мороз, солнце (не) светит, холодно, тепло, жарко.

4. Переведите на русский язык.

Eile sadas lund. Umberringi on kõik valge. Täna on kõva pakane. Maja taga on mägi. Lapsed sõidavad kelguga mäest alla. Kelk kihutab noolena mäest alla.

§ 11. КТО ПРАВ?

1.

На катке шло соревнование по хоккею. **Борóлись** две школьные команды.

По льду несóтся коньки, стучát клюшки. Над **ворóтами** **загорáется** красная лампочка: это значит — гол.

Шесть раз загорáлась лампочка над ворóтами одной команды и ни рáзу не загорéлась над другíми ворóтами.

— Шесть — ноль! — так **закóнчилась** встреча.

Все ребята следíли за соревнованием. Пóсле игры среди ребят начался спор: кто же принёс команде побéду?

Запомните!

1. Соревнование по футболу (дат. п.)
по гимнастике

2. Следить за порядком (за кем? за чем? твор. п.)
за игрой

я слеж^у
ты след^ишь
они след^ят

3. Существительное «ворота» употребляется только во множественном числе:

высокие ворота	— kōrge vārav
за воротами	— vārava taga
над воротами	— vārava kohal
в воротах	— vāravas

- Задания по фонетике** (звонкие и глухие согласные на конце слова).

1. Впишите согласную на конце слова. Прочитайте правильно.

1. Чапаев послал вперё... своего сына. 2. Вдруг застучал пулемё... . 3. По улице шёл отря... солда... . 4. Старик шёл чере... весь горо... . 5. Матро... послал старика на первый эта... . 6. У дома стоял сторо... . 7. Был сильный моро... . 8. Команда вышла на лё... . 9. Санки стрелой несутся вни... . 10. Береги но... в большой моро... .

- Задания по развитию речи.**

2. Ответьте на вопросы.

1. Какое соревнование шло на катке?
2. Что делали на катке школьные команды?
3. Чем играют в хоккей?
4. Где загоралась лампочка?
5. Когда загоралась лампочка?
6. Как закончилась встреча?
7. Кто следил за соревнованием?
8. Когда начался спор среди ребят?
9. О чём ребята спорили?

3. Употребите вместо подчёркнутого слова существительные в скобках.

Наша школа проводит соревнования по волейболу (футбол, бег, гимнастика, стрельба (laskmine), борьба (maadlemine)).

4. Составьте предложения по первому образцу.

1. Дежурный следит за порядком и чистотой в классе.
2. Агроном следит (уборка урожая).
3. Тракторист следил (работа мотора).
4. Хоккеисты следили (ворота противника).
5. Спортсмены следили (борьба команд).
6. Милиционер следит (машины на улицах).
7. Разведчики следили (самолёты врага).

5. Вставьте в прошедшем времени глагол закончить (лõpetama) или закончиться (lõppema).

- 1) Встреча команд... со счётом 6:0.
- 2) Брат... школу с золотой медалью.
- 3) Колхоз... весенний сев.
- 4) Летние каникулы... интересным сбором в лагере.
- 5) Тренировка... в два часа.
- 6) Мила... свои дела и пошла на каток.
- 7) Сбор... пионерской песней.
- 8) Бригада... уборку овощей.
- 9) Шахматный турнир... победой нашего класса.
- 10) После уроков мы... стенгазету и повесили её в классе.

2.

Ребята долго спорили: кто принёс команде победу.

— **Конечно, вратарь!** — говорили одни.

— Нет, тренер! Он тренировал команду.

— А по-моему, капитан! Он хорошо **руководит** командой.

А сами **хоккеисты** сказали:

— Победила вся команда. Тренер хорошо подготовил спортсменов, капитан организовал игру, а ребята сами не **ленились**: аккуратно делали утреннюю **зарядку** и ходили на тренировки.

И команда спела свою песенку:

Ни мороз мне не **страшен**, ни **жара!**

Удивляются даже докторá:

Почему я не **болею?**

Почему я **здоровее**

Всех ребят из **нашего двора?**

Потому что **утром рано**

Заниматься мне гимнастикой не **лень!**

Задания по развитию речи.

3. Ответьте на вопросы.

- 1) Что делал вратарь во время соревнования?
- 2) Что делал тренер перед соревнованием?
- 3) Что делает в команде капитан?
- 4) К чему стремились все хоккеисты?
- 5) Что они делали очень аккуратно?

4. Из данных слов образуйте новые слова (по образцу). Употребите эти слова с числительными «два» и «шесть»:

Спорт — спортсмен; два спортсмена, шесть спортсменов.

Тренировка, хоккей, шахматы, футбол, бой, ворота, варить, доить, бригада, механика.

5. Переведите на русский язык.

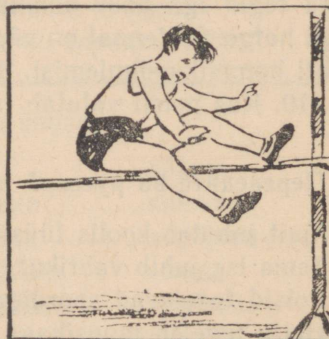
1. Staadionil toimus (шло) jalgpallivõistlus. 2. Väravas seisis väravavaht. 3. Võistlus lõppes hilja õhtul. 4. Sportlased ei laiselnud ja tegid iga päev hommikuvõimlemist. 5. Minu vend ei ole kunagi haige. 6. Vennal on väga hea tervis. 7. Vara hommikul teeb ta alati hommikuvõimlemist. 8. Õel valutab pea. 9. Minul valutab sõrm. 10. Kas poisil valutab jalg?

6. Переведите на русский язык.

1. Mait juhatas koolis füüsikaringi.
2. Tema isa juhib vabrikut.
3. Poisid tegelevad spordiga.
4. Helju tegeleb muusikaga.

7. Занимайтесь спортом!

1. Расскажите по картинкам: кто чем занимается?
2. Расскажите, какие виды спорта вы ещё знаете.
3. Расскажите, каким видом спорта вы сами занимаетесь.



Слова для рассказа:

Ходить на лыжах; спускаться с горы; лыжная прогулка; бегать на коньках; коньки; по льду; играть в хоккей; шайба;

клюшка; играть в волейбол; сётка; удър; отбйть мяч; бег; старт, фйниш; бег на дистáнцию; бег на сто метров; прыжок — прыжкй; прыгать в высоту; прыгать в длину; прыгать через плáнку.



А. В. Суворов.

§ 12. ИЗ ДЕТСТВА СУВОРОВА.

1.

В дётстве Сáша Суворов был оченъ слáбый и болéзненный мальчик. Но у него было сильное желáние стать солдáтом, и он решил закалйть своё тéло. Кáждое úтро Сáша обливался холбдной водой. Под дождём он скáкал верхóm на лóшади. Домой он являлся чáсто мóкрый до нйтки. Его бранили, но он отвечáл:

— Солдáт дóлжен привыкáть ко всему.

Отцу Сáши, Васи́дию Ива́новичу, всё это не нравилось. Он не хотел, чтобы его сын стал воéнным.

Запомните!

1. Привыкать	{	к холоду	— harjuma		
привыкнуть*		к работе		к чему?	
прош. вр.:		к товарищам		к кому?	— ära harjuma,
привык					harjunud
привыкла			olema		

2. Солдат должен привыкать ко всему.

Ученик должен	{	хорошо учиться (что делать?).
Ученица должна		
Ученики должны		

Задания по фонетике (безударный о).

1. Напишите, где надо **о** или **а**. Прочитайте правильно.
1. П-вторение — мать учения.
2. На ур-ке мы писали к-нтр-льную р-б-ту.
3. В г-р-де пр-х-дят с-ревн-вания по х-ккею.
4. Вр-т-рь ст-ял в в-р-тах.
5. На к-никулах мы х-дили на к-ток.
6. П-стух п-звал с-б-ку и п-вёл ст-до д-мой.

Задания по развитию речи.

2. Ответьте на вопросы.

- 1) Какое здорóвье было у Суворова в детстве?
- 2) Какое у него было желáние?
- 3) Что он решил сделать?
- 4) Что он делал каждое утро?
- 5) Что он делал во время дождя?
- 6) За что его бранíли дома?
- 7) Что он отвечал родíтелям?
- 8) Кому не нравилось поведéние Саши?
- 9) Чего не хотел его отец?

3. Проспрягайте «закалять здоровье» в настоящем времени и «закалить характер» в простом буд. времени.

4. Закончите предложения.

- 1) Летом долго не было (дождь).
- 2) Зачем ты бегаешь под ...
- 3) Снег шёл вместе с ...
- 4) Мы вышли из дома в ...
- 5) Трава и деревья радовались ...

5. Переведите на русский язык.

A. Ma ei ole kunagi (никогда) haige. Ma olen terve. Mul on hea tervis. Ma karastan oma tervist. Ma võimlen igal hommikul, talvel pesen end külma veega. Ma tegelen spordiga, käin treeningutel.

B. Iga õpilane peab tegelema spordiga. Sportlased peavad karastama oma tervist. Nad peavad tegema iga päev hommiku-võimlemist. Leida peab tuba koristama. Ants peab abistama õde. Tütarlaps peab abistama vanaema. Isa peab vara tõusma. Vend peab minema tööle.

2.

Однажды к Суворовым приехал старый друг отца Саши — генерал Ганнибал. Он посмотрел, какие книги читал Саша, и удивился. Это были книги о разных походах.

— Неужели ты всё это читаешь? — спросил Ганнибал.

— Да, читаю, — ответил Саша.

— А кто чертил для тебя эти карты?

— Я сам.

Ганнибал поцеловал мальчика и сказал:

— Продолжай, мой друг! **Замечательное** ты дело делаешь.

Генерал Ганнибал **посоветовал** отцу Саши отдать сына на **военную службу**. Когда Саше исполнилось пятнадцать лет, он **поступил рядовым** в полк.

Так начал военную службу великий русский **полководец** Александр Васильевич Суворов.

Запомните!

1. Мальчику (кому? дат. п.) пятнадцать лет —
Poiss oli 15-aastane.

Мальчику исполнилось пятнадцать лет —
Poiss sai 15-aastaseks.

Сколько лет тебе? — Kui vana sa oled?

Сколько лет тебе исполнилось? — Kui vanaks sa said?

- | | | |
|--------------------|-------------------|----------|
| 2. Поступить | в школу | — astuma |
| поступить* | в техникум | |
| буд. вр.: поступлю | на работу | |
| поступишь | на военную службу | |

Задания по развитию речи.

1. Ответьте на вопросы.

- 1) Кто приехал к Суворовым?
- 2) Почему удивился Ганнибал?
- 3) Какие книги читал маленький Суворов?
- 4) Что понравилось Ганнибалу в мальчике?
- 5) Что посоветовал Ганнибал отцу Саши?
- 6) Куда поступил Саша, когда ему исполнилось пятнадцать лет?

2. Переведите на эстонский язык следующие слова:

тяжёлая болезнь, больной, мне очень больно, болезненный мальчик, болеет ангиной, болит зуб; совет отряда, советоваться с другом, советовать другу, советский человек, Совет депутатов трудящихся.

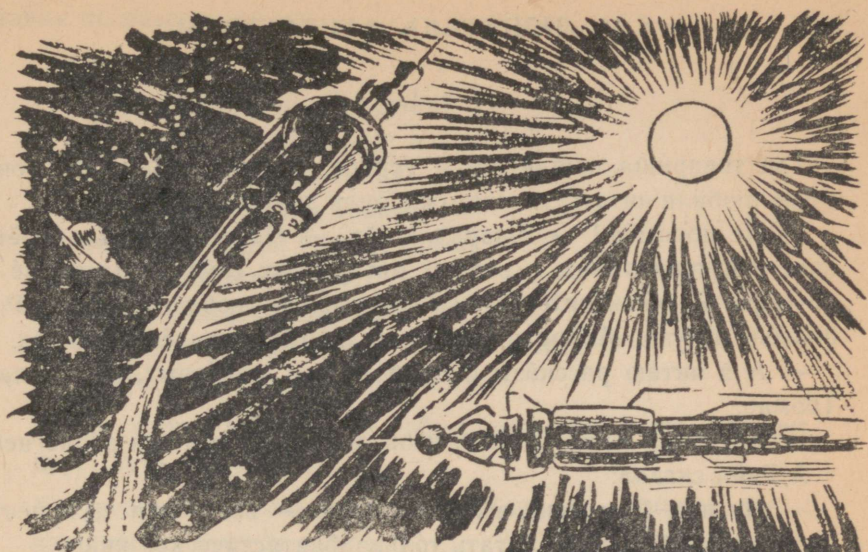
3. Переведите на эстонский язык и запомните следующие слова, образованные от глагола лить:

наливать, налить* воду в стакан; обливаться, облиться* холодной водой.

4. Найдите в рассказе все слова, которые относятся к военной службе.

5. Переведите на русский язык.

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Vend sai kaheksa-aastaseks. | 7. Agronoomi poeg astus tehnikumi. |
| 2. Õde sai kümneaastaseks. | |
| 3. Tütarlaps sai kaheaastaseks. | 8. Arturi õde astus instituuti. |
| 4. Poiss sai nelja-aastaseks. | 9. Minu vend läks tööle vabrikusse. |
| 5. Õde on üheksa-aastane. | |
| 6. Vend on kahekümneaastane. | |



§ 13. НАША РАКЕТА.

Эта вестъ летитъ быстрее свѣта,
Отзвуки еѣ вездѣ слышны:
Третьею космической ракетой
Мы смогли пройти вокругъ Лунѣ.

Значит, онъ уже не за горюю,
День, когда, храня спокойный вид,
Человекъ в кабине люк открьетъ
И с Лунѣ на Зѣмлю поглядитъ!

Запомните!

Вокругъ Луны (чего? род. п.).

костра
стола

1. Ответьте на вопросы.

1. Когда запустили (saadeti) первый советский спутник Земли?
2. Когда на Луну полетѣла первая советская ракета?
3. Кто были первые советские космонавты?
4. Когда запустили первый советский спутник с человеком?

§ 14. ЛЮБИТЕЛЬ ФАНТАСТИКИ.

1.

Три товарища пошли после уроков в библиотеку. Все они очень любили читать, но часто спорили друг с другом.

— Не понимаю! — говорил Майт. — Почему вы не берёте книг о путешествиях, о разных интересных случаях на земле и на море. Я очень интересуюсь географией, люблю читать о Робинзоне Крузо, Миклухо-Маклае и других путешественниках.

— А я читаю рассказы о природе и о животных, — сказал Тоомас.

У него дома живут птицы, и он любит заниматься зоологией.

А Рейн сказал:

— Ну нет. Для меня всё это скучно — все ваши путешествия и звери. Я люблю читать только фантастические книги.

Мальчики спорили всю дорогу.

Библиотекарь уже давно знал мальчиков. Он сразу нашёл Майту книгу Водопьянова «Полярный лётчик».

Тоомас попросил «Лесную газету» Бианки, который пишет о жизни лесных птиц и зверей.

Запомните!

Интересоваться }
Заниматься } чем? (твор. п.)

Антс интересуется музыкой. Рейн занимается спортом.
Майт интересуется географией. Тоомас занимается зоологией.

Задания по фонетике (твёрдый звонкий д и твёрдый глухой т).

1. Прочитайте правильно эти пары слов:

дом — том

дочка — точка

дам — там

дрова — трава

доска — тоска

двор — твой

2. Научитесь быстро и правильно читать скороговорку:

На дворе трава, на траве дрова.

Задания по развитию речи.

3. Ответьте на вопросы.
 - 1) Куда пошли три товарища?
 - 2) О чём они спорили друг с другом?
 - 3) Что любил читать Майт?
 - 4) Что любил читать Тоомас?
 - 5) Чем занимается Тоомас дома?
 - 6) Кто у него живёт?
 - 7) Какие книги читал Рейн?
 - 8) Какую книгу дал библиотекарь Майту?
 - 9) Какую книгу попросил Тоомас?
4. Какие слова вы можете образовать от слов: **интерес, друг, путь, скука?**
5. Употребите глаголы «интересоваться» и «заниматься» с каждым из данных слов.
Мы интересуемся музыкой

(спорт, матч, природа, спутник, газета, космос, гимнастика, атлетика; книга о животных, полёт ракеты).

Ребята занимаются гимнастикой

(хозяйство, игра в волейбол, уборка комнаты, ремонт трактора, сев пшеницы, подготовка к докладу).

6. Переведите на русский язык.

Toomas on huvitatud loodusest. Ta tegeleb palju botaanikaga ja loeb raamatuid looduse kohta. Toomasele meeldivad Bianki raamatud. Mait tahab saada maadeuurijaks (путешественник). Ta loeb raamatuid maadeuurijatest. See poiss on huvitatud lindudest. Ta loeb palju raamatuid lindudest.

7. Ответьте на вопросы.

- 1) Чем ты интересуешься?
- 2) Чем ты занимаешься в свободное время?
- 3) Что ты любишь читать?
- 4) Какая у тебя любимая книга?

- 5) Какими предметами ты интересуешься в школе?
- 6) Чем вы занимаетесь на уроке ручного труда?
- 7) Чем интересуется твой друг?

2.

Только один Рейн никак не мог найти себе книгу.

— Возьми вот эту, Рейн! — сказал библиотекарь и дал мальчику сказку «Ковёр-самолёт». — Ведь ты любишь фантастику.

Друзья Рейна засмеялись.

— Ты будешь читать, как люди летали на ковре? Ведь сейчас наш самолёт ТУ-104 летит от нас в Китай всего несколько часов!

— Я сказки уже давно не читаю, — сказал Рейн. — Дайте мне что-нибудь **серьёзное**.

Товарищ Лепп нашёл на полке книгу Жюль Верна «Полёт на луну». Рейн всегда интересовался книгами этого писателя. Но сейчас он взял роман, посмотрел его и положил **в сторону**.

— **Странно** как-то читать: летят на луну и ничего не знают о ракете и о спутниках.

Тут он увидел на прилавке книгу. Она называлась «**Чудесные невидимки**». Рейн взял книгу и с интересом стал её смотреть.

Эту книгу он унёс с собой из библиотеки. У книги было **сказочное название**: «Чудесные невидимки». Но в ней не было ничего чудесного: она рассказывала о... **чудесах химии**.

Задания по фонетике (мягкие д и т).

1. Прочитайте эти пары слов:
 день — тень найдй — найтй ходйте — хотйте
2. Прочитайте правильно эти предложения.
 В газете дети читали о ракете.
 В библиотеке много книг о чудесах техники.
 Сегодня чудесный день.

Задания по развитию речи.

3. Ответьте на вопросы.
 - 1) Какую книгу библиотекарь дал Рейну?
 - 2) Взял ли Рейн эту книгу?
 - 3) Что такое ТУ-104?

- 4) Какой роман Жюль Верна нашёл библиотекарь?
- 5) Почему Рейн не взял книгу Жюль Верна?
- 6) Какую книгу взял Рейн?
- 7) Как называлась эта книга и о чём она рассказывала?

4. По образцу первого предложения прочитайте все остальные. Подберите сами подходящий глагол и предлог над или под.

- | | |
|--------------------------|----------------------------|
| 1) Рыба живёт под водой. | 5) Портфель (парта) |
| 2) Птица летит | 6) Таблица |
| 3) Лампа (стол) | 7) Голуби (крыша) |
| 4) Собака | |

5. Соедините эти слова в предложения:

Библиотекарь нашёл на полке книгу для мальчика.

Мать, купить, магазин, лента, дочка.

Ребята, принесли, киоск, газета, отец.

Охотник, поймать, лес, белка, сын.

Мальчик, построить, веранда, клетка, кролик.

Девочка, взять, библиотека, журнал, подруга.

Юку, сделать, сад, скамейка, бабушка.

Лейда, найти, магазин, подарок, сестра.

6. Переведите на русский язык.

1) Need poisid armastasid alati vaielda. 2) Nad vaidlesid raamatute üle. 3) Mait armastab lugeda raamatuid loodusest. 4) Tema sõber luges ainult kosmosest. 5) Poiss unistas (мечтал) lennust kuule. 6) Kolmas sõber tegeles spordiga. 7) Ta oli huvitatud jalgpallist ja võimlemisest. 8) Ta luges raamatuid spordi ja sportlaste kohta.

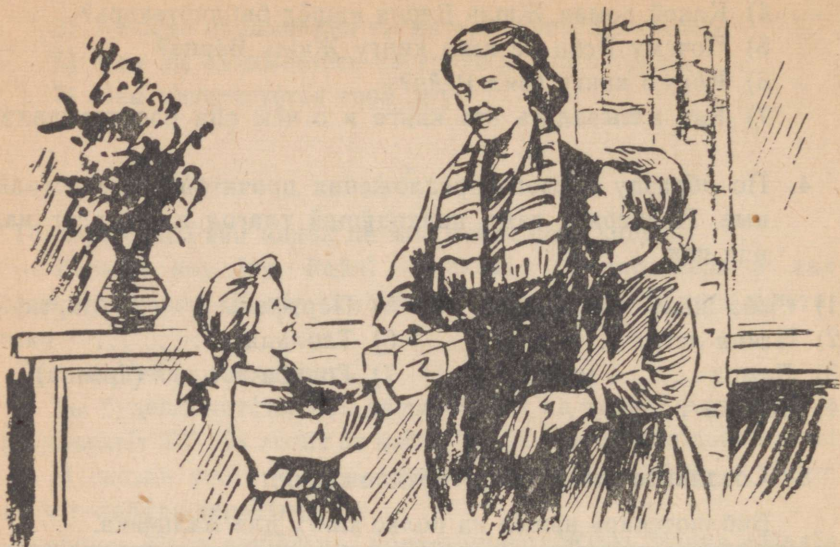
7. Ответьте на вопросы.

1. Какой писатель тебе нравится больше всего?

2. Какие книги Жюль Верна ты читал?

3. Какие фантастические книги ты ещё читал?

4. Какой фантастический рассказ или роман тебе нравится больше всего?



§ 15. МЫ ПОКУПАЕМ ПОДАРОК.

1.

Скóро восьмóе мáрта. Две сестры́, Тийу и Малле, готóвят маме подáрок. Онí недáвно научились вязáть и связáли маме шарф и перчáтки из красíвой шéрсти. Ещé онí хотели подарить маме всё, что нúжно для рукодéлия. Сегóдня пóсле шкóлы сёстры пошлí в магазíн.

Дéвочки вхóдят в галантерéйный магазíн.

ПРОДАВЩИЦА: Что вам, дéвочки?

МАЛЛЕ: Здрáвствуйте! Покажíte, пожáлуйста, какíе у вас есть напёрстки.

ПРОДАВЩИЦА: Вот напёрстки, пожáлуйста. Вам какóй размёр?

МАЛЛЕ: Я сейчáс примéрю себе на пáлец. У мамы тóчно та-кóй же нóмер.

ПРОДАВЩИЦА: Возьмите вот этот напёрсток. Он óчень красíвый.

МАЛЛЕ: Хорошó. Дáйте éтот. Скóлько он стóит?

ПРОДАВЩИЦА: Сорóк две копейки. Это всё?

Задания по фонетике (безударные е и а).

1. Прочитайте эти предложения. Правильно произнесите безударные е и а.
 1. Две сестры́ подарíли маме перчат́ки.
 2. Сего́дня де́вочки побегу́т в магази́н за шер́стью.
 3. Я сейча́с приме́рю себе́ ва́режки.
 4. Како́й у тебя́ но́мер ту́фель?

Задания по развитию речи.

2. Ответьте на вопросы.
 1. Что мы пра́зднуем восьмо́го марта?
 2. Что гото́вят две сестры́?
 3. Что они связа́ли маме?
 4. Что они сшили?
 5. Что они решили́ положи́ть в мешо́чек?
 6. Куда они пошли́ после школы́?
 7. Что они спросили́ у прода́вщицы?
 8. Сколько они запла́тили за напе́рсток?
3. Выберите нужный вид глагола и употребите его в настоящем или простом будущем времени.

На уроке труда девочки ... перчатки.	}	вязать
К восьмому марта девочка ... маме перчатки.		связать
Сестра ... мне к празднику новое платье.	}	шить
Сестра ... очень хорошо.		сшить (сошьёт)
Дети всегда ... маме цветы ко дню рождения.	}	дарить подарить
В этом году они ... маме цветы, которые они вырастили сами.		

2.

ТИИУ: Ма́лле, возьми́ ещё но́жницы. Смотри́, какие хороше́нькие!

МАЛЛЕ: Пра́вда! Ведь маме они́ всегда́ нужны́. Покажи́те, пожа́луйста.

ПРОДАВЩИЦА: Вот хорошие ножицы и недорогие: шестьдесят копеек.

МАЛЛЕ: Дайте, пожалуйста, эти ножицы. И ещё игёлки и цветные нитки для **вышивания**.

ПРОДАВЩИЦА: Какого цвета нитки вам нужны?

МАЛЛЕ: Синего и жёлтого цвета.

ТИЙУ: Это всё. Выпишите, пожалуйста, чек.

ПРОДАВЩИЦА: Вам нужно заплатить один рубль двадцать семь копеек. Возьмите чек и заплатите в кассу.

Малле идёт к кассе и подаёт три рубля.

КАССИР: Есть у вас двадцать семь копеек **мелочи**?

МАЛЛЕ: Вот, возьмите, пожалуйста!

КАССИР: Получите **сдачи** два рубля.

Девочки подходят к прилавку, где продавщица **заворачивает** их **покупку** в бумагу.

ПРОДАВЩИЦА (подаёт Малле сверток): Возьмите, пожалуйста!

СЕСТРЫ: Спасибо! До свидания!

ПРОДАВЩИЦА: До свидания, девочки!

Задания по фонетике (безударный я).

1. Прочитайте эти пары слов:

ряд — ряды

пять — пятёрка

мясо — мясной

ребята — ребятки

лентяй — лентясы

вяжут — вяжу

Задания по развитию речи.

2. Ответьте на вопросы.

1) Что Тийу ещё хотела купить маме?

2) Сколько они заплатили за ножицы?

3) Какие нитки они купили?

4) Что девочки сделали, когда им выписали чек?

5) Сколько они заплатили в кассу?

6) Сколько они получили сдачи?

7) Что сделала продавщица с покупкой?

8) Что сказали девочки, когда уходили из магазина?

3. Данные в скобках слова употребите со словом «много».

Много (полка, иголка, ложка, ножницы, ворота, мешок, перчатка, вилка, тарелка, яблоко, ручка).

4. Ответьте на вопросы.

- 1) Сколько стóит учебник русского языка?
- 2) Сколько стоит тетрадь?
- 3) Сколько стоит простой карандаш?
- 4) Сколько стóят цветные карандаши для рисования?
- 5) Сколько стоит резинка?
- 6) Сколько стоит линейка?
- 7) Сколько стоят чернила?
- 8) Сколько стоит одно перо?
- 9) Сколько стоит марка для письма?

5. Прочитайте числа словами, а слова «рубль» и «копейка» ставьте в нужном падеже.

Эта книга стоит 23 коп. Моя шапка стоила 3 руб. 20 коп. Сестра заплатила за хлеб 14 коп. Бабушка заплатила в кассу 20 руб. и получила сдачи 4 руб. 28 коп. Эти краски стоили 2 руб. 29 коп. Билет на поезд стоит 6 руб. 32 коп.

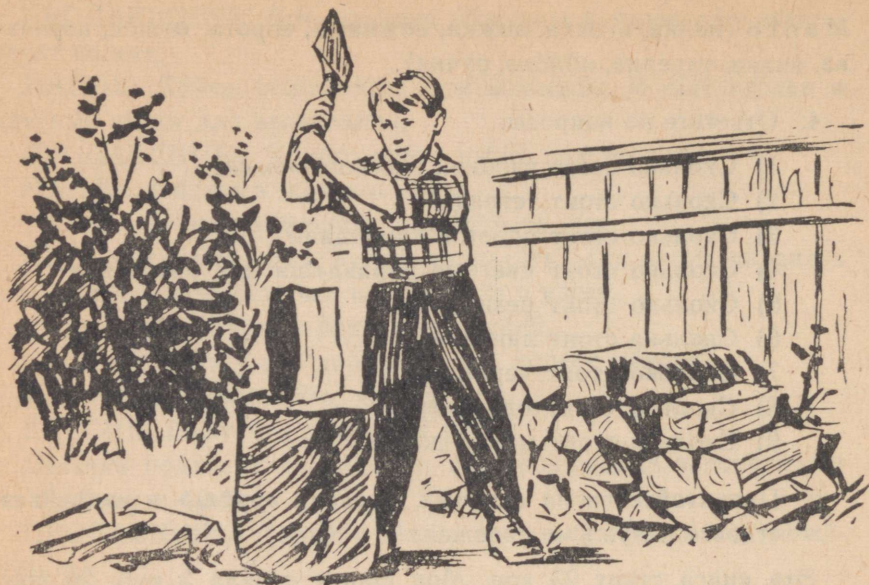
§ 16. ХОЗЯИН.

С. Баруздин.

Нáша мама на рабóте,
На рабóте стáрший брат.
«Скóлько у тебя забóты!» —
Мне сосéди говорáют.

Я решíл за дéло взáться.
Если мамы дóма нет,
Дóлжен кто-то постарáться
Приготóвить нам обéд.

Пусть она́ у нас не тóжит;
Наколю побóльше дров
И обéд сварю не хóже
Настóящих поварóв.



Мама с брáтом скáжут: «Знáем,
Не парнiшка — прóсто клад!
В éтом дóме есть хозýин,
Хоть и рóстом маловáт».

Взяться за дéло
Пусть не тóжит.
Маловáт рóстом

— tööle asuma
— ärgu kurvastagu
— väikse kasvuga;
kasvult lühikesevõitu

§ 17. КУЗНЕЦ и ПЁТР ПЕРВЫЙ.

Пётр Первый подъехал однáжды на своей лошади к кúзнице. Он попросил кузнеца подковáть лóшадь. Кузнец сделал подкóву. Пётр взял подкову и сломáл её пополам, а сам говорит:

— Смотри, какую плохую подкову ты мне сделал!

Кузнец сделал ему вторóю подкову. Пётр взял её, а кузнецу дал серéбряный рубль. Кузнец взял рубль, сломал его пополам и говорит Петру:

— Смотри, какой плохой рубль ты мне дал!

Тогда Пётр увидел, что кузнец такой же сильный, как и он сам, дал ему двадцать пять рублей и поблагодарил за науку.

Задания по фонетике (звонкие и глухие согласные).

1. Прочитайте правильно эти сочетания слов.

Подковать лошадь.
Лошадь без подковы.
Сделал подкову.

Задания по развитию речи.

2. Ответьте на вопросы.

- 1) Куда подъехал однажды Пётр Первый?
- 2) О чём он попросил кузнеца?
- 3) Что сделал ему кузнец?
- 4) Что сделал Пётр с подковой?
- 5) Что он сказал кузнецу?
- 6) Что сделал кузнец?
- 7) Что Пётр дал кузнецу?
- 8) Что сделал кузнец с рублём?
- 9) Что увидел Пётр?
- 10) Как он поблагодарил кузнеца?
- 11) За что он поблагодарил кузнеца?

3. Прочитайте словами.

4 руб. 15 коп.	25 руб. 40 коп.
2 руб. 4 коп.	31 руб. 82 коп.
5 руб. 10 коп.	17 руб. 74 коп.
6 руб. 21 коп.	53 руб. 63 коп.

§ 18. СЛУЧАЙ.

По Б. Емельянову.

1.

В трамвайном вагоне было много народу. На остановке вошла ещё старушка с мешком за плечами, высокий человек в шинели и ещё один человек в серой кепке.



Послѣдним в трамва́й влез бедно одѣтый юноша с книжками. Трамва́й стал спуска́ться с горы́, и вот здесь человек в се́рой кѣпке замѣтил, что кавалері́ст в шинели лѣзет потихо́ньку в карма́н к юноше.

Кавалериста схваті́ли за́ руку. Все закрича́ли и заволнова́лись, трамва́й остано́вился, и люди вы́бежали на у́лицу.

Злѣе всех была стару́шка с мешко́м.

— У кого укра́л! — крича́ла стару́шка. — У кого хотел снять послѣднюю рубашку!

Челове́к в шинели говорил, что рубашку снять с друго́го человека в трамва́е невозмо́жно, но ему никто́ не ве́рил.

Запомните!

1. Человек в шинели (в чём? предл. п.)
в кепке
2. Спускаться с горы́ (с чего? род. п.)
с лѣстницы

3. Схватить *за́* руку (*за что?* вин. п.)
 за плечó
 за рука́в
4. Верить другу (*кому?* дат. п.)
 подруге

Задания по фонетике (глухие согласные перед звонкими).

Глухие согласные перед звонкими **б, г, д, ж, з** про-
 износятся как звонкие.

1. Прочитайте правильно эти слова:

 сбор отдых
 сделать отбить
 сторел отдать

2. Прочитайте правильно и быстро эти предложения:

1. Лошадь сбежала с горы.
2. Бабушка сняла платок с головы.
3. Собака подбежала к двери.
4. Самолёт оторвался от земли.
5. Мы поднялись с земли и пошли к берегу.

Задания по развитию речи.

3. Ответьте на вопросы.

- 1) Кто вошёл в трамвай на остановке?
- 2) С чем вошла старушка?
- 3) В чём был высокий человек?
- 4) Кто вошёл в трамвай последним?
- 5) Что заметил человек в серой кепке?
- 6) Что сделали люди в трамвае?
- 7) Что кричала злая старушка?
- 8) Что говорил человек в шинели?
- 9) Почему ему никто не верил?

4. Соедините эти слова по образцу первого предложения.

Человек в кепке.	Спортсмены (трусики и майки).
Мальчики (шапки).	Больные (халаты).

Юноша (костюм). Мужчины (кепки).
Девушка (шляпа). Старушки (платки).
Бабушка (халат).

5. Вместо слова «плечó» поставьте словá, данные в скобках.

Брат схватил мальчика за плечо (рукá, рúки, воротнiк, рукав, рукавá, пояс, палец, пальцы, ухо).

6. Употребите слово «снял» с данными словами по образцу.
Образец. Снял пальто с вешалки.

1) Пальто, вешалка. 2) Платок, голова. 3) Книги, полка.
4) Картина, стена. 5) Ковёр, диван. 6) Яблоки, дерево. 7) Ягоды, кусты. 8) Огурцы, грядки.

7. Переведите на русский язык.

1. Kuni teatrini on veel neli peatust.
2. Peatuses tuli trammi vanake. Ants tõusis püsti ja ütles: «Palun istuge».
3. Tramm peatus ja sõitjad tulid välja.
4. Veoauto sõitis mäest alla.
5. Ema haaras poja käest kinni.

2.

Тогда милиционёр потребовал у кавалериста **пáспорт**.

Кавалерист взял из кармáна маленькую книжку.

— Пáспорта у меня с собой нет, — сказал он, — а только есть **члénский билéт** Сою́за Советских писáтелей. Сам я тоже писатель, и зовúт меня Арка́дий Гайдáр.

— Знаём мы таких писателей! — закричала злáя старушка. И за ней закричали все.

— Кто вы такой и что у вас **укра́ли**, товарищ? — спросил милиционёр у юноши.

— Я **студéнт медицинско́го инститúта**, — сказал юноша. — Свои дéнги я уже **истра́тил**, а **стипéндию** ещё не получи́л.

— Капитали́ста нашёл! — сказа́ла стару́шка. Милиционёр попросил юношу посмотре́ть, не взяли ли у него докуме́нты.

Юноша вы́вернул кармáны, и на мостовúю упáла бума́жка в пять рублéй.

Запомните!

- | | |
|---|---|
| 1. Потребовать
спросить
взять | } (у кого? род. п.), kelleltki, kellegi käest |
| 2. Меня зовут Эндель
Как тебя зовут? | — minu nimi on Endel.
— kuidas on sinu nimi? |
| 3. У меня с собой
Взять с собой | — mul on kaasas.
— kaasa võtma. |

Задание по фонетике.

1. Напишите, где надо **ж** или **ш**. Потом прочитайте правильно эти слова.

Кни ... ка, руба ... ка, бума ... ка, ло ... ка, немно ... ко, парни ... ка, клю ... ка, варе ... ка, стару ... ка, бабу ... ка, деду ... ка, кру ... ка.

Задания по развитию речи.

2. Найдите прилагательные противоположного значения.

Добрый человек —	Полный трамвай —
Пустой карман —	Тяжёлый мешок —
Новая рубашка —	Большое яблоко —
Короткая шинель —	Трудная работа —
Последний пассажир —	Старый милиционер —

3. Переведите на русский язык.

Militsionäär nõudis Gaidarilt passi. Militsionäär küsis üliõpilase käest, mis ta nimi on. Konduktor küsis sõitjalt, kuhu ta sõidab. Ta nõudis sõitja käest piletit. Ma võtsin Linda käest õpiku. Opetaja võttis Antsu käest päeviku.

Mul on alati kaasas õpilaspilet. Õpilasel peab alati kaasas olema õpilaspilet. Pioneerid läksid matkale ja võtsid telgid kaasa. Isa sõitis maale ja võttis mind kaasa. Arno läks staadionile ja võttis venna kaasa.

4. Ответьте на вопросы.

Как тебя зовут?	Как зовут учителя?
Как зовут твоего брата?	Как звали кавалериста?
Как зовут эту девочку?	

— Это не мои деньги, у меня не было денег, — сказал юноша. Все стали смотреть на писателя, но он молчал и глядел в землю.

Старый и опытный был милиционер. Много он видел на своей трудной службе, но он ещё не видел, чтобы вор оставлял деньги в чужом кармане.

Ещё раз милиционер поднял руку и сказал, что он освобождает товарища писателя и просит людей идти по домам.

Хотел уйти и Аркадий Гайдар, но злая старушка схватила его за рукав, и он остался.

Старушка взяла из мешка большое яблоко и дала Гайдару.

— Бери, добрый человек, — сказала старушка. — Бери, яблоко большое, я его потихоньку тебе в карман не положу — ты всё равно заметишь.

Запомните!

1. У юноши **были** деньги.

У писателя **был** паспорт
с собой.

У студента **была** книга.

У юноши **не было** денег.

У писателя **не было** паспорта
с собой.

У студента **не было** книги.

у меня

у тебя

у него

у неё

у нас

у вас

у них

} не было мяча.

2. Оставлять (оставить*) — где? — jätmä

Оставаться (остаться*) — где? — jäämä

Оставил деньги в кармане — Jättis raha taskusse
дома (где?) koju (kuhu?)

Остался в комнате — Jäi tuppa
дома (где?) koju (kuhu?)

Задание по развитию речи.

1. Ответьте на вопросы.

- 1) Что сказал юноша, когда увидел деньги?
- 2) Почему все стали смотреть на писателя?

- 3) Что делал в это время писатель?
- 4) Какая служба была у милиционера?
- 5) Чего он ещё никогда не видел?
- 6) Что сказал милиционер Гайдару?
- 7) Почему Гайдар остался и не ушёл вместе со всеми?
- 8) Что сделала старушка?

2. Закончите предложения словами в скобках.

- 1) Ребята **остались** (*где?*) ... (сад, лес, школа, места, вагон, трамвай, каток, река, дорога, колхоз, бригада, огород, дом).
- 2) Антс **оставил** портфель (*где?*) ... (стол, окно, вешалка, шкаф, полка, парта, дом, школа, поезд).

3. Переведите на русский язык.

Pärast tunde me jäime klassi ja hakkasime klassi koristama. Vend läks kinno, aga mina jäin koju. Ants jäi tuppa, ta tahab raamatut lugeda. Me sõitsime maale, aga isa jäi linna.

Isa jättis ajalehe lauale. Vanaema jättis käärid kööki. Ma jätsin labida aeda. Rein jättis palli tупpa. Miks sa jätsid päeviku koju?

4. Переделайте предложения в отрицательные (eitavateks).

У старушки был мешок. У мальчика был мяч. В упражнении были ошибки. Сегодня было соревнование. Вчера был урок английского языка. В ящике были письма. На столе была газета.

5. Переведите на русский язык.

Ants tahtis kinno minna, kuid tal ei olnud piletit. Ma tahtsin staadionile minna, kuid mul ei olnud raha kaasas. Ma jätsin raha koju. Ma läksin koju, kuid isa ei olnud kodus. Me tahtsime jalgpalli mängida, kuid meil ei olnud palli. Arvo jättis palli tупpa. Ma tahtsin tупpa minna, kuid mul ei olnud võtit (ключ).

§ 19. ГОРОДСКАЯ УЛИЦА.



Вопросы к картинке.

1. Какие **виды транспорта** вы видите на улице?
2. По какой стороне улицы едут машины?
3. Где **пешеходы** переходят улицу?
4. Что делает милиционер?
5. Что ещё регулирует **уличное движение**?

Правила уличного движения.

1. Ходите только по **правой** стороне улицы.
2. Не ходите по **мостовой**.
3. Переходите улицу только **на переходах**.
4. Когда переходите улицу, смотрите сначала **налево**, а потом направо.
5. Обходите автобус **сзади**, а трамвай **спереди**.
6. Входите в трамвай с **задней** площадки, а выходите с **передней**.

Слова для беседы.

Трамвай, трамвайная линия, рельсы, легковая машина, грузовик, такси, троллейбус, автобус, светофор, переход, шоссе, площадь, остановка, на остановке, номер трамвая, переходить улицу, обходить автобус, пешеход, регулировать движение, передняя площадка, задняя площадка, тротуар.

Запомните эти глаголы!

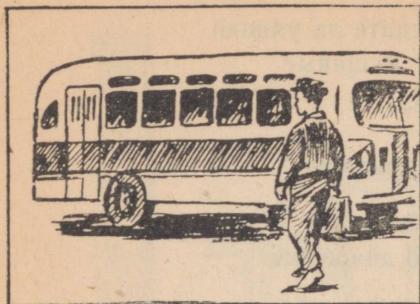
Входить в автобус
выходить из автобуса
подходить к автобусу

обходить автобус
отходить от автобуса
переходить через улицу

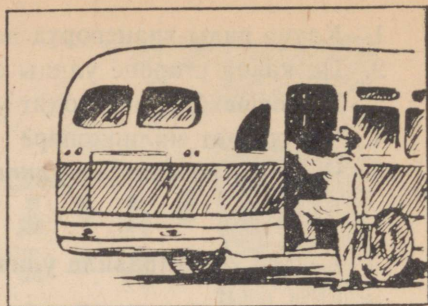
Запомните!

Вы **ходите** по улице — te käite (olevik).
Ходите по правой стороне — käige (käskiv k.).

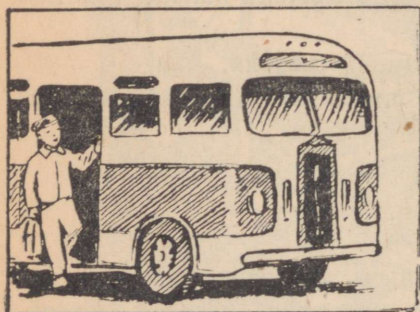
Глагол ходить с приставками.



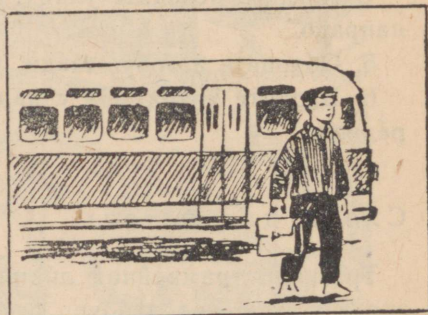
Ученик подходит к автобусу.



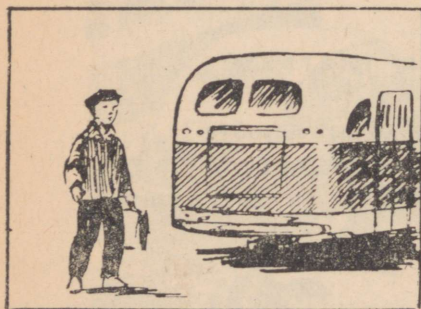
Ученик входит в автобус.



Ученик выходит из автобуса.



Ученик отходит от автобуса.



Ученик обходит автобус.



Ученик переходит через улицу.

1. Прочитайте подписи к картинкам. Вместо слова «ученик» читайте «я», «ты», «они», «пассажиры»; вместо слова «автобус» читайте слова «вагón», «машина», «трамвай».

2. Закончите эти предложения.

- 1) В светофоре загорается три фонаря: . . .
- 2) Когда переходишь через улицу, смотри . . .
- 3) Входите в трамвай . . .
- 4) Выходи из автобуса и из трамвая . . .
- 5) Трамвай идёт по . . .
- 6) Пешеходы идут по . . .
- 7) Трамвай останавливается на . . .

3. Переведите на русский язык.

1. Jalakäijad ületavad tänavat ülekäigukohas.
2. Ma ei näinud trammi numbrit.
3. Mees ületab tänavat ja vaatab esialgu vasakule, siis paremale.
4. Peatuses ma väljun trammist.
5. Esimene peatus on väljakul.
6. Konduktor müüb pileteid.

4. Составьте рассказ на тему: «Улица, на которой я живу».

§ 20. ПЕСНЯ О ЛЕНИНЕ.

А. Чуркин.

1.

Мы облик прекрасный вовек не забудем

И дело его до конца доведём.

Мы Лёнина помним,

Мы Лёнина любим,

Мы Лёнину славу поём.

За счастье, за правду крестьян и рабочих,

За весь угнетённый великий народ

В тревожные ночи

Орлиные очи

Глядели бесстрашно вперёд.



2.

На стрóйке великой, на ва́хте, в дозо́ре —
Нас Лéнин повсю́ду ведёт за собо́й.
И в ша́хте, и в мо́ре,
И в сча́стье, и в го́ре —
Он с на́ми, о́тец наш родно́й.

Мы о́блик прекра́сный вове́к не забу́дем
И де́ло его́ до конца́ доведе́м.
Мы Лéнина по́мним,
Мы Лéнина лю́бим,
Мы Лéнину сла́ву поём!

§ 21. НАС СДРУЖИЛА ГАЗЕТА.

Наш класс организовал кружок русского языка. Здесь мы собираемся после уроков. Каждый рассказывает по-русски что-нибудь интересное. Потом играем в разные игры. В кружке у нас очень весело.

Мы хотим знать, как живут ребята в **братских республиках**. Поэтому мы выписали в кружок газету «Пионерская правда».

Однажды мы прочитали в газете, как ученики одной школы в Грузии вырастили очень сладкий сорт винограда.

У нас в кружке ребята очень интересуются ботаникой, сажают цветы и работают на пришкольном участке. Поэтому мы сразу же сели писать по-русски письмо грузинским шестиклассникам. Писать было трудно, но интересно, каждый говорил по два и три предложения. Письмо вышло длинное.

В конце письма мы написали несколько эстонских слов и **перевели** их на русский язык.

Скоро мы получили ответ и с интересом читали его в кружке. Шестиклассники грузинской школы очень интересовались эстонской природой, просили **прислать снимки**.

Они написали, как надо выращивать виноград, лимоны и апельсины.

А теперь многие наши девочки и мальчики уже **переписываются** с грузинскими школьниками.

Как хорошо, что «Пионерская правда» помогла нам найти новых хороших друзей.

Запомните!

Переписываться с другом (с кем? твор. п.)
с подругой

Задания по фонетике (звонкие согласные перед глухими).

1. Прочитайте эти предложения и укажите, где звонкие согласные произносятся как глухие.

1. После уроков ребята занимаются в кружке.
2. В саду растёт сладкий виноград.
3. Сделали вы зарядку?
4. Входите в трамвай с задней площадки.

Задания по развитию речи.

2. Ответьте на вопросы.

1. Что организовал шестой класс?
2. Что ребята делают в кружке?
3. Почему члены кружка выписали газету?

4. Какую газету они выписали?
5. Что они прочитали в газете?
6. Чем ещё интересуются члены кружка?
7. О чём они писали в письме?
8. Что они приписали в конце письма?
9. Что получили члены кружка?
10. Чем интересовались грузинские шестиклассники?
11. Что они просили прислать?
12. О чём они ещё писали?
13. С кем переписываются наши школьники?
14. Кто помог пионерам найти друзей?

3. Прочитайте это предложение с каждым из слов в скобках.

Шестиклассники **переписываются** с грузинскими пионерами (отважный лётчик, молодые спортсмены, известный писатель, опытный путешественник).

4. Поставьте слово в скобках в род. падеже множ. числа.

- 1) Школьники организовали много (кружок).
- 2) Вирве получила ко дню рождения много (цветок).
- 3) Мичуринцы вырастили несколько (сорт) винограда.
- 4) Ребята написали по-эстонски несколько (слово).
- 5) От своих друзей в Грузии они получили много (письмо).
- 6) Наши члены кружка знают много (игра).
- 7) В этом лесу растёт много (ягода).

5. Напишите письмо школьникам одной братской республики.

6. Составьте предложения. Выберите нужный вид глагола, вставьте предлог.

1) Однажды Мила		получила письмо из Белоруссии.	
2) Друзья всегда	<u>присылать</u>	снимки	Киев
3) В этом году мы	<u>прислать</u>		
	<u>выращивать</u>	овощи	огород
4) Вчера дедушка	<u>вырастить</u>		
	<u>собрать</u>	грибы	лес
5) Каждое воскресенье нам	<u>собрать</u>		
	<u>показывать</u>	фильмы	клуб
6) Всю зиму члены кружка	<u>показать</u>		
	<u>готовить</u>	подарки	грузины
	<u>подготовить</u>		

§ 22. ВЕСЕЛЫЙ ТУРИСТ.

С. Михалков.

Круты́ми тропи́нками в го́ры,
Вдо́ль бы́стрых и ма́леньких рек,
Ми́ну́я больш́ие озёра,
Весё́лый шага́л челове́к.

Четы́рнадцать лет ему́ бы́ло,
И нёс он доро́жный мешо́к,
А в нём полотёнце и мы́ло
Да бе́лый зубно́й порошо́к.

Он слы́шал и зве́ря, и пти́цу,
В колю́чие ла́зил кусты́.
Он трóгал рука́ми пше́нницу,
Чуде́сные ню́хал цветы́.

А чтобы́ ещё интере́сней
И лёгче каза́лось иди́ти,
Он пел, и весё́лая пе́сня
Ему́ помога́ла в пу́ти.

Запомните!

Вдоль реки (чего? род. п.) рíки
бёрега

Интересней huvitavam

Легче kergem

Задания по развитию речи.

1. Слова в скобках прочитайте в правильном падеже.

Туристы шли в го́ру (крутая тропинка). Мы прошли по мосту через (быстрая река). Лодка плыла́ по (большое озеро). По дороге ребята встретились с (весёлый турист). Мальчик шёл с (дорожный мешок). Полотенце и мыло лежали в (дорожный мешок). Заяц сидел под (колючий куст). Ребята шли в поход с (весёлая песня). Пионеры спускались с (высокая гора).

2. Составьте предложение с каждым сочетанием в скобках. Люди шли вдоль (высокий берег, широкая река, большое озеро, городская улица, колхозное поле).

3. Переведите на русский язык.

1. Seljakotiis oli hambapulber, seep ja valge käterätik. 2. Lõbusad turistid läksid kõrgest mäest alla. 3.- Sportlased sammusid staadionile ja laulsid lõbusat laulu. 4. Suvel poisid suplesid suures järves ja sõitsid paadiga väikesel jõel.

§ 23. ОПАСНОЕ ПРИКЛЮЧЕНИЕ.

1.

Игорь очень любил приключения. Он уже давно решил убежать из дому и отправиться на Кавказ. Там, в горах, он надеялся найти интересные и опасные приключения.

Он рассказал о своих планах другу Толе и предложил отправиться вместе в путешествие.

— А как же мама с папой? — спросил Толя.

— Мы напишем им с дороги, — ответил Игорь, — и они будут гордиться нами.

— Но к такому путешествию надо готовиться. Знаешь, как готовятся взрослые туристы! Ведь в горах можно заблудиться. Там могут быть дикие звери.

— А ты бойшься? — воскликнул Игорь. — Мы возьмём с собой компас и не заблудимся. Дикие звери, говоришь? Мы сделаем лук и стрелы. Стрелой можно убить даже большого зверя, если стрелять ему прямо в глаз.

— А что мы будем есть? — спросил опять Толя.

— Мы будем жарить на костре мясо птиц и зверей.

Запомните!

На Кавказ (куда?)

на Кавказе (где?)

с Кавказа (откуда?)

Гордиться братом

кем? чем?

твор п.

сестрой

работой

Готовиться

к путешествию

к чему? дат. п.

подготовиться *

к походу

Задания по развитию речи.

1. Ответьте на вопросы.

- 1) Что решил сделать Игорь?
- 2) Что он надеялся найти на Кавказе?
- 3) Что он предложил Толе?
- 4) Что решил сделать Игорь, чтобы не заблудиться?
- 5) Чем он решил убивать диких зверей?
- 6) Что он думал есть во время путешествия?

2. Составьте предложения из данных слов.

1. Ребята, хотеть, идти, в, поход, с, взрослые, туристы.
2. Туристы, заблудиться, в, горы, и, долго, не могли, найти, знакомая тропинка.
3. Мальчик, выстрелить, стрела, из, лук.
4. Путешественники, жарить, на, костёр, вкусное мясо, лесные птицы.

3. Переведите на русский язык.

1. Vanemad olid uhked julge poja üle.
2. Pioneerid valmistasid hästi kooli spartakiaadiks.
3. Tütarlapsed eksisid ära suures metsas ja kaua ei saanud metsast välja tulla.
4. Turistid istusid õhtul suure lõkke ümber.

2.

Тогда Толя предложил Игорю пойти в поход с ребятами из географического кружка. Там будет очень интересно и можно узнать много нового из географии и истории своего района. Члены кружка очень хорошо подготовились к походу.

Игорь очень рассердился:

— Ну какие могут быть приключения в таком походе? Это ведь в наших лесах, так близко ... Нет, ты просто надо мной смеёшься!

Толя подумал, а потом вдруг сказал:

— Хорошо, я согласен бежать с тобой. Только с условием: пойдём завтра в последний раз со мной ловить рыбу. Я нашёл здесь в лесу небольшое озеро. О нём ещё никто не знает. Удочки и червёй я сам возьму.

— А я возьмѹ лук и стрѣлы. Будем в лесѹ тренироваться в стрельбѣ. И после этого начнѣм сразу же готовиться к настоящему путешествию.

Задания по развитию речи.

1. Ответьте на вопросы.

- 1) Что Толя предложил Игорю?
- 2) Что можно было узнать в этом походе?
- 3) Как члены кружка подготовились к походу?
- 4) Почему Игорь рассердился?
- 5) Куда Толя предложил пойти на следующий день?
- 6) Что должен был взять с собой Толя?
- 7) Что должен был принести Игорь?
- 8) Что они решили сделать после этого?

2. Слова в скобках употребите с глаголом «подготовиться» (по образцу).

Шестиклассники хорошо **подготовились** к трудному походу (интересный доклад; опасная дорога; трудная работа; пионерский сбор; спортивная игра; большой праздник).

3. Найдите в этом отрывке четыре прилагательных и определите падеж.

4. Придумайте к выделенному существительному подходящее прилагательное. Прочтите этот текст с прилагательными.

Толя был членом кружка. Ему нравилась работа в кружке. Он часто выступал с докладом. Летом члены кружка поехали в лагерь. Там они часто ходили к озеру и ловили рыбу. На озере они садились в лодку и выезжали на середину озера. Ребята вернулись из лагеря в город только осенью.

5. Расскажите, как пионеры вашего класса готовятся к походу.

3.

На слѣдующее утро Игорь с Толей отправились ловить рыбу. Они долго искали озеро. Несколько раз отдыхали, съели почти все бутерброды из рюкзака. Уже близко вечер, а озера всё не видно. Они заблудились в лесу.

Наконѣцъ ужѣ к вѣчеру, они пришлѣи на какую-то поляну и сѣли отдохнѣть на пень.

Вдруг Толя закричал:

— Что же мы сидѣм? Ведь по пню можно узнать страны свѣта!

— Да, я что-то слышал о кольцах на дѣреве. Но я не знаю, как это дѣлается, — сердито сказал Игорь. — Куда ты меня завѣл? Глупо заблудиться в каком-то лесочке и терять столько времени, когда у нас впередѣ такое большое путешествіе.

— Эх ты! Как же ты будешь путешествовать по дѣким лесам, если из этого лесочка не можешь выйти?

Игорь совсем рассердился и чуть не заплакал.

— Ладно, — успокоил его Толя. — Не забывай, путешественник должен быть всегда спокойный и уметь ориентироваться в мѣстности. А ты загорѣешься сразу, как спѣчка.

Толя нашѣл на пне кольца, которые к северу были узкие, а к югу — широкіе. Значит, тепѣрь ясно, где север, а где юг.

— Вот что, искатель приключѣний, — сказал Толя. — Ты разводѣ костѣр, а я пойду искать дорогу.

Задания по развитію речи.

1. Ответьте на вопросы.

- 1) Куда отправились Игорь и Толя на следующий день?
- 2) Что случилось с ними в лесу?
- 3) Куда они пришли вечером?
- 4) Как на пне можно узнать страны света?
- 5) За что Игорь рассердился на Толю?
- 6) Каким должен быть путешественник?
- 7) Что Толя увидел на пне?
- 8) Куда он пошѣл после этого?
- 9) Что должен был сделать Игорь?

2. Расскажите этот отрывок от лица Игоря.

Образец. На следующее утро Толя и я отправились ловить рыбу. Мы долго ходили по лесу, но никак не могли найти озеро...

3. Прочитайте эти предложения в настоящем времени.

Ребята шли по лесу и искали озеро. Они часто сажались на траву и отдыхали. Каждый раз они вынимали

еду из рюкзака и ели бутерброды. Игорь очень сердился на Толю и чуть не плакал от обиды. Толя успокаивал Игоря и шёл искать дорогу, а Игорь разводил костёр.

4.

Толя ушёл в лес, а Игорь стал разводить костёр. Но дрова не загорались. Игорь положил в огонь даже план путешествия, который был у него в рюкзаке. Но и это не помогло.

Вдруг он услышал вой, кто-то выл совсем близко. Игорь задрожал от страха и закричал во весь голос:

— Тóля, То-о-оля, иди скорей!

Но Толя не отвечал. Из леса показало́сь како́е-то чудовище. Оно вы́ло и шло прямо к костру́.

— Медвёды! — в страхе закричал Игорь и быстро полез на дерево.

Зверь с воём подошёл к дереву, потом схватил лапами рюкзак, который лежал под деревом, и убежал с ним в лес.

Скоро вернулся Толя и увидел на дереве Игоря. Костёр не горел. Всю еду вместе с рюкзаком унёс страшный зверь.



— Ведь ты не бойшься, — сказа́л То́ля. — В ди́ких леса́х ещё не такие быва́ют случи́.

Но Игорь уже́ бо́льше не серди́лся. Он уста́ло поше́л за дру́гом, и То́ля вы́вел его́ из ле́са. Тут Игорь уви́дел знако́мую до́рогу.

— Когда же мы отпра́вимся иска́ть приключе́ния? — спросил Толя.

Игорь махну́л рукой и поше́л домой. После этого из леса вы́шел Пётя Ро́гов. На нём была́ шу́ба ме́хом нару́жу. Это он так хорошо сыграл стра́шного медве́дя. То́ля на́рочно води́л Игоря по́ лесу и устре́бил все эти «приключе́ния». Он хотел показать дру́гу, что они ещё не гото́вы для путеше́ствия.

Задания по развитию речи.

1. Ответьте на вопросы.

- 1) Почему Игорь не мог развести костёр?
- 2) Что Игорь положил в костёр?
- 3) Что услышал Игорь в лесу?
- 4) Что сделал Игорь?
- 5) Кто показался из леса?
- 6) Где спрятался Игорь?
- 7) Что сделало чудовище?
- 8) Что увидел Толя, когда вернулся?
- 9) Что он сказал Игорю?
- 10) Куда пошли мальчи́ки?
- 11) Куда поше́л Игорь?
- 12) Кто вышел из леса, когда Игорь уше́л?
- 13) Зачем Толя устроил для Игоря «приключе́ние»?

2. Замените выделенные слова личными местоимениями.

Игорь стал разводите́ косте́р, но никак не мог зажечь ко́стра. Мальчик взял рюкзак и вынул из рюкзакá бумагу. Он положил бумагу в косте́р, но бума́га не помогла и косте́р не загорался. Вдруг у мальчи́ка задрожали ноги от страха, он услышал какой-то вой. Он стал звать Толю, но Толи нигде не было. Из леса вышло чудовище; чудовище пошло прямо́ к мальчи́ку. Игорь убежал от чудовища и полез на дере́во. Толя стал иска́ть зве́ря, но зве́ря уже́ нигде не было, зве́рь уше́л обратно́ в лес и унёс с собой всю еду.

ПРИЛОЖЕНИЕ.

Материал для внеклассного чтения.

§ 1. ГОРДЫЕ КАЛОШИ.

По Е. Пермяку.

Эта истòрия случилась на днях в перèдней нашей большóй квартиры, в которой так много очень хороших людей и вещей.

Тётя Лúша купила полную корзину картофеля, поставила её в перèдней, а сама ушла разговаривать по телефону. Как только она ушла и оставила корзину рядом с калошами, все услышали радостное привётствие:

— Здравствуйте, милые сестрички!

Это картофелины поздоровались с новыми резиновыми калошами.

— Как мы рады встретиться с вами, милые сестрички! — кричали картофелины. — Какие вы красивые!

Калоши важно посмотрели на картофель и довольно грубо ответили:

— Во-первых, мы вам не сёстры. Мы резиновые. Во-вторых, у нас общие только две первые буквы. А в-третьих, мы не жёлём с вами разговаривать.

Картофелины замолчали. Вмèсто них заговорила трость.

— Бывают же такие гордецы! Попали в перèдную и уже не узнают своих рòдственников!

— Вот именно! — воскликнуло пальто. — Так и я могло бы гордиться своим модным фасóном и не узнавать моего родного отца — барана.

— И я, — сказала щётка. — И я могла бы отказаться от своего родственника — свиньи, на спине у которой выросла.

На это калоши только громко засмеялись. И всем стало ясно, что они не только важные и гордые, но и глупые.

перёдняя	— esik
привётствие	— tervitus
картóфелина	— kartulimugul
рези́новый, -ая, -ое	— kummi.
гру́бо	— toorelt, kasvatamatuti
трость (ж.)	— jalutuskepp
горде́ц	— uhke, kõrk inimene
попа́ли	— sattusid
ро́дственник	— sugulane
воскли́цать (-аю, -аешь), воскли́кнуть* (-кну, -кнешь)	— hüüdma; hüüatama
барáн	— oinas
щё́тка	— hari
о́бщий	— ühine
фасо́н	— mood, fassong
отказа́ться	— loobuma, lahti ütleva

2.

— Скажите, — спросила трость. — Откуда и как вы попали в нашу квартиру?

— Мы попали из магазина, — ответили калоши. — Нас там купила очень милая девушка.

— А где вы были до магазина?

— До магазина нас пекли в печке калошной фабрики.

— А до печки?

— До печки мы были резиновым тестом, из которого нас потом сделали.

— А кем вы были до резинового теста? — спрашивала трость.

— Мы были спиртом, — чуть заикаясь отвечали калоши.

— А кем вы были до спирта? — задала трость самый последний вопрос.

Калоши сказали, что они никак не могут вспомнить, кем они были до спирта.

— Тогда я вам напомню, — объявила трость. — До того, как стать спиртом, вы были картофелинами и росли на одном поле с вашими родными сестрами. Только вы были не такие крупные и красивые, как они, а были мелкие и плохие — из таких делают спирт.

Трость замолчала. В передней стояла тишина. Всем было неприятно, что эта история случилась в квартире, где жили хорошие люди.

Не могу сказать, попросили ли калоши извинения у своих родных сестёр. А надо бы!..

пекли	— küpsetati
тесто	— taigen; segu
спирт	— piiritus
чуть	— veidi
заикаясь	— kogeldes
напомнить* (напомню, -мнишь)	— meelde tuletama
крупный, -ая, -ое	— suur
мелкий, -ая, -ое	— väike
неприятно	— ebameeldiv

§ 2. ТРИ СОРОКИ.

1.

Сидели на дубу три сороки. Старый дуб долго слушал, как они болтали, и наконец сказал:

— Уважаемые сороки, летите лучше на луг.

Сороки полетели на луг. Там звенели кузнечики и цветы качали головками. Сороки сели на горку и так затрещали, что кузнечики замолчали, цветы опустили головки, а пчела вежливо сказала:

— Уважаемые сороки, не хотите ли вы полететь в лес?

Сороки полетели в лес. В лесу весело пели птицы. Птицы много летали по свету и рассказывали о том, что видели.

Все лесные звери и птицы слушали их с большим интересом.

дуб	— tamm
сорока	— harakas
болтать (-аю, -аешь)	— lobisema
уважаемый	— lugupeetud
звенеть (-ю, -ишь)	— helisema; siin: siristama
кузнечик	— rohutirts
качать головой	— (pead) vangutama
затрещать (-щу, -щишь)	— latrama, vadistama hakkama
вежливо	— viisakalt
свет	— 1) valgus, 2) maailm
опустить	— langetama

Но сороки не умели слúшать. Они слúшали тóлько себя. Они и в лесú так затрещáли, что у зáйцев заболéли úши. Бёлки стали бросáть в них орéхами, чтобы прогнáть из лёса, а лисица вéжливо попрóсила:

— Уважáемые сороки, не хотíte ли вы полетётъ в город?

Сороки полетéли в город. Они сéли на крышу дóма, а на крыльце сидели три девочки. Девочки говорили все срáзу, óчень грóмко и всё врéмя перебивáли друг дрúга.

— Вот здесь нам будет хорошó! — сказáли сороки.

И прáвда, на этот раз никто не просил их полетётъ в другóе место. Но когдá они хотéли начáть свой разговór, то девочки совсём заглушíли их.

— Это невозможно! — сказала одна сорока. — Я дáже не слýшу своего гóлоса.

И все три сороки сердíто поднялись и улетéли искáть мéста потíше.

умётъ (-ею, -еешь)	— oskama
крыльцо	— välistrepp
грóмко	— valjusti
перебивáть (-ваю, -ваешь)	— katkestama, vahele segama
заглушítъ (-шу, -шишь)	— summutama
невозмóжно	— võimatu
сердíто	— kurjalt

§ 3. НУЖДА НАУЧИТ.

Болгáрская нарóдная скáзка.

1.

У одного дровосéка было два сына. Кáждый день дровосéк ходíл в лес рубítъ дровá и брал с собóй сыновéй. Он рубíл, а они ему помогáли. Но вот сыновéя выросли. Отец и говорíт им:

— Тепéрь, сынкí мои, уж сáми идите в лес, а я дома остáнусь.

Сыновéя ему отвечают:

— Отец, а ёсли телёга у нас сломáется, кто же нам её почи́нит?

— Сынкí мои, уж если сломáете телёгу или ещё что у вас случíтся, так нуждá вас на́учит!

Отпáвились брáтья в лес. Наколóли они дров, сложíли их на телёгу и по́ехали домóй. А телёга по доро́ге-то и сломáлась. Слézли они на зёмлю и стáли кричать:

— Нуждá! Иди телёгу чинíть!

Кричáли, кричáли, а Нуждá всё не идёт. Уж темнó стáло.

нуждá	— hāda; puudus
дровосék	— puurajaja
рубíть (рублю́, рúбишь)	— rajuma
телёга	— vanker
сломáться*	— purunema; katki minema
чинíть (чиню́, чíнишь), починíть*	— parandama
колóть (колю́, ко́лешь), наколóть*	— lõhkuma
складыва́ть (-ваю, -ваешь), сложíть* (сложу́, сло́жишь)	— kokku panema; peale panema

2.

Говорíт тогда́ млáдший брат:

— Не идёт э́та Нуждá. Не починíть ли самíм телёгу?

А стáрший отвеча́ет:

— Мо́жет быть, Нуждá далеко́ ушла́ да и не слы́шит нас? Дава́й-ка ещё её позовём!

Кричáли, кричáли, пока́ не охрíпли, а Нуждá всё не идёт! Млáдший брат о́пять говорит стáршему:

— Вíдишь, темнó уже. Мо́жет, напрáсно мы кричíм? Не-извёстно, уме́ет ли ещё э́та Нуждá телёгу чинíть?

Взя́ли брáтья топоры́: раз-раз! тудá-сюдá! — и починíли са́ми телёгу. Верну́лись домóй, отец их и спра́шивает:

— Как до́ехали, сынкí?

А те стали жалова́ться:

— Ах, отец, сломáлась у нас телёга. Зва́ли мы, зва́ли эту про-кля́тую Нужду́, пока́ не охрíпли, а она́ так и не пришлá. Взя́ли мы тогда́ топоры́ и, как смо́гли, са́ми починíли.

— Эх, сынки, — сказа́л оте́ц. — Так ведь это и была Нужда! Вы её зва́ли, а она при вас была́. Не́кому бы́ло помо́чь вам, вот вы са́ми и спра́вились. Не зря говоря́т: нужда́ учи́т!

звать (зову́, зове́шь),	— kutsuma
позва́ть*	— kähisema hakkama
охри́пнуть* (охри́пну, -нешь)	— asjatult
напра́сно	— pole teada
неизве́стно	— kirves
топо́р	— kaebama
жа́ловаться (жа́луюсь, жа́луешься),	— neetud
пожа́ловаться*	— pole kedagi abiks kutsuda
прокля́тый, -ая, -ое	— toime tulema
не́кому помочь́	— mitte asjatult
спра́виться*	
не зря́	

§ 4. МУЖИК И БАРИН.

Наро́дная сказа́зка.

Это было давно́. Крестья́нин шёл по ле́су богатого ба́рина. Он уви́дел за́йца и уби́л его.

Ба́рин в это вре́мя был в ле́су и пойма́л крестья́нина.

Крестья́нин стал проси́ть проше́ния: «За́яц — не медве́дь, — недоро́го стои́т. В медве́дя я ни за что не стал бы стреля́ть, что бы он ни дела́л».

Ба́рин отве́тил: «Не прощу́! А если ты когда-нибу́дь медве́дя застре́лишь в моих ле́сах, то я тебя на всю жизнь в тюрму́ посажу́».

С ба́рином были сторожа́. Приказа́л он им мужика́ отвести́ в суд. Суд реши́л посади́ть крестья́нина на два года в тюрму́.

Через два года крестья́нин верну́лся домо́й. Шёл он раз с ружьём на охоту́ через этот же лес. Вдруг он слы́шит крик. Бежи́т на крик. Это медве́дь схвати́л ба́рина.

Ба́рин уви́дел мужика́ и кричи́т: «Милый мужичо́к, стреля́й скорее́ в медве́дя! Освободи́ меня́ от сме́рти!»

Крестья́нин отве́чает: «Нельзя́ мне застре́лить медве́дя в твоём ле́су. Ты меня́ на всю жизнь в тюрму́ посади́шь».

Так и зае́л медве́дь ба́рина.

бáрин	— hárра, mõisnik
давнó	— ammu
убíть	— tapma
поймáть	— kinni võtma, kinni püüdma
просíть прощёния	— andeks paluma
просгíть	— andeks andma, andestama
ни за что	— mingi hinna eest
что бы он ни делал	— mida ta ka ei teeks
тюрьмá	— vangla
застрелíть	— maha laskma
приказáть	— käsima
суд	— kohus
освободíть	— vabastama, päästma
смерть	— surm
заестъ (пр. вр. заел)	— siin: ära murdma

§ 5. БЕСПОКОЙНЫЙ ПОДАРОК.

По М. Зонову.

1.

Пульке и Афóнке было всего пять-шесть дней, когда они остáлись без мáтери. Охóтник, дядя Мíша, привёз их пионёрке Алле в подáрок. Афóня (так назвáли «брáтца») вёсил 620 грáммов, а Пулька (его сестрénка) — 580 грáммов.

Алла стáла ухáживать за медвежáтами. Завёртывала их в мех, клáла в корзинку и поíла молоком; потóм, когда медвежáта подрослí, стáла кормить их мánной кáшкой.

Когда Пульке и Афóнке было три мéсяца, кóнчилось их медвёжье «млáдёнчество» и началóсь дётство. А дётки эти были озорнýе, и скóро в квартíре от них прóсто не стáло житья. Почему-то Пульку осóбенно интересовáли тряпки, и она стала рвать портъёры, скáтерти, ковры.

Афóнка больше интересовáлся тéхникой. Он любíл тянóть и грызть проводá. Так ему удалóсь стянóть и разбíть настóльную лáмпу, открýть холодíльник и разбíть бутылку с мáслом. Всé чáще и чáще забирáлся в вáнную кóмнату, где грыз и отвёртывал мéдные крáны...

ухáживать (-ваю, -ваешь)	— hoolitsema
завёртывать (-ываю, -ываешь), завернóть* (завернó, -нёшь)	— sisse mähkima

мех	— karusnahk
пойть (пою, пойшь)	— jootma
младёнчество	— varajane lapsepõlv
жизнь не стало	— polnud võimalik elada
озорной, -ая	— vallatu
ковёр	— vaip
портьера	— eesriie
провод	— elektrijuhe
тянуть (тяну́, тянешь), потянуть*	— tõmbama; tirima
грызть (грызу́, грызёшь)	— närima
стягивать (-ваю, -ваешь), стянуть* (стяну́, стянешь)	— maha tõmbama, kiskuma
холодильник	— külmutuskapp
забираться.	— pugema

2.

В восемь часов вечера, как только начиналась телевизионная передача, медвежата бросали всё и бежали к телевизору.

Не думайте, пожалуйста, что они стали любителями телевидения. Всё объясняется очень просто. Именно в это время, чтобы они не мешали смотреть и слушать телевизионные передачи, им давали сосать руки, и они под звуки музыки сладко засыпали.

Когда они подросли, их трудно было отучить от «любви к телевизору». Пробовали на время телевизионных передач запирать медвежат в ванную комнату, но там они так кричали, так грызли двери, что приходилось их выпускать.

Была у них другая привычка. Чтобы во время кормления они не лезли на руки, их сажали в опрокинутую табуретку. Там они стояли, ожидая свою бутылку с молоком или манную кашу. Если медвежонку удавалось самому опрокинуть табуретку, он залезал в неё и требовал, чтобы его кормили.

передача	— saade
любитель (м.)	— harrastaja, asjaarmastaja
сосать (сосу́, сосёшь)	— imema
отучить* (отучу́, отучишь)	— ära võõrutama; ära harjutama
привычка	— harjumus
табуретка	— taburet

опрокінутый, -ая, -ое	— ümberlükatud
опрокідывать (-ваю, -ваешь), опрокінуть* (-ну, -нешь)	— ümber lükkama, ümber ajama
залезать (-аю, -аешь), залезть* (залéзу, -зешь)	— sisse ronima
удава́ться	— õnnestuma

3.

Ми́шками заинтересова́лись дрессиро́вщики.

— Это на́ши бу́дущие арти́сты, — говори́ли они.

Пришло́ вре́мя Пу́льке и Афóнке начина́ть учи́ться.

После обе́да Пу́лька с Афóнкой сла́дко спа́ли. В это вре́мя и при́ехали два дрессиро́вщика. Со́нных медвежа́т взяли чужие лю́ди, прикры́ли мешка́ми и понесли́ к маши́не. Алла пла́кала, медвежа́та по́няли, что находя́тся в чужих рука́х, и нача́ли вырыва́ться и куса́ться. Так Пу́лька и Афóнка второ́й раз в своёй жи́зни переменя́ли «кварті́ру».

Алла всё вре́мя вспомина́ла медвежа́т. А второ́го ма́я вме́сте с ба́бушкой пошла́ к ним в го́сти. С собо́й взяла ба́нку ме́да, са́хару, печёнье. Медвежа́та узна́ли сво́их воспита́телей. Они про́тягивали сво́й ла́пки через решётки, лиза́ли ру́ки девочки, визжа́ли от ра́дости, и да́же, как говори́ла Алла, у них на глаза́х были слёзы.

Вокруг собра́лось много наро́ду. Люди спрашивали, что это за де́вочка, кото́рую так лю́бят медвежа́та.

Алла принесла́ медвежа́там их постельку — шку́ру ди́кой козы́, и Пу́лька оттащи́ла её в у́гол кле́тки. Принесла́ им люби́мые игру́шки, и медвежа́та сно́ва почувствовали себя́, как до́ма.

У медвежат уже́ были свои дрессировщики, и они начали свою́ новую́ трудовую́ жизнь.

дрессиро́щик	— dresseerija
со́нный	— unine
вырыва́ться	— lahti rabelema
переменя́ть	— muutma, vahetama
печёнье	— küpsis
протя́гивать	— sirutama
решётка	— võre
лизать	— lakkuma
визжа́ть	— kiunuma, vinguma
слеза́, мн. ч. слёзы	— pisar
шку́ра	— (loom) nahk

§ 6. ВОЗДУШНЫЙ БОЙ.

Л. Успенский.

1.

Со всех сторон приехали в Москву ребята со своими игрушечными самолётами и планёрами-моделями. Стали их пускать: надо было узнать, чья модель будет летать лучше и дальше всех.

Планёр Вовы Голубева всем очень нравился: небольшой, но крепкий. Крылья — голубые, корпус — тёмно-красный.

Вова влез на гору и пустил планёр. Ух ты! Полетел он прекрасно, хорошо, точно им управлял настоящий лётчик. Взрослые планеристы даже стали кричать ему, как живому:

— Вот, вот! Молодец! Прямо! Смелей!

Вдруг случилось то, чего никто не ожидал. Как только планёр поднялся повыше, ворона каркнула и кинулась за ним. Сейчас же из-за крыш вылетела вторая, третья...

Ласточки, которые ловили мух над рекой, зачирикали и целой стаей полетели туда же. И ребята впервые в жизни увидели страшный воздушный бой между игрушечным планёром и настоящими живыми птицами.

воздушный	— õhu-
планёр	— purilennuk
пускать (-аю, -аешь), пустить* (пущу, пустишь)	— laskma
узнать	— teada saama
точно	— nagu
как только	— nii pea kui
кидаться (-аюсь, -аешься), кинуться* (кинусь, кинешься)	— viskuma, sööstma
зачирикать*	— siristama
впервые	— esmakordselt

2.

Планёр высоко плыл в голубом небе, а к нему со всех сторон неслись враги. Ласточки носились вокруг, как чёрные стрелы. Вороны взлетали вверх, выше планёра, и как самолёты-истребители на войне, камнем падали оттуда прямо на планёр. Ударить его они ещё боялись, но от их крыльев планёр стал качаться.

— Ах, негодные! — кричали ребята. — Что делают? Хотят сбить его на землю. Эх, камнем бы их, камнем бы!..

Вдруг одна старая ворона рассердилась и кинулась к планёру сверху. Трах! Она так ударила его, что даже внизу услышали стук. Планёр вздрогнул, качнулся раз-другой и быстро-быстро пошёл к земле.

Тут уж и Вова полёз в драку. Он схватил большую палку и побежал вверх по горе с криком:

— Кыш! Пошли прочь!..

Но было поздно. Планёр спускался всё быстрее, со свистом пролетел над ребятами и упал в кусты. Вороны мчались за ним почти до земли, но, увидев Вову с палкой, повернули назад.

Все побежали туда, где опустился планёр.

истребитель (м.)	— hävitaja
ударять (-яю, -яешь), ударить* (-рю, -ришь)	— lööma
качаться (-аюсь, -аешься), качнуться*	— kõikuma
негодный, -ая, -ое	— nurjatu; lurjus
вздрагивать (-ваю, -ваешь), вздрогнуть* (-ну, -нешь)	— võpatama
драка	— lööming; kaklus
пошли прочь	— kasige minema!
свист	— siin: vingumine

§ 7. ТРИ МЕТРА ОТ ГИБЕЛИ.

1.

Колхозные овцы паслись высоко в горах. Там дули ветры, летали орлы, а в лесах были голодные волки.

Даже летом здесь в горах может быть метель. Однажды метель налетела внезапно, и пастухи не успели унять овец вниз, в долину. Небо сразу покрылось тёмными тучами и пошёл снег. Вперед почти ничего не было видно.

Пастухи быстро собрали и погна́ли овец. Они с трудом двигались по горе против ветра. Вдруг из леса раздался вой волка. Овцы бросились от страха в другую сторону. Они побежали туда, где была глубокая пропасть.

Это заметил только один старший пастух Аслан. Он решил во что бы то ни стало спасти овец от гибели.

метель	— tuisk
гибель (ж.)	— hukkumine
дуть (дует)	— puhuma
орёл (орля)	— kotkas
внезапно	— järsku; ootamatult
долина	— org
против (чего?)	— vastu
раздаться*	— kostma
пропасть (ж.)	— kuristik
спасать (-аю, -аешь), спасти* (спасу, -сёшь)	— päästma
ничего не было видно	— polnud midagi näha
против ветра	— vastu tuult
от страха	— hirmu pärast
пастухи пасли овец	— karjased karjatasid lambaid
овцы паслись в горах	— lambad söid karjamaal mägedes

2.

— Идите навстречу волку! — крикнул он товарищам, а сам погна́л коня́ прямо к пропасти.

Вперёд ничего не видно, но Аслан несётся вперёд. Ему нужно обогнать стадо и погнать его обратно. Иначе все овцы погибнут.

Наконец сквозь метель он увидел, что обогнал стадо, оно уже мчится позади него. Тогда Аслан сразу остановил коня, повернулся и стал кричать и махать руками.

Передние овцы остановились, задние налетели на них, и всё стадо стало. А когда овцы слышали крики пастуха, то все бросились назад. Аслан спас стадо.

Усталый пастух сошёл с коня и тут только увидел, что до края пропасти оставалось всего лишь три метра.

навстречу (чему? дат. п.)	— vastu
прямо	— otse
обогнать (обгоню, -нишь)	— ette jõudma
погибать (-аю, -аешь), погибнуть* (-ну, -нешь)	— hukkuma
сквозь (что? вин. п.)	— läbi
вернуться* (-нусь, -нешься)	— end pöörama
усталый, -ая, -ое	— väsinud

§ 8. ВАЛЕНКИ.

(Из воспоминаний о В. И. Ленине.)

По В. Бонч-Бруевичу.

1.

Наша партия долгие годы работала в подполье. Царское правительство преследовало революционеров, ссылало и сажало их в тюрьмы.

Владимир Ильич Ленин даже в ссылке умел ловко провести полицию и жандармов.

Когда Ленина сослали в далёкое сибирское село Шушенское, он написал там несколько статей о революционной рабочей партии.

Надо было переслать эти статьи товарищам. Но как? Долго думал над этим Владимир Ильич и наконец придумал...

В то время в Астрахани жила старая революционерка Лидия Михайловна Книпович. Владимир Ильич очень уважал её за смелость и находчивость. Вот что рассказывала Книпович много позднее.

— Был жаркий весенний день. Стучится ко мне почтальон и даёт извещение о посылке. «От кого это?» — думаю. Собираюсь и бегу на почту. Через несколько минут выносят посылку. Беру посылку и вижу: она из Минусинска. Фамилия отправителя мне неизвестна. Что такое? Прихожу домой, раскрываю посылку и вынимаю старые, но ещё крепкие валенки. Заглядываю внутрь, ищу рукой и из одного валенка достаю письмо, написанное незнакомым почерком. Читаю.

валенки (ед. валенок)	— viltsaapad
подполье	— pōranda all
преследовать (преследую, -дуешь)	— jālitama; taga kiusama
ссылать (ссылает),	
сослать (сошлёт)	— asumisele saatma
тюрьма	— vangla
провести* (проведу, -ведёшь)	— siin: alt vedama; petma
жандарм	— sandarm
статья	— kirjutis; artikkel
находчивость (ж.)	— leidlikkus
стучаться (стучусь, -чійшься),	
постучаться*	— koputama

извещение	— teade
посылка	— saadetis, pakk
отправитель (м.)	— saatja
внутри	— sisse
доставать (достаю, достаёшь)	— välja võtma
почерк	— käekiri

2.

— Дорогая бабушка, нас очень беспокоит Ваше заболевание ревматизмом ног. Доктора советуют при этой серьёзной болезни держать ноги в тепле. Мы знаем, что у Вас нет тёплой обуви и боимся, что вы простудитесь. В Астрахани всегда сыро от моря и туманов. Носите, пожалуйста, валенки и не простужайте ног. Валенки ещё хорошие, подошвы двойные и очень тёплые. Мы живы, здоровы, чего и Вам желаем. Надя шлёт Вам поклон и привёт. И я желаю Вам всего наилучшего. Ваш Владимир.

Дальше шла подпись, которую нельзя было разобрать.

Я сразу поняла, что это посылка от Владимира Ильича. Но почему валенки? Я их ещё раз осмотрела и решила отпороть подошвы. Заперла комнату, отошла от окна, чтобы никто не видел, — и стала отпарывать подошву. Вдруг вижу уголок белой бумаги. Потом вытасила тонкие листочки, мелко исписанные почерком Владимира Ильича.

Я спрятала статьи под полом. А валенки стала носить по утрам и вечерам, а соседям объяснила, что так велел доктор. Статьи пролежали у меня полтора месяца, пока мне удалось передать их в надёжное место.

... Через несколько месяцев Владимир Ильич узнал, что «бабушка» с удовольствием носит валенки «на одной подошве». Тогда он понял, что она отпортила подошвы и нашла статьи.

беспокоить (-ою, -ошь),	
побеспокоить*	— tülitama, muret tegema
заболевание	— haigestumine
простужаться (-жаюсь, -жаёшься),	
простудиться* (простужусь,	
-студишься)	— end ära külmetama
простужать (-жаю, -жаёшь),	
простудить* (-жу, -дишь)	— külmetama

подóшва	— saapatald
поклóн	— tervitus, kummardus
двойнóй	— kahekordne
привёт	— tervitus
пóдпись	— allkiri
разобрáть	— aru saama (siin: käekirjast)
отпáрывать,	
отпорóть*	— lahti harutama
надёжнóй	— usaldatav, kindel

§ 9. НОВЫЕ СОСЕДИ.

По Н. Артюховой.

1.

— Дёвочки, вам задава́ли что-нибудь на каникулы?.. Зада́чи? Вот и хорошó. Расскáжите мне...

— Сёверцева Натáша!

Где-то она слы́шала эту фами́лию совсем неда́вно. Румя́ная дёвочка с дли́нными свётлыми ко́сами улыбу́лась и вы́шла к доске́.

«Хорошó вы́учила уро́к», — подумáла Елэ́на Па́вловна.

Но где же она встреча́ла эту дёвочку ра́ньше? Елэ́на Па́вловна перелиста́ла журна́л. Прóтив фами́лии Натáши Сёверце́вой почти́ одни пятёрки.

Пóсле уро́ков Елэ́на Па́вловна шла́ домой. Набрало́сь мно́го тетра́дей, даже в портфе́ль не помести́лись. На у́лице было́ мало наро́ду. Учи́тельница остано́вилась у перекрё́стка, чтобы́ получи́ше взять тетра́ди.

— Елэ́на Па́вловна, дава́йте я тетра́ди понесу́!

Торопли́вые шаги́. Натáша Сёверцева́ решите́льно и осто́рожно взяла́ тетра́ди.

— Мне ка́жется, я тебя́ уже где-то ви́дела. Или ты похо́жа на кого-нибудь?

Натáша засмея́лась.

— Это вы моего́ па́пу ви́дели. Я на него, говоря́т, очень похо́жа. Ведь мы в одной кварти́ре живём.

Елэ́на Па́вловна то́же засмея́лась:

— Так ты до́чка Алекса́ндра Миха́йловича? То-то, я смотрею́, и фами́лия как будто́ знако́мая.

Ей вспомнилось, как четыре дня назад она при слабой помощи сынишки Вовки тащила по лестнице тяжёлый чемодан. И вдруг хлопнула дверь на третьем этаже: её будущий сосед быстро сбежал им навстречу, приветливо сказал: «Позвольте, я отнесу!» — и решительно взял чемодан.

задавать (задаю, задаёшь),	— üles andma,
зadать* (задам, задашь)	andma
румяный, -ая, -ое	— punapõskne
перелистывать (-тываю, -тываешь),	
перелистать* (-листаю, -листаешь)	— lehitsema
набираться (набирается),	
набраться* (наберётся)	— siin: kogunema
помещаться (-аюсь, -аешься),	
поместиться* (-щусь, -стишься)	— sisse mahtuma
перекрёсток (Р. п. -стка)	— tänavanurk; risttee
торопливый, -ая, -ое	— kärmas; kiire
похож, -а, -е (на кого? на что?)	— sarnane
хлопать (хлопаю, -аешь),	
хлопнуть* (хлопну, -нешь)	— kinni lööma
позвольте	— lubage

2.

... Но вечером, снимая пальто в передней, она услышала, как Наташа говорила отцу:

— Папа, изложение дописал? Давай скорее! Ведь ещё переписывать долго, ошибки проверять.

Елена Павловна была поражена. Конечно, может иногда отец проверить ошибки в домашней работе, но самому писать изложение вместо девочки — это уж никуда не годится! И каким требовательным тоном говорила Наташа.

И Наташа, и её отец легли в этот вечер поздно.

В школе после занятий, увидев на столе в учительской тетради с домашними изложениями, Елена Павловна спросила Наташину классную руководительницу:

— Ольга Васильевна, разрешите прочесть изложение моей соседки, Наташи Северцевой.

— Пожалуйста!

Шесть страниц, написанных ровным, аккуратным почерком. Ни одной ошибки, даже запятые все на своих местах, не больше и не меньше, чем требуется. Потом Елена Павловна заме-

тила нѣсколько поправок: вот здесь «а» поправлено на «о», а на слѣдующей страницѣ добавлены тире и точка с запятой. Значит, даже списать не могла внимательно, отец поправил потом. Это и понятно. Наташа переписывала изложѣние поздно вечером.

пораженá	— üllatud
никуда не годится	— ei kõlba kuhugi
требовательный, -ая, -ое	— nõudlik
поправка	— parandus
добавлены	— lisatud
тире	— mõttekriips

3.

Домой она вернулась поздно. Заглянув в кухню, Елена Павловна увидела Наташу и её отца. На столѣ лежали тетрадь и Наташин учебник — задачник по геометрии для шестого класса. Наташа, зевая, сидела тут же, поглядывала в тетрадь и медленно вытирала тарелку.

— Так вот, Наташенька, треугольник этот равнобедренный. Это будет у нас высота, а это — основаніе...

Наташа наклонилась над тетрадью и вдруг, засмеявшись, тронула отца за плечо.

— Папа, да ты заснул! Папа!..

Елена Павловна хотела сердито сказать: «Как же тебе не стыдно, Наташа! Разве ты не видишь, что папа устал? Неужели не могла сама днём приготовить уроки?» — но как раз в эту минуту девочка, услышав её шаг, повернулась к ней:

— Елена Павловна, не ставьте чайник, у нас есть кипяток. Вот пожалуйста!

Потом ласково приподняла голову отца:

— Папа, ты совсем спишь. Давай лучше утром встанем пораньше.

«Усталый он, — подумала Елена Павловна. — Да и поздно уже.»

Она решила поговорить с девочкой отдельно, не при отце.

зевая	— haigutades
треугольник	— kolmnurk
равнобедренный	— võrdhaarne

высотá	— kõrgus
основáние	— alus
трогáть (-аю, -аешь), тронуть* (трону, -нешь)	— puudutama
кипятóк (род. п. -тка)	— keev vesi
приподнимáть (-маю, -маешь), приподнять* (приподниму́, -мешь)	— üles tõstma (veidi)
отдélyно	— eraldi

4.

... Вечером Натáша не хлопотáла, как обы́чно, в кúхне. Алекса́ндр Миха́йлович сам жа́рил что-то на сковоро́дке. Тут же, о́коло него, лежа́ли Ната́шин учебник и тетра́дь.

— Где же ваша молодáя хозяй́ка?

— К ба́бушке у́ехала. Ба́бушка за го́родом живёт.

Еле́на Па́вловна посмотре́ла на тетра́дь.

— Алекса́ндр Миха́йлович, я всё хочú вас спроси́ть... про ваши вече́рные заня́тия с до́чкой.

Он отве́тил с виновáтым ви́дом:

— Я понима́ю, коне́чно, что не де́ло это... Устаёт она о́чень.

— Отчего же? Я ду́маю, устаёт не бо́льше, чем други́е де́вочки.

Его́ лицó ста́ло гру́стным.

— Не все де́вочки в трина́дцать лет — хозяй́ки в до́ме.

Еле́на Па́вловна смути́лась.

— Я про заня́тия, про дома́шние задáния... Она что, боле́ла у вас? Мнóго пропусти́ла?

Он удиви́лся.

— Нет, она очень ре́дко боле́ет. По-мо́ему, в этом году ни́ одного́ дня не пропусти́ла.

— Так я хоте́ла сказа́ть про ва́ши заня́тия по вече́рам.

— Вы, коне́чно, пра́вы, — сейча́с же согласи́лся он. — Трудно́ва́то после тако́го большо́го перерыва...

— Позво́льте, — перебила его Еле́на Па́вловна, — како́й перерыв?

— Да ведь ско́лько лет не занима́лся! Да́же семилётки не ко́нчил. А тепе́рь чу́вствую — не хвата́ет теорети́ческих зна́ний. Тут как раз у нас при заво́де вече́рняя шко́ла откры́лась. Вот и

ста́ли мы с до́чкой однокла́сниками. Хо́чется пото́м в за́бчный те́хникум поступи́ть. Са́мое тру́дное, коне́чно, с матема́тикой. Да и оши́бки в дома́шних рабо́тах она мне то́же проверя́ет ка́ждый раз... Ну да ниче́го, как-нибу́дь спра́влюсь самосто́ятельно. А на́шим заня́тиям, не беспоко́йтесь, коне́ц..

— Нет, нет, отче́го же? Заче́м же? — о́пять переби́ла его Еле́на Па́вловна. — Занима́йтесь с до́чкой на здо́ровье, обяза́тельно занима́йтесь! Ниче́го, кроме по́льзы, ей это не принесе́т. А если что ну́жно, или ей не́когда, я сама́ всегда́ с удо́вольствием помо́гу.

Еле́на Па́вловна вдруг засме́ялась, уви́дев его уди́влённое ли́цо:

— Хоро́шая у вас до́чка!

хлопота́ть (хлопочу́, хлопóчешь)	— askeldama
жа́рить (жа́рю, жа́ришь), поджа́рить*	— praadima
сковоро́дка	— pann
виновáтый, -ая, -ое	— süüdi, süüdlane
это не де́ло	— see ei ole hea
смутíться* (смутíшься)	— segadusse sattuma
согласíться* (соглашúсь, -сйшься)	— nõustuma
перерыв	— vaheaeg
перебивáть (-ваю, -ваешь), переби́ть* (перебы́ю, перебы́ешь)	— vaele gääkima
семилéтка	— seitsmeklassiline kool
однокла́сник	— klassikaaslane
заб́чный	— kaugõppe-
справля́ться, справíться* (спра́влюсь, спра́вишься)	— toime tulema
обяза́тельно	— tingimata
по́льза	— kasu
с удо́вольствием	— meeleldi
уди́влённый	— imestunud

§ 1. СОСТАВ СЛОВА.

(Sõnaosad.)

1.

Корень слова.

Назовите часть слова, общую (ühine) для всех данных слов.

Школа, школьный, школьник, школьница, пришкольный.

Общая часть этих слов: школ — это корень слова.

Упражнение 1. Найдите корень в этих словах.

Стол, столик, столовая, под столом. Домик, домашний, дом, домой. Ученик, ученица, учить, учение, учитель. Писать, письмо, написала, список. Кормить, кормовой, корм, кормлю.

Упражнение 2. Найдите в этих предложениях слова с одним корнем.

1. Антс чистит сапоги. 2. На столе чистая бумага. 3. Зимой было холодно. 4. Ребята любят зимние игры. 5. Настали холодные осенние дни. 6. Осенью ученики идут в школу. 7. Солнце светит ярко. 8. На улице уже светло. 9. Наш класс большой и светлый.

2.

Окончание и суффикс.

(Muutelõpp ja tuletusliide.)

1) Найдите корень в этих словах, обратите внимание на ту часть слова, которая изменяется:

У стола, под столом, на столе.

Пишу, пишешь, пишете.

-а, -ом, -е — окончания существительных

-у, -ешь, -ете — окончания глаголов

Окончание — это часть слова, которая изменяется при склонении или спряжении.

2) Найдите корень в этих словах; обратите внимание на выделенную часть слова.

На столе, у столика; зима, зимний; на тракторе, с трактористом; дети детский; рассказ, рассказывает.

В этих словах -ик, -н-, -ист, -ск-, -ыва- — суффиксы.

Суффикс — это часть слова, которая стоит между корнем и окончанием.

Упражнение 3. Найдите суффиксы в выделенных словах.

1. Ученики списывают упражнение.
2. Бабушка рассказывает сказку.
3. Машинист водит машину.
4. Пионеры собрались в пионерской комнате.
5. Каменщики строят каменную стену.
6. Летний день длинный и тёплый.
7. Они жили в маленьком домике.

Упражнение 4. Образуйте существительные при помощи суффиксов.

Праздновать, писать, читать, продавать, покупать, рисовать, мастерить, летать.

3.

Приставка.

(Eesliide.)

Прочитайте подписи к картинкам и переведите на эстонский язык.



Пионеры входят в лес.



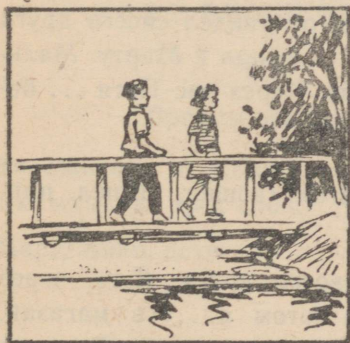
Пионеры выходят из леса.



Пионеры уходят в горы.



Пионеры подходят к реке.



Пионеры переходят реку.



Пионеры приходят домой.

В-, вы-, у-, под-, пере-, при- — приставки.

Приставка — это часть слова, которая стоит перед корнем.

Обратите внимание, какое значение даёт глаголу приставка:

Приставка

в-	sisse	вбежать	вписать
вы-	välja	выбежать	выписать
под-	juurde alla	подбежать	подписать
пере-	üle ümber	перебежать	переписать
при-	kohale juurde	} прибежать	
с-	alla ära maha		} сбежать
у-	ära	списать	

Упражнение 5. Впишите вместо точек нужную приставку. Подчеркните предлоги.

Вдруг Петя ... бежал в комнату, взял мяч и снова ... бежал из комнаты. На другой стороне улицы он увидел своего друга Марта. Петя ... бежал через улицу и ... бежал к Марту. Мальчики ... бежали, я не видел их больше. Через час Петя ... бежал домой.

Упражнение 6. Выберите нужный глагол (вошёл, вышел, пришёл, ушёл, подошёл, перешёл).

Я шёл по улице. Вдруг я увидел своего друга. Я ... через улицу и ... к нему. Мы поговорили, а потом я ... в магазин. Я купил книгу и ... из магазина, но мой друг уже ... Вечером он ... ко мне, и мы вместе слушали радио.

Упражнение 7. Переведите на русский язык.

Isa läks ära väga vara. Isa tuli koju kell 5. Ants tegi ukse lahti ja astus tuppa. Ta läks riivli juurde, võttis riivililt raamatu ja läks toast välja. Vanamees läks üle tee ja astus kauplusse.

Упражнение 8. Впишите нужную приставку.

1. Эди ... писал под письмом своё имя. 2. Мы ... писали упражнение с книги. 3. Майт читает книгу и ... писывает слова в словарь. 4. Ребята ... бежали с лестницы и ... бежали во двор. 5. Мальчик ... бежал через дорогу. 6. Девочка ... бежала из сада. 7. Мила быстро ... бежала в комнату.

Упражнение 9. Разберите эти слова по частям слова (по образцу).

Слово	Приставка	Корень	Суффикс	Окончание
прилетает	при	лет	а	ет
дворник	—	двор	ник	—
переодевает				
холодный				
пересказ				
умываешь				
принесёшь				
прочитаю				

§ 2. ПРОШЕДШЕЕ ВРЕМЯ ГЛАГОЛОВ.

1.

Прошедшее время у глаголов на -ть и -ти.

Упражнение 10. Составьте предложения в прошедшем времени с каждым из трёх слов.

Март, Айно, дети

помогать бабушке
поздравить отца
вымыть посуду
накрыть на стол
убрать со стола

Образец. Март помогал бабушке.

Упражнение 11. Напишите глаголы в прошедшем времени. Допишите существительные в винительном падеже.

1. Мы долго (ждать) брат 2. Мила весело (вбежать) в комнат 3. Она (показать) бабушке полоск 4. Внук (показать) бабушке книг 5. Пионеры (выбрать) Мил ... в совет отряда. 6. Мама (поздравить) дочк ... с праздником. 7. Ребята (накрывать) на стол ... к обеду. 8. Велло (взять) тряпк ... и (вымить) пол 9. Сестра (пришить) на платье полоск

От глагола идти прошедшее время:
шёл, шла, шло, шли.

Упражнение 12. Вместо точек напишите прошедшее время от глагола идти.

Ребята ... по лесу. Колхозник ... по дороге. Колхозное стадо ... домой. Тракторист ... по полю. Девушка ... на работу. Мы ... в школу. Учительница ... на урок.

Упражнение 13. Вставьте глаголы «идти» или «сесть» в прошедшем времени. Существительное употребляйте в правильном падеже.

Тракторист	—	в (поле)
Тракторист	—	на (трактор)
Учитель	—	на (скамейка)
Учитель	—	на (концерт)
Пионеры	—	на (сбор)
Пионеры	—	на (трава)
Бабушка	—	на (стул)
Бабушка	—	в (комната)
Подруга	—	в (театр)
Подруга	—	на (место)

Упражнение 14. Напишите эти предложения в единственном числе.

1. Ученики ходили в школу. 2. Сёстры ждали брата домой. 3. Мальчики приходили из школы, обедали и потом учили уроки. 4. Девочки доставали посуду из шкафа и ставили на стол. 5. Окна блестели на солнце. 6. Письма лежали в почтовом ящике. 7. Ученицы поздравили подругу с днём рождения. 8. Мальчики пошли на каток, а девочки пошли покупать лыжи. 9. По дороге

ехали грузовики. 10. Внучки помогали бабушке по хозяйству: мыли посуду, накрывали на стол и убирали комнату. 11. Скамейки стояли у стола.

Упражнение 15. Прочитайте предложения с каждым словом в скобках.

Пионеры поздравили с днём рождения (кого? вин. п.) (отец, сестра, мама, бабушка, лётчик, брат, девочка, школьник, пионерка, бригадир, инженер, доярка).

Бабушка велела внучке вымыть (что? вин. п.) (посуда, пол, нож, вилка, ложка, стакан, тарелка, окно, чайник, стена, стол, чашка).

2.

Прошедшее время у глаголов на -ся.

Упражнение 16. Глагол в скобках прочтите в прошедшем времени с каждым существительным.

1. Подруга, ученик, пионеры (заниматься) алгеброй. 2. Собака, пастух, ребята (бояться) волка. 3. Пионер, девочки, сестра (учиться) на «отлично». 4. Спортсменка, туристы, охотник (радоваться) хорошему лету. 5. Колхозница, трактористы, бригадир (трудиться) на поле. 6. Автобус, машина, грузовики (остановиться) перед вокзалом. 7. Книга, фильм, песни (нравиться) ребятам. 8. Пионеры, турист, сестра (вернуться) из похода. 9. Мальчик, ребята, мама (проснуться) очень рано.

Упражнение 17. Допишите глаголы в прошедшем времени.

1. Отец ждал сына и очень волновался... 2. Пионеры вернулись... из лагеря. 3. Мой друг занимался... лыжным спортом. 4. Мила занималась... рукоделием. 5. Дядя вернулся... из командировки. 6. Наш класс хорошо учился... весь год. 7. Сестра училась... в прошлом году в пятом классе. 8. Мы трудились... летом на огороде. 9. Ребята обрадовались... подаркам. 10. Сын бросил... к вагону встречать отца. 11. Я обрадовалась... приезду бабушки. 12. В этой четверти наши пионеры хорошо учились... 13. Они старались... всегда помогать дома родителям.

Упражнение 18. Переведите на русский язык.

1. Kalju õppis alati hästi, täna ta sai algebras «viie». 2. Meie poisid tegelesid spordiga. 3. Me püüdsime hästi õppida. 4. Maret

- püüdis ülesannet lahendada. 5. Lapsed ärkasid hommikul hilja. 6. Isa ärkas väga vara. 7. Ma ärkasin eile kell seitse. 8. Vanaema vaatas aknast ja naeris. 9. Me väga naersime eile kinos. 10. Turistid pöördusid matkalt koju. 11. Film meeldis tütarlapsele ja isale. 12. Kas vanaemale meeldis see raamat?

Упражнение 19. Соедините слова по образцу.

Платок бабушки.

План (работа).

Окно (комната).

Пальто (внук).

Совет (отряд).

Шляпа (дедушка).

Галстук (пионер).

Время (обед).

Член (совет).

Книга (пионерка).

Член (бригада).

Упражнение 20. Допишите по своему выбору существительное.

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------|
| 1) В комнате нет | 8) У Милы не было |
| 2) У бабушки нет | 9) В книге нет |
| 3) На столе не было | 10) В классе нет |
| 4) В кастрюле не было | 11) На полке не было |
| 5) В иголке нет | 12) В саду нет |
| 6) На стене нет | 13) У брата нет |
| 7) В сумке не было | 14) На улице не было |

§ 3. НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ.

Первое спряжение.

1.

Читать	Писать	Одеваться
я читаю	я пишу́	я одева́юсь
ты читаешь	ты пи́шешь	ты одева́ешься
он } читает	он } пи́шет	он } одева́ется
она }	она }	она }
мы читаем	мы пи́шем	мы одева́емся
вы читаете	вы пи́шете	вы одева́етесь
они читают	они пи́шут	они одева́ются

Упражнение 21. Проспрягайте в настоящем времени (по образцу глагола «читать»).

Помогать другу. Убирать комнату. Выступать на сборе.

Упражнение 22. Проспрягайте в настоящем времени (по образцу глагола «писать»): горько плакать (плáчу); резать (рёжу) ножом; вязать (вяжú, вяжешь) платок; искать (ищú, ищешь) книгу.

Упражнение 23. Допишите глаголы в настоящем времени.

1. Мы обела... в два часа. 2. Что ты стира... ? 3. Ребята убира... комнаты. 4. Наш хор выступа... на сцене. 5. Зачем ты меша... брату? 6. Что вы дела... на уроке труда? 7. Велло выбира... книги в библиотеке. 8. Дедушка закрыва... окно. 9. Мама накрыва... на стол. 10. Ученица отвеча... у доски. 11. Как ты помога... дома по хозяйству? 12. Что ты собира... в корзинку?

Упражнение 24. Переведите глагол и напишите его в настоящем времени.

1. Ученик (vastab) у доски. 2. Ребята (mängivad) на дворе. 3. Ты (lahendad) залачу. 4. Сегодня мы (saadame) брата на вокзал. 5. Ученики (koristavad) класс. 6. Велло (parandab) на доске свои ошибки. 7. Я (kaevan) грядки в саду. 8. Пионервожатая (esineb) на собрании. 9. Я (abistan) готовить обед. 10. Что вы (korjate) в саду?

Упражнение 25. Закончите предложения глаголом «плакать» в настоящем времени.

1. Этот мальчик часто... 2. Мы с братом никогда не... 3. Неужели эти ребята... ? 4. Я совсем не... 5. О чём вы, девочки, .. ? 6. У девочки болит зуб и она

Упражнение 26. Поставьте глагол в настоящем времени.

1) Бабушка (вязать) мне чулки. 2) Я (вязать) отцу тёплые варежки. 3) Мои подружки (вязать) подарки маме. 4) Сестра (резать) хлеб ножом. 5) Я (резать) лоскуг ножницами. 6) Что ты (искать) в шкафу? 7) Я (искать) иголку и напёрсток. 8) Учитель (искать) на полке книгу о планетах. 9) Я часто (писать) письма сестре. 10) Сестра всегда (писать) длинные письма.

Рисовать.

я рисую		мы рисуем
ты рисуешь		вы рисуете
он	} рисует	они рисуют
она		

Упражнение 27. Поставьте вместо точек глагол «отсутствовать» в нужной форме.

1. Я... только по болезни.
2. Почему ты так часто... ?
3. Ученики у нас в классе редко... ?
4. Вы когда-нибудь... на уроках?
5. Мы никогда не... на сборе отряда.

Упражнение 28. Употребите в предложении слова в скобках.

1. Мальчик рисует (перо, карандаш, кисточка, краска, мел).
2. Наша команда соревнуется с (школа, класс, техникум, отряд).

Упражнение 29. Прочитайте это предложение с каждым словом в скобках.

Люди радуются (чему?) (тепло, свет, праздник, зима, весна, лето).

Упражнение 30. Прочитайте в настоящем времени.

1) Ребёнок радовался кукле. 2) Я радовался хорошей погоде. 3) Туристы путешествовали по Крыму. 4) Где ты путешествовал летом? 5) Я отсутствовала по болезни. 6) Юку очень часто отсутствовал. 7) С кем вы соревновались на спартакиаде? 8) Мы соревновались с 6-б классом.

Упражнение 31. Переведите на русский язык.

1. Meie õpilased võistlevad täna tehnikumi meeskonnaga. 2. Kellega te võistlete? 3. Mai joonistab väga hästi. 6. Miks sa nii sageli puudud? 7. Täna puudub Eevi Metsalu. 8. Ma ei puudu kunagi.

Давать.

я даю		мы даём
ты даёшь		вы даёте
он	} даёт	они дают
она		

Как «давать» спрягаются глаголы:

задавать	(üles andma)
продавать	(müüma)
вставать	(tõusma)
уставать	(väsima)
отставать	(maha jääma)

Упражнение 32. Проспрягайте «вставать рано».

Упражнение 33. Напишите эти предложения в настоящем времени.

1. Дедушка давал мне читать интересные книги. 2. Ребята давали кролику капусты. 3. Вы давали зимой корм птицам? 4. Утром я давала сестре булку и молоко. 5. Почему ты так долго не давал мне книгу? 6. Дежурный собирал тетради и давал их учителю.

Упражнение 34. Составьте предложения с этими словами. Глагол ставьте в настоящем времени.

1. Учительница, задавать, ученик, правило.
2. Тынис, отставать, по, алгебра.
3. Продавцы, продавать, в, магазин, овощи.
4. Ты, уставать, от, работа.
5. Ребята, уставать, от, бег.
6. Почему, вы, так, уставать, от, прогулка.

Упражнение 35. Вставьте глагол «вставать» в настоящем времени.

1. Когда ты ... утром? Мы ... утром в семь часов. 3. Родители ... очень рано. 4. Я ... с места и иду к доске. 5. Больной уже ... с кровати. 6. Почему вы не ... со стула?

ШИТЬ	ЖИТЬ	МЫТЬ	ИДТИ
я шью ты шьёшь	я живу ты живёшь	я мою ты моешь	я иду ты идёшь
Так же спрягаются: <i>пить, лить, бить</i>	Так же спрягается: <i>плыть</i>		Так же спрягаются: <i>ждать</i> <i>брать (беру́)</i> <i>звать (зову́)</i>

Упражнение 36. Закончите предложения.

Таня пьёт утром молоко.	Мы живём в Таллине
Что ты	Ты
Сёстры	Дети
Я	Я
Дедушка	Майт
Мы	Вы

Упражнение 37. Замените все глаголы формой второго лица единственного числа.

1. Я живу в колхозе «Победа». 2. Она шьёт брату рубашку.
3. Мы моем руки перед едой. 4. Он ждёт друга. 5. Он берёт книгу.
6. Она отстаёт по алгебре. 7. Спортсмен плывёт по реке.
8. Я пью чай. 9. Ребята моют пол. 10. Я даю сестре конфету.
11. Он очень скоро устаёт в походе. 12. Зачем он льёт воду в стакан?

Упражнение 38. Переведите на русский язык.

1. Kas sa võtad raamatuid raamatukogust (в библиотеке)?
2. Jah, ma loen väga palju ja võtan raamatukogust raamatuid.
3. Õde peseb põrandat. 4. Eevi pühib riulilt tolmu. 5. Minä tõusen hommikul kell seitse, aga vennad tõusevad kell kuus. 6. Lapsed kutsuvad isa ja ema koondusele. 7. Vanaema ootab tütarlast koolist. 8. Lapsed aitavad vanaema majapidamises (по хозяйству).
9. Mida sa õmbled?

Упражнение 39. Напишите эти предложения в настоящем времени.

1. Бабушка жила в деревне и писала нам письма. 2. Моя сестра работала в магазине и продавала овощи. 3. Колхозники шли по дороге и беседовали друг с другом. 4. Я брала ведро и лила воду в кастрюлю. 5. Отец вставал рано утром и шёл на работу. 6. Учитель спрашивал нас, а потом объяснял и задавал новое правило. 7. В воскресенье я вставала, убирала комнату, потом шла к подруге и звала её играть в волейбол.

Упражнение 40. Переведите на русский язык.

1. Hommikul me peseme nägu, kaela ja käsi. 2. Ema peseb last. 3. Mida te õmblete? 4. Ma õmblen pluusi. 5. Ema õmbleb pojale palitut. 6. Hommikul ma joon kohvi. 7. Vanaisa joob teed. 8. Mida sa pesed? 9. Ma pesen tassi ja lusikat. 10. Käsitöö tunnis tütarlapsed õmblevad põllesid (передник). 11. Me õmbleme taskurätti.

§ 4. НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ.

1.

Второе спряжение.

говорить	стучать
я говорю́	я стучу́
ты говори́шь	ты стучи́шь
он } говори́т	он } стучи́т
она }	она }
мы говори́м	мы стучи́м
вы говори́те	вы стучи́те
они говори́т	они стуча́т

Как «говори́ть» спрягаются глаголы: *веле́ть, стоя́ть, вари́ть* (вари́ю, вари́шь), *смотре́ть* (смотре́ю, смотре́шь).

Как «стуча́ть» спрягаются глаголы: *крича́ть, лежа́ть, молча́ть, держа́ть* (держу́, держа́шь), *дыши́ть* (дышу́, дыши́шь), *учи́ть* (учу́, учи́шь).

Упражнение 41. Допишите глаголы в настоящем времени.

1. Почему ты так сильно стуч ... ? 2. Я стуч ... в дверь, но никто мне не открыва... 3. Ребята очень громко крич... 4. Почему вы так крич ... ? 5. Мы сто ... у окна и смотр ... на улицу. 6. Почему он так тяжело дыш ... ? 7. Я дыш ... спокойно. 8. Бабушка держ ... в руках корзину. 9. Ты не так держ ... ручку, когда пиш ... 10. Сегодня все ребята уч ... новую песню.

Упражнение 42. Проспрягайте в настоящем времени «дышать спокойно»; «учиться в школе».

Стучать в окно (вин. п.) — koputama aknale.

Упражнение 43. Напишите существительное с правильным окончанием.

1. Сосед стучал в (стена).
2. Бабушка стучала в (окно).
3. Я стучал в (форточка).
4. Зачем вы стучали в (забор)?
5. Ты стучала в (рама окна).

Упражнение 44. Переведите на русский язык.

1. Laps karjub kõvasti. 2. Arst käsib haigel lamada. 3. Miks sa hingad nii raskesti? 4. Ma laman diivanil, mul on gripp. 5. Ema keedab lõunat. 6. Vend õpib algebrat. 7. Uno seisab laua juures ja vaikib. 8. Miks sa vaikid ja ei vasta vanaisale.

2.

Сидеть.

я сижу́	мы сиди́м
ты сиди́шь	вы сиди́те
он } сиди́т	они сидя́т
она }	

У глаголов второго спряжения часто чередуются звуки:

ходíть, хожу́, ходи́шь (д-ж)	летéть, лечу́, летíшь (т-ч)
просíть, прошу́, про́сишь (с-ш)	чи́стить, чи́щу, чи́стишь (ст-ш)
возíть, возжу́, во́зишь (з-ж)	гото́вить, гото́влю, гото́вишь (в-вл)

Упражнение 45. Проспрягайте в настоящем времени.

Чистить сапоги. Ходить в школу. Ловить рыбу.

Упражнение 46. Напишите эти предложения в настоящем времени.

1. Бабушка ждала внучку и часто подходила к окну. 2. Мама варила обед, а дочка гладила бельё. 3. Сегодня в школьной столовой мы чистили картошку и убирали со стола. 4. Почему ты молчала, когда учитель тебя спрашивал? 5. Учитель велел нам выучить правило. 6. Пээт подходил к доске и писал упражнение. 7. Мила просила подругу дать ей книгу. 8. Ребята сидели у стола и учили уроки. 9. Что ты так долго учил? 10. Я учил стихотворение Пушкина.

Упражнение 47. Переведите на русский язык.

1. Enn istub vaikselt ja õpib grammatikat. 2. Ma seisan tahvli juures ja kirjutan. 3. Kass lamab nurgas. 4. Miks sa lamad voodis, kas sul valutab pea? 5. Linnud lendavad lõunasse. 6. Lennuk lendab Moskvasse. 7. Poiss istub jõe ääres ja püüab kala. 8. Ma istun kaldal ja püüan kala. 9. Miks sa koputad aknale? 10. Millal sa puhastad kingi, kas hommikul või õhtul? 11. Ma puhastan kingi alati õhtul.

Упражнение 48. Напишите правильно эти предложения по образцу: вставьте глагол в настоящем времени и употребите выделенное слово в дательном падеже.

Образец. Хорошая погода помогает колхозу убирать урожай.

Помогать:

Хорошая погода	колхоз	убирать урожай.
Братья	сестра	решать задачу.
Ты	отец	колоть дрова.

Мешать:

Ребята	бабушка	работать.
Вы	мальчик	учить стихотворение.
Плохая погода	тракторист	пахать поле.

Велеть:

Дедушка

Вожатая

Мы

впук
пионерка
друг

купить хлеба.
помогать дома.
хорошо учиться.

3.

Настоящее время у глаголов «есть», «хотеть», «бежать».

есть	хотеть	бежать
я ем	я хочú	я бегú
ты ешь	ты хочешь	ты бежишь
он } ест	он } хочет	он } бежит
она }	она }	она }
мы едём	мы хотим	мы бежим
вы едите	вы хотите	вы бежите
они едят	они хотят	они бегут

Упражнение 49. Вместо точек напишите глагол «есть» в настоящем времени.

1. Ты сидишь у стола и ... суп. 2. Почему вы ничего не ... ?
3. Спасибо, я всё время ... 4. Что вы ... ? 5. Я ... грушу. 6. Ребята ... свой завтрак на перемене. 7. За ужином мы ... хлеб с маслом и овощи, а маленький брат ... только кашу. 8. Хилья ... сладкое яблоко.

Упражнение 50. Вместо точек напишите глагол «хотеть» в настоящем времени.

1. Ты ... идти со мной на каток? Нет, я не ... идти туда сегодня. 2. Что они ... делать? Они ... работать на тракторе. 3. Зачем вы ... ехать в колхоз? Мы ... убирать урожай вместе с колхозниками. 4. Эрвин ... прочитать эту книгу? Да, он ... взять её в библиотеке.

Упражнение 51. Вместо точек напишите глагол «бежать» в настоящем времени.

1. Куда ты ... ? Я ... в магазин за хлебом. 2. Почему вы так быстро ... ? Мы ... на вокзал к поезду. 3. Ребята быстро ... к речке, а Тыну ... позади всех.

Упражнение 52. Переведите на русский язык.

1. Ma tahan minna liuväljale, aga mu sõbratar ei taha. 2. Kuhu te tahate homme minna? 3. Me tahame homme minna Kadriorgu. 4. Me sööme ploome ja pirne. 5. Kas sa ei taha süüa? 6. Sa sööd väga vähe. 7. Kuhu sa jooksed? 8. Ma jooksen õe juurde, ta istub üksinda kodus ja nutab. 9. Kodus me sööme, puhkame ja valmistame ülesandeid.

Упражнение 53. Составьте предложения (по образцу).

Лошадь бежит по дороге.

Ребёнок ест кашу.

Гости	.... (мост).	Ребята	..... (пирог).
Я	.... (луг).	Я	..... (котлета).
Мальчик	.... (улица).	Мы	..... (яблоко).
Вы	.... (тропинка).	Вы	..... (капуста).
Ты	.... (лестница).	Ты	..... (брюква).

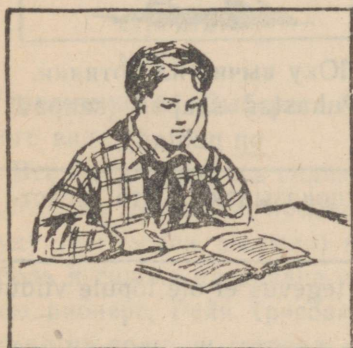
§ 5. ВИДЫ ГЛАГОЛА.

1.

Посмотрите внимательно картинки и прочитайте предложения под ними.

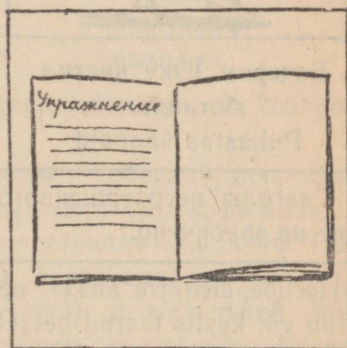
Несовершенный вид.

Совершенный вид.



После обеда Юку писал
упражнение.

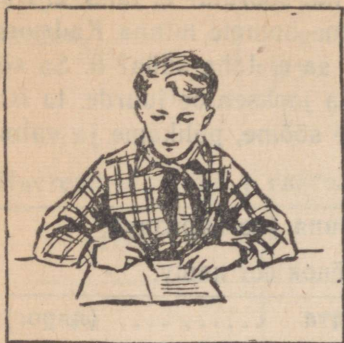
Kirjutas harjutust
(aga ei lõpetanud veel).



Юку написал упражнение.

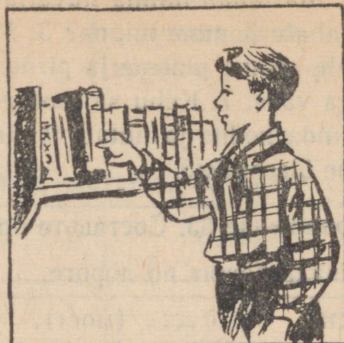
Kirjutas harjutuse
(kirjutas lõpuni).

Несовершенный вид.



Потом Юку читал книгу.
Luges raamatut.

Совершенный вид.



Юку прочитал книгу.
Luges raamatu (läbi).



Бечером Юку чистил
ботинки.
Puhastas saapaid.



Юку вычистил ботинки.
Puhastas saapad (saapad
on puhtad).

Глаголы несовершенного вида показывают, что действие не закончено.

«Несовершенный вид» näitab, et tegevus ei ole lõpule viidud, kestab või kestis teatud hetkel.

Мальчик сидит за столом и пишет упражнение. (Tegevus kestab antud hetkel.)

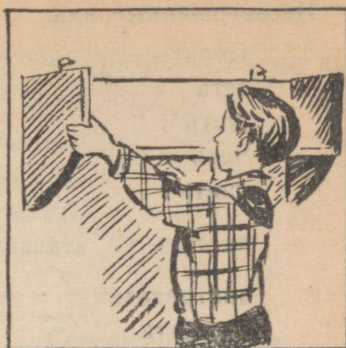
Когда я вошёл в комнату, мальчик писал упражнение. (Sel hetkel, kui ma tuppa tulin, tegevus kestis, ei olnud veel lõpule viidud.)

Несовершенный вид.



На уроке труда Юку делал полку.
Tegi riulit.

Совершенный вид.



Юку сделал полку.
Tegi riuli (valmis).

Глаголы совершенного вида показывают, что действие закончено.

«Совершенный вид» näitab, et tegevus on lõpule viidud.

Мальчик написал упражнение и сдал тетрадь учителю.

(Harjutus on valmis kirjutatud.)

Несовершенный вид.

Читать
рисовать
обедать
строить
мыть

Совершенный вид.

Прочитать
нарисовать
пообедать
построить
вымыть

Упражнение 54. Выберите глагол несовершенного или совершенного вида.

Все были дома, мы сидели за столом и (обедали, пообедали). Когда мы (обедали, пообедали), мы стали (мыть, вымыть) посуду. Мы (мыли, вымыли) посуду и поставили её в шкаф. После обеда я сидела на диване и (читала, прочитала) рассказ о смелом пионере, Рейн (рисовал, нарисовал) и маленький Велло играл на полу, он (строил, построил) дом из кубиков. Когда я (читала, прочитала) рассказ, я рассказала Рейну о смелом мальчике. Рейн показал мне свой рисунок, он (рисовал, нарисовал) самолёт ТУ-114, а Велло (строил, построил) большой дом из кубиков.

Несовершенный вид.

Делать
 есть
 шить
 пить
 учить

 чистить

 завтракать
 ужинать
 дарить
 видеть

Совершенный вид.

Сделать
 съесть
 сшить
 выпить
 выучить
 { вычистить
 почистить
 позавтракать
 поужинать
 подарить
 увидеть

Упражнение 55. Впишите вместо точек нужный глагол в прошедшем времени.

- | | | |
|---|---|----------------------|
| 1. Майму долго ... письмо подруге.
Когда она ... письмо, она пошла на почту. | } | писать |
| | | написать |
| 2. Брат ... утром молоко; он ... два стакана. | } | пить |
| | | выпить |
| 3. Когда мы ... суп, мама дала нам котлеты. | } | есть |
| | | съесть |
| 4. Когда ребята ... зубы и ... лицо, они оделись и сели завтракать. | } | чистить, вычистить |
| | | мыть, вымыть |
| 5. Сирье быстро кончила сегодня все дела: ... уроки ... журнал и ... шарф. | } | учить, выучить |
| | | читать, прочитать |
| | | стирать, выстирать |
| 6. После обеда Анте долго сидел у стола: ... упражнение, ... стихотворение и ... картину. | } | писать, написать |
| | | учить, выучить, |
| | | рисовать, нарисовать |

Упражнение 56. Переведите на русский язык.

1. Täna pärast lõunat ma lugesin raamatut. 2. Ma lugesin raamatu läbi ja viisin (отнёс) raamatukogusse. 3. Poeg joonistas pildi ja kinkis isale. 4. Ta joonistas pilti 2 tundi. 5. Vanaema õmbles tütarlapsel palitu (valmis). 6. Aadu sõi lõunat, kui ma tema juurde tulin. 7. Aadu lõunatas ja läks siis koondusele. 8. Miila õppis luuletuse pähe.

По картинкам составьте предложения; употребляйте следующие глаголы в прошедшем времени:

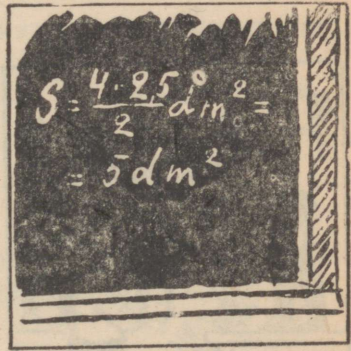
решать	— решить
проверять	— проверить
отвечать	— ответить
украшать	— украсить

Несовершенный вид.

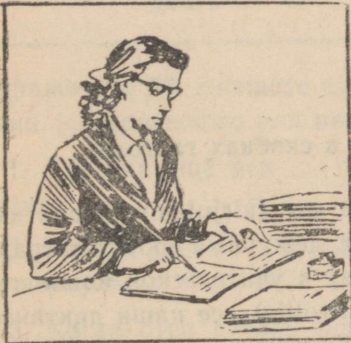


Laine lahendas ülesannet.

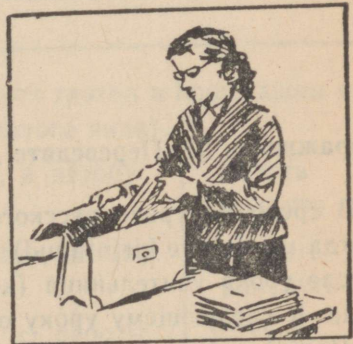
Совершенный вид.



Laine lahendas ülesande.



Õpetaja kontrollis vihikuid.



Õpetaja kontrollis vihikud ja pani nad portfelli.



Laine vastas reeglit.



Laine vastas reegli ja sai viie.



Õpilased kaunistasid klassi.



Õpilased kaunistasid klassi.

Упражнение 57. Переведите данные в скобках глаголы.

В среду на уроке русского языка мы (kirjutasime) диктант. Когда мы (olime kirjutanud) диктант, дежурный собрал тетради. После урока учительница (kontrollis) в учительской наши тетради. К следующему уроку она (kontrollis) все наши диктанты. Я (tegin) в диктанте три ошибки. Учительница вызвала меня (vastama). Когда я (vastasin), Эльмар (kirjutas) на доске упражнения. Я (vastasin) на все вопросы.

Упражнение 58. Переведите на русский язык.

Ülesanne oli raske, ma lahendasin ülesannet kaua. Lõpuks (наконец) lahendasin ülesande õigesti. Me kuulasime (слушали), kuidas Ants vastas. Kui Ants oli vastanud, läks ta oma kohale. Väike Aino joonistas pildi ja kinkis selle (eë) õele. Me sõime juba hommikueinet, kui Ants ärkas (проснулся). Kui me olime hommikueine söönud, läksime kooli.

4.

Несовершенный вид.

Совершенный вид.

- | | |
|---|---|
| 1. На уроке физкультуры мы прыгали в длину.
(mitu korda) | На этот раз я прыгнул 4 метра.
(üks kord) |
| 2. Мы уже спали, и брат долго стучал в дверь.
(kaua) | Я стукнул в окно, и Велло сразу услышал меня.
(üks kord) |
| 3. Мы провожали друга и долго махали ему платком.
(kaua) | Тренер махнул флажком, и ребята побежали.
(üks kord) |

*Прыгать, стучать, махать
несколько раз,
долго*

*Прыгнуть, стукнуть, махнуть
один раз*

Упражнение 59. Впишите вместо точек глагол в прошедшем времени (совершенного или несовершенного вида).

- | | |
|--|---------------------|
| 1. Девочка ещё раз ... платком, и автобус уехал. | махать
махнуть |
| 2. Ребята долго ... и звали собаку, но она не вернулась. | кричать
крикнуть |
| 3. Когда отец поздно приходил с работы, он всегда ... в окно. | стучать
стукнуть |
| 4. Вчера Уно так ... на тренировке, что сегодня у него болит нога. | прыгать
прыгнуть |

Упражнение 60. Выберите глагол нужного вида и напишите его вместо скобок.

1. Кто-то неожиданно (прыгнул, прыгал) из кустов, и ребята очень испугались. 2. Наконец усталые путники (видели, увидели) ручей и стали (кричать, крикнуть) товарищам и (махать, махнуть) им платком. 3. Велло (стучал, стукнул) один раз в окно, и бабушка сразу открыла дверь. 4. Эльза всегда (учила, выучила) уроки поздно вечером, а сегодня она (учила, выучила) их утром. 5. Миша (писал, написал) сочинение и тогда только пошёл с ребятами на каток.

5.

Несовершенный вид.

Совершенный вид.

решать	— решить
проверять	— проверить
отвечать	— ответить
украшать	— украсить
получать	— получить
выступать	— выступить
встречать	— встретить
поздравлять	— поздравить
повторять	— повторить
объяснять	— объяснить

Со словами: *всегда, часто, обычно* (harilikult), *иногда, много раз* употребляются только глаголы несовершенного вида.

Со словами: *однажды, вдруг, сразу, наконец* употребляются только глаголы совершенного вида.

Упражнение 61. Прочитайте эти предложения и объясните, почему в предложении употребляется тот или другой вид.

В прошлом году мы часто писали письма ученикам одной армянской школы. Мы писали им по-русски, и они отвечали нам тоже по-русски. Иногда мы получали от них подарки и сами делали подарки для них.

Каждый раз мы получали очень интересные письма и всегда читали их в классе.

Однажды мы получили от них очень длинное письмо. Мы сразу открыли его и увидели в письме карточки. Все ребята с интересом прочитали письмо. После этого мы быстро ответили на письмо.

Упражнение 62. Переведите и поставьте глагол в прошедшем времени.

Подруги обычно (õppisid) уроки все вместе. Они (lahendasid) задачи, (lugesid) русские предложения и (kordasid) правила. Тийу всегда (seletas) девочкам физику. Она всегда хорошо (seletas) и (kontrollis) ошибки в задаче. Когда мы вместе (õppiõime) уроки, мы на другой день всегда хорошо (vastasime) учителю и (saime) хорошую отметку.

Упражнение 63. Переведите на русский язык.

1. Poiss vastas alati väga hästi, ka täna sai ta «viie». 2. Aino kontrollis veel üks kord ümberjutustuse ja andis vihiku ära. 3. Me saime sageli kirju vanaemalt. 4. Kellelt sa said täna kirja? 5. Minu õde esines eile koolis ettekandega. 6. Pioneerijuht esines sageli pioneerikoondusel. 7. Pioneerid kaunistasid alati pühadeks saali. 8. Kes kaunistas nii ilusasti kooli õue? 9. Ma kohtasin täna Jaani. 10. Ma kohtasin teda sageli liuväljal.

6.

Несовершенный вид		Совершенный вид	
обозначает, что действие			
1. длительное, незаконченное	kestev lõpule viimata	1. законченное	lõpule viidud
2. повторное, обычное	korduv tavaline	2. однократное	ühekordne

Упражнение 64. Напишите нужный вид глагола в прошедшем времени.

- | | |
|--|-----------|
| 1. В прошлом году я иногда ... Марта на катке. Когда я шёл в школу, я ... Рейна. | встречать |
| 2. Какую оценку ты сегодня ...? По математике я обычно ... четвёрки. | встретить |
| 3. Ты уже ... задачу? Как долго ты ... задачу? | получать |
| 4. Мы слушали, как учительница ... правило. Учительница ... правило, и мы стали решать задачи. | получить |
| | решать |
| | решить |
| | объяснять |
| | объяснить |

Упражнение 65. Вставьте вместо точек нужный глагол в прошедшем времени.

- | | |
|---|-----------|
| 1. На уроке труда девочки ... передники, а мальчики ... вешалки. Аста ... бабушке к празднику новый передник, а Ильмар ... вешалку. | шить |
| 2. Мальчик сидел на скамейке и ... яблоко. Он ... яблоко и попросил у бабушки ещё одно. | сшить |
| 3. Сегодня целый день мама с Лейдой и Анной ... бельё. К вечеру они ... всё бельё. | делать |
| 4. Маленький Арно ... целую кружку молока. Летом он жил в колхозе у бабушки и каждый день ... много молока. | сделать |
| | есть |
| | съесть |
| | стирать |
| | выстирать |
| | пить |
| | выпить |

Упражнение 66. Переведите на русский язык.

1. Kas sa kirjutasid juba harjutuse? 2. Kui kaua sa kirjutasid harjutust? 3. Kes sõi õuna ära? 4. Mida sa sõid täna hommikul? 5. Kes õmbles sulle põlle? 6. Mida te õmblesite täna käsitöö tunnis? 7. Igal õhtul Mait jõi piima. 8. Täna hommikul jõi ta tassi keefirit.

Упражнение 67. Впишите в предложения глаголы совершенного или несовершенного вида в прошедшем времени. Оба вида глаголов даны, глагол совершенного вида отмечен звёздочкой.

1. Убирать, убрать*. 2. Вязать, связать*. 3. Собирать, собрать*. 4. Звать, позвать*. 5. Видеть, увидеть*. Учить, выучить*.

1. Утром Пэт обычно ... свою комнату. Сегодня Мила быстро ... всю квартиру. 2. Ребята часто ... снопы вместе со взрослыми. Вчера мы наконец ... столько же снопов, сколько и взрослые колхозники. 3. Ребята долго ... колосья и наконец ... полный мешок. 4. Иногда старшие братья ... мальчика с собой на речку. Однажды друзья ... меня с собой на каток. 5. Мы много раз ... эту картину. Вдруг охотник ... волка. 6. Сирье очень долго ... это длинное стихотворение, и наконец она ... его и закрыла книгу.

Упражнение 68. Напишите эти глаголы в прошедшем времени совершенного вида, а существительные в правильном падеже. Замените выделенные слова.

- 1) Таня часто теряла (платок). (потерять*)
- 2) Вирве после обеда обычно звала (се- } (позвать*,
стра), и они мыли (посуда). } вымыть*)
- 3) Иногда мы шли на (выставка) и смотре- } (пойти*,
ли картины. } посмотреть*)
- 4) Учитель часто спрашивал Уно на (урок). (спросить*)
- 5) Уно всегда отвечал на уроках (алгебра) } (ответить*)
очень хорошо.

Образец. Вчера Таня потеряла платок.

§ 6. ПРОСТОЕ БУДУЩЕЕ ВРЕМЯ.

Несовершенный вид.	Совершенный вид.
1. Я пишу сейчас другу письмо.	Я напишу завтра другу письмо.
2. Арво решает задачу по арифметике.	Когда Арво решит задачу, он будет играть в футбол.
3. Мы повторяем сейчас грамматику.	Мы повторим правило и будем писать упражнение.
Пишу, решает, повторяем настоящее время	Напишу, решит, повторим простое будущее время

У глаголов совершенного вида нет настоящего времени: у них есть только прошедшее и простое будущее время.

Несовершенный вид.

Совершенный вид.

Читать, отвечать

Прочитать, ответить

Настоящее время.

Простое будущее время.

Я читаю, отвечаю
ты читаешь, отвечаешь
он читает, отвечает
мы читаем, отвечаем
вы читаете, отвечаете
они читают, отвечают

Я прочитаю, отвечу
ты прочитаешь, ответишь
он прочитает, ответит
мы прочитаем, ответим
вы прочитаете, ответите
они прочитают, ответят

Упражнение 69. Замените в этих предложениях прошедшее время глаголов простым будущим временем.

1. Я сделала утром зарядку. 2. Петя нарисовал картину красками. 3. Ребята подарили маме цветы. 4. Катя вымыла пол. 5. Эвальд написал письмо товарищу. 6. Я быстро прочитал книгу.

Упражнение 70. Выберите глагол нужного вида.

1. Не мешай Миле, она ... стихотворение. Она ... стихотворение и будет с тобой играть. Учит, выучит.
2. Когда Айно ... посуду, она пойдёт в кино. Каждый день после обеда Айно ... посуду. Моет, вымоет.
3. Анте работает сейчас в мастерской, он ... скамейку. Он ... скамейку и пойдёт домой. Делает, сделает.

Несовершенный вид.

Совершенный вид.

Настоящее время.

Простое будущее время.

конча́ть — } конча́ю
 } конча́ешь
начина́ть — } начина́ю
 } начина́ешь
объясня́ть — } объясня́ю
 } объясня́ешь

кони́ть — } кончу
 } кончишь
нача́ть — } начну
 } начнёшь
объясни́ть — } объясню
 } объяснёшь

повторя́ть —	$\left. \begin{array}{l} \text{повторя́ю} \\ \text{повторя́ешь} \end{array} \right\}$	повтори́ть —	$\left. \begin{array}{l} \text{повтори́ю} \\ \text{повтори́шь} \end{array} \right\}$
получа́ть —	$\left. \begin{array}{l} \text{получа́ю} \\ \text{получа́ешь} \end{array} \right\}$	получи́ть —	$\left. \begin{array}{l} \text{получу́} \\ \text{получи́шь} \end{array} \right\}$
реша́ть —	$\left. \begin{array}{l} \text{реша́ю} \\ \text{реша́ешь} \end{array} \right\}$	реши́ть —	$\left. \begin{array}{l} \text{решу́} \\ \text{реши́шь} \end{array} \right\}$
встреча́ть —	$\left. \begin{array}{l} \text{встреча́ю} \\ \text{встреча́ешь} \end{array} \right\}$	встрети́ть —	$\left. \begin{array}{l} \text{встречу́} \\ \text{встрети́шь} \end{array} \right\}$

Времена глаголов совершенного и несовершенного вида.

	Настоящее	Сложное будущее	Простое будущее	Прошедшее
Несовершенный	я реша́ю ты реша́ешь он } решает она } мы реша́ем вы реша́ете ни реша́ют	я бу́ду реша́ть ты бу́дешь реша́ть он } бу́дет реша́ть она } мы бу́дем реша́ть вы бу́дете реша́ть они бу́дут реша́ть	нет	он реша́л она реша́ла они реша́ли
Совершенный	нет	нет	я решу́ ты реши́шь он } решит она } мы реши́м вы реши́те они реша́т	он реши́л она реши́ла они реши́ли

Упражнение 71. Замените прошедшее время простым будущим, слово «вчера» — словами «завтра», «скоро».

1. Вчера я встретил Антса и его сестру. 2. Вчера мой брат кончил писать доклад. 3. Я прочитал этот рассказ. 4. Вчера я получил письмо от сестры. 5. Вирве объяснила мне, как решить эту задачу. 6. Мы повторили склонение. 7. Вчера Арно выступил на сборе.

Упражнение 72. Замените прошедшее время сложным будущим.

1. Летом я встречал часто Антса и его сестру. 2. Эти книги мы читали на каникулах. 3. Я получал письма от сестры каждую неделю. 4. Мы повторяли склонение. 5. Каждое утро я делал зарядку.

Упражнение 73. Переведите и впишите вместо точек нужный глагол в настоящем или простом будущем времени.

- | | |
|---|--------------|
| 1. Дети сейчас ... Они ... и пойдут гулять. | lõunat sööma |
| 2. Что ты ... ? Сколько яблок ты ... ? | sööma |
| 3. Почему ты не ... молоко? Когда ты ...
молоко, ты получишь пирожное. | jooma |
| 4. Я ... сейчас посуду. Я ... посуду, и мы
будем играть в шахматы. | pesema |

Упражнение 74. Переведите на русский язык.

1. Millal sa lahendad ülesande? 2. Ma kirjutan harjutuse pärast lõunat. 3. Homme ma kohtan sõbratari. 4. Ma õpin luuletuse pähe reedeks. 5. Millal sa saad kirja? 6. Arno esineb homme koosolekul. 7. Homme ma kirjutan isale kirja. 8. Ma pesen nõud, siis läheme kinno.

Упражнение 75. Ответьте на вопросы.

1. Что вы будете читать сегодня вечером? 2. Кому ты напишешь письмо? 3. Что они будут слушать по радио? 4. О чём Мила будет говорить на сборе? 5. Когда ты кончишь работу? 6. Кто выступит завтра на собрании? 7. Ты будешь помогать подруге учить уроки? 8. Когда мы будем решать задачи по алгебре?

Упражнение 76. Переведите на русский язык.

1. Millal sa lõpetad töö? 2. Ma kohe lõpetan kirja ja hakkan raamatut lugema. 3. Arvo lõpetab kooli kevadel. 4. Kolhoos lõpetab homme viljakoristamise. 5. Meie õpilased alustavad treeningut.

Упражнение 77. Добавьте слово на вопрос «чем?» (по образцу).

- | | |
|-----------------------------|---------------------------|
| 1. Сено косят сенокосилкой. | 4. Зерно веют |
| 2. Урожай убирают | 5. Рожь сеют |
| 3. Поле пахут | 6. Землю копают |

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 7. Дерво пият | 10. Хлеб режут |
| 8. Дрова рубят | 11. На доске пишут |
| 9. Доску строгают | 12. В тетради пишут |



Рабочий идёт с лопатой.



Рабочий копает лопатой.

Упражнение 78. Закончите предложения, добавляя слова на вопрос «с кем?», «с чем?».

1. Мила пошла в театр ... (бабушка).
2. Агроном вышел в поле ... (бригада).
3. Тракторист работает ... (помощник).
4. Механик ремонтирует сеялку ... (бригадир).
5. Зоотехник пошёл на ферму ... (дойрка).
6. Учитель географии пришёл в класс ... (карта и указка).
7. Рабочий пошёл в лес ... (топор и пила).
8. Антс сдет в город ... (отец).
9. Директор разговаривает ... ученик.
10. Брат пришёл из библиотеки ... (книга и журнал).

Упражнение 79. Переведите на русский язык.

1. Toivo töötas kolhoosis koos vennaga.
2. Nad kündsid põldu traktoriga.
3. Poiss räägib (nais)õpetajaga.
4. Brigadir tuli linnast koos agronomiga.
5. Ma saen lauda saega.
6. Vanamees kaevab peenart labidaga.
7. Jahimees läks koeraga jahile.
8. Me sööme liha kahvli ja noaga.
9. Ema sõitis Tartu koos isa ja vanaisaga.

§ 7. СУФФИКСЫ НЕСОВЕРШЕННОГО И СОВЕРШЕННОГО ВИДА.

1.

Суффиксы -а-, -и-.

Многие глаголы несовершенного вида имеют суффикс (liide) -а-, -я-; в тех же глаголах совершенного вида — суффикс -и-: *получать* — *получить*; *решать* — *решить*; *отвечать* — *ответить*. Обратите внимание на чередование!

отвечать —	ответить ответчу ответишь	поздравлять —	поздравить поздравлю поздравишь
встречать —	встретить встречу встретишь	приготавливать —	приготовить приготовлю приготовишь
замечать —	заместить замечу заметишь		
проводить —	проводить провожу проводишь		

Упражнение 80. Проспрягайте в настоящем или простом будущем времени.

Решать задачу; кончать работу.

Решить задачу; кончить работу.

Упражнение 81. Напишите эти предложения в простом будущем времени.

1. Когда ты решил эту задачу?
2. Учитель проверил диктант.
3. Учительница объяснила правило.
4. Вы повторили склонение?
5. Я поздравила бабушку.
6. Кто выступил на вечере?
7. Сестра приготовила ужин.
8. Мы встретили гостей на вокзале.
9. Я встретила друга на пионерском сборе.
10. Ребята проводили вожатуу к автобусу.

Упражнение 82. Проспрягайте в настоящем или простом будущем времени.

Отвечать на вопрос; встречать друга.

Ответить на вопрос; встретить друга.

Упражнение 83. Составьте предложения. Используйте нужный вид глагола в настоящем или простом будущем времени.

- | | | |
|---|-------------|------------------------|
| 1. Майму сидит и
Эндель обязательно | (решать) | задачу.
пример. |
| 2. К следующему уроку мы
Мы каждый день | (повторять) | правило.
алгебру. |
| 3. Завтра эти пионеры
Наши ученики часто | (выступать) | на сборе.
на сцене. |
| 4. К празднику ребята
За хорошее сочинение он | (получать) | подарки.
пятёрку. |
| 5. Моя сестра весной
Механик всегда в пять
часов | (кончать) | школу.
работу. |
| 6. На каждом уроке учитель
На следующем уроке учи-
тель | (объяснять) | правило.
ошибку. |

Упражнение 84. Переведите на русский язык.

1. Me kordasime juba tegusõna pööramist. 2. Kas sa kontrollisid ümberjutustust? 3. Ma sain täna kirja Moskvast ja vastasin otsekohe. 4. Täna ma kohtasin sõpra. 5. Uno saatis sõbra jaama. 6. Õpilased said kolhoosilt traktori ja õppisid seda juhtima. 7. Pioneerid otsustasid matkale minna.

Предлог для (jaoks) употребляется с родительным падежом:

книга для брата (venna jaoks), для сестры (õe jaoks).

Упражнение 85. Переведите на русский язык.

1. Tass piima jaoks. 2. Kott maisi jaoks. 3. Kepp vanaisa jaoks. 4. Hobune sõduri jaoks. 5. Traktor kolhoosi jaoks. 6. Veoauto brigadi jaoks. 7. Müts poisi jaoks. 8. Kaelarätt pioneeri jaoks.

Упражнение 86. Ответьте на вопросы.

1. Для кого ты купил этот пенал? (товарищ, подруга, сестра, брат)
2. Для чего эта бумага? (письмо, конверт, диктант, картина)
3. Для кого эта посылка? (учительница, агроном, бригадир, доярка).

2.

Суффикс -ну-.

Большинство глаголов с суффиксом -ну- совершенного вида.

Стучать — стукнуть (стукну, стукнешь)
кричать — крикнуть (крикну, крикнешь)
прыгать — прыгнуть (прыгну, прыгнешь)
махать (машу́, машешь) — махнуть (махну́, махнешь)
просыпаться — проснуться (проснусь, проснёшься)

Упражнение 87. Образуйте настоящее время.

Кричать от радости; просыпаться рано.

Упражнение 88. Образуйте простое будущее время.

Крикнуть от радости; проснуться рано.

Упражнение 89. Выберите глагол нужного вида.

1. Дети весело (прыгали, прыгнули) вокруг ёлки. 2. Как только мы (кричали, крикнули), белка сразу (прыгала, прыгнула) на дерево. 3. Настала осень, и ребята (возвращались, вернулись) из пионерского лагеря. 4. Когда автобус поехал, все долго (кричали, крикнули) и (махали, махнули) платками. 5. Каждое утро пионеры (просыпались, проснулись) очень рано, (прыгали, прыгнули) с кровати и бежали купаться.

Упражнение 90. Напишите эти предложения в простом будущем времени.

1. Когда вы проснулись утром? 2. Эльво прыгнул на соревнованиях лучше всех. 3. Мила увидела бабушку и вскрикнула от удивления. 4. Когда ты вернулся со сбора? 5. Я стукнул в дверь. 6. Ты проснулся поздно. 7. Отец вернулся из командировки через два дня. 8. Я сейчас же проснулся, когда ты стукнул в дверь.

Упражнение 91. Правильно употребите в предложении предлоги по, в, на.

Грузовик едет ... (где?)	}	дорога
Воз выехал ... (куда?)		
Колхозники отправились ... (куда?)		
Женщины собирают грибы ... (где?)	}	лес
Ребята зашли далеко ... (куда?)		
Мы долго ходили ... (где?)		
Мальчики побежали купаться ... (куда?)	}	река
Лодки плыли ... (где?)		
Целый час мы провели ... (где?)		
Машины медленно ехали ... (где?)	}	улица
Много народу было утром ... (где?)		
Ребята шумно выбежали ... (куда?)		
Бабушка ходила ... (где?)	}	комната
Гость постучал и вошёл ... (куда?)		
Ааду сидел за столом ... (где?)		

На вопрос *к какому сроку?* (mis tähtajaks) отвечает существительное в дательном падеже с предлогом *к*:
выучили к среде (kolmarpäevaks);
принесли к вечеру (õhtuks).

Упражнение 92. Вспомните по-русски дни недели и напишите с правильным окончанием.

Ученики написали упражнение к

Упражнение 93. Прочитайте эти предложения в простом будущем времени.

1. Брат (вернуться) из санатория к (зима).
2. Мы (кончить) работу к (вечер).
3. Гости (прийти) сегодня к (обед).
4. Родители (вернуться) с концерта к (ужин).
5. Сестра (сшить) новое платье к (лето).
6. Писатель (кончить) книгу к (весне).

Суффиксы **-ыва, -ива-**.

Глаголы с суффиксами **-ыва-** и **-ива-** — всегда несовершенного вида.

Колин дневник всегда подпíсывала (нес. в.) мама. В эту субботу мамы не было дома, и папа подпíсáл (сов. в.) дневн́ик.

Заполните следующие пары глаголов:

- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| 1. Подпíсывать | подпíсать |
| (подпíсываю, -ваешь) | (подпíшú, подпíшешь) |
| 2. Расскáзывать | расскáзать |
| (расскáзываю, -ваешь) | (расскажú, расскажешь) |
| 3. Покáзывать | покáзать |
| (покáзываю, -ваешь) | (покажу, покажешь) |
| 4. Опáздывать | опоздáть |
| (опáздываю, -ваешь) | (опоздáю, опоздáешь) |
| 5. Причёсываться | причесáться |
| (причёсываюсь, -ваешься) | (причешúсь, причешешься) |
| 6. Останáвливать | остановíться |
| (останáвливаюсь, -ваешься) | (остановлюсь, остано́вишься) |
| 7. Спрáшивать | спросíть |
| (спрáшиваю, -ваешь) | (спрошú, спрóсишь) |

Упражнение 94. Проспрягайте в настоящем времени.

Рассказывать сказку.

Упражнение 95. Проспрягайте в простом будущем времени.

Рассказать сказку.

Упражнение 96. Глаголы несовершенного вида замените глаголами совершенного вида.

1. Автобус останавливался на площади. 2. Мать причёсывала дочку. 3. Художник показывал гостям свои картины. 4. Лентяй опаздывал на урок. 5. Директор подписывал бумагу. 6. Бабушка рассказывала внуку сказку.

Упражнение 97. Настоящее время глагола замените прошедшим временем.

1. Когда мы поздно просыпаемся, то опаздываем в школу.
2. Велло показывает нам свою коллекцию бабочек.
3. Учитель часто спрашивает Вирве на уроке русского языка.
4. Бабушка причёсывает внучку.
5. Отец подписывает мой дневник.
6. Учитель рассказывает нам о ракете.

Образец. Когда мы поздно просыпались, то опаздывали в школу.

Упражнение 98. Выберите нужный вид глагола и прочтите эти предложения.

1. Дедушка любил (рассказывать, рассказать) внукам разные случаи из жизни.
2. На улице к нам подошёл мальчик и (спрашивал, спросил), как пройти на улицу Калеви.
3. Вчера Уно поздно лёг спать и сегодня утром (опаздывал, опоздал) в школу.
4. Сегодня Элли очень быстро (причёсывалась, причёсалась).
5. Прохожие часто (останавливались, остановились) у витрины магазина.

Упражнение 99. Переведите на русский язык.

Vanaisa jutustas meile sageli Tšapajevist. Eile jutustas ta, kuidas ta Tšapajeviga (с Чапаевым) luurel käis. Nad sõitsid ratsa. Nad peatusid sageli ja vaatasid ringi (смотрели по сторонам). Akki nägid nad jõe ääres poissi. Nad peatusid ja Tšapajev hüüdis poisile: «Tule siia!». Tšapajev küsis: «Kas vaenlased on külas?»

Упражнение 100. Закончите предложения, употребляя предлоги в или на.

- | | | |
|--------------------|-----|------------|
| 1. Пионеры идут | ... | (поход). |
| 2. Пионеры идут | ... | (сбор). |
| 3. Рабочие идут | ... | (фабрика). |
| 4. Колхозники идут | ... | (поле). |
| 5. Школьники идут | ... | (огород). |
| 6. Дети идут | ... | (сад). |
| 7. Мать идёт | ... | (рынок). |
| 8. Сестра идёт | ... | (магазин). |
| 9. Отец идёт | ... | (работа). |

Упражнение 101. Напишите эти сочетания с предлогом.

1. Влезть (дерево). 2. Положить (ящик). 3. Посмотреть (зеркало). 4. Сесть (место). 5. Ответить (вопрос). 6. Взлететь (воздух). 7. Ходить (школа). 8. Прыгнуть (вода). 9. Сесть (скамейка).

Образец. 1. Влезть на дерево.

4.

Суффикс -ва-.

Глаголы с суффиксом -ва- всегда несовершенного вида.

Несовершенный вид.

встава́ть
(встаю́, встаёшь)

дава́ть
(даю́, даёшь)

одева́ться
(одева́юсь, одева́ешься)

Совершенный вид.

вста́ть
(вста́ну, вста́нешь)

да́ть
(дам, дашь, даст,
дади́м, дади́те, даду́т)

оде́ться
(оде́нусь, оде́нешься)

Упражнение 102. Замените прошедшее время глаголов простым будущим временем.

1. Сестра дала мне яблоко. 2. Я дал другу книгу. 3. Вы дали вожатой список пионеров? 4. Ты дала учительнице тетрадь? 5. Тренер дал сигнал к старту. 6. Ребята дали малышам подарки.

Упражнение 103. Прочитайте эти предложения в настоящем времени.

1. Летом ребята всегда вставали рано. 2. Когда ты вставал зимой по утрам и долго ли одевался? 3. Почему Велло так поздно вставал по воскресеньям и так долго одевался? 4. Я вставал утром вместе с братом, тепло одевался и вместе с ним шёл в школу. 5. Дедушка давал внуку ягод из своего сада. 6. Каждое утро я давал кроликам капусту. 7. Мы давали кошке молока.

Упражнение 104. Напишите вместо точек настоящее или простое будущее время глаголов.

- | | |
|---|----------------------|
| 1. Почему ты так долго ... ?
Когда ты наконец ... ?
Сегодня холодно и поэтому я ... потеплее. Я всегда зимой тепло ... | одеваться
одеться |
| 2. Завтра тракторист ... нам поработать на тракторе.
Бригадир всегда ... нам покататься на грузовике.
Почему ты так часто ... малышу конфеты? | давать
дать |
| 3. Почему брат так долго не ... сегодня с постели?
Завтра отец ... в шесть часов.
В воскресенье мы ... очень рано и пойдём ловить рыбу.
Мы всегда ... в семь часов утра. | вставать
встать |

Упражнение 105. Переведите на русский язык.

1. Ma loen raamatu läbi ja homme annan sulle. 2. Millal sa annad õele kingituse? 3. Me anname õpetajale päevikud homme hommikul. 4. Millal sa tõused hommikul? 5. Ma tõusen alati kell seitse, aga homme tõusen veel varem. 6. Miks sa riietud nii kaua? 7. Ma riietun homme soojalt.

5.

Глаголы садиться, сесть; ложиться, лечь.

Сидеть (сизу́, сиди́шь)	}	где? предл. п.
Лежать (лежу́, лежи́шь)		
Садиться (сажу́сь, сати́шься)	}	куда? вин. п.
сесть* (сяду́, сяде́шь)		
Ложиться (ложу́сь, ложи́шься)		
лечь* (лягу́, ляже́шь)		

Девочка сидит на стуле (где?) — Девочка садится на стул (куда?).

Отец лежит на диване (где?) — Отец ложится на диван (куда?).

Запомните!

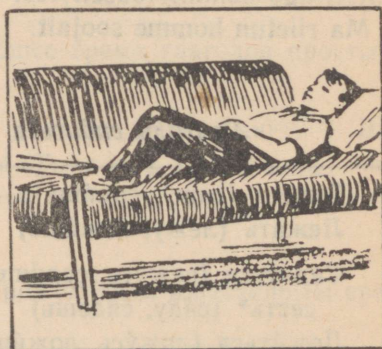
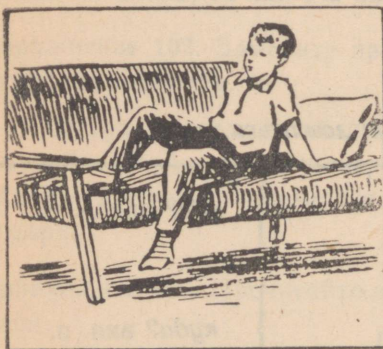
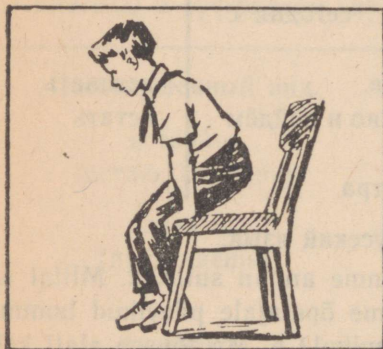
Прошедшее время у глаголов:

сесть — сел, села, село, сели;

лечь — лёг, легла, легло, легли.

Упражнение 106. Проспрягайте глаголы «садиться», «сесть» и «ложиться», «лечь» в настоящем и простом будущем времени.

Упражнение 107. Определите, какой глагол надо подписать под картинками: садиться, ложиться или сидеть, лежать.



Упражнение 108. Напишите все глаголы в прошедшем времени.

1. Мы садимся обедать в два часа. 2. Пассажиры садятся в вагон в семь часов утра. 3. Дети ложатся спать раньше взрослых. 4. Когда ты ложишься вечером? 5. Я ложусь спать в десять часов.

Упражнение 109. Ответьте на вопросы, чтобы в ответах были глаголы: сидеть, садиться, ложиться.

1. Когда вы садитесь дома учить уроки?
2. Когда вы ложитесь спать?
3. Долго ли вы сидите вечером?
4. На каком месте вы сидите в театре?

Упражнение 110. Добавьте существительное по своему выбору.

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Путники сели на | 5. Пассажиры скоро сядут в |
| 2. Гости сидят в | 6. Почему ты сидишь на |
| 3. Ребята легли на | 7. Больной ложится в |
| 4. Больные лежат на | 8. Собака ляжет на |

§ 8. МНОЖЕСТВЕННОЕ ЧИСЛО СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ.

1.

Склонение существительных мужского рода на твёрдый согласный.

(II склонение.)

	Единственное число		Множественное число	
И.	стол	учени́к	стола́	ученики́
Р.	стола́	ученика́	столо́в	ученико́в
Д.	столу́	ученику́	столáм	ученика́м
В.	стол	ученика́	стола́	ученико́в
Т.	столо́м	ученико́м	столáми	ученика́ми
П.	о столе́	об ученике́	о столáх	об ученика́х

Упражнение 111. Прочитайте эти предложения во множественном числе.

Летом мальчик жил в колхозе. Дедушка пригласил мальчика в колхоз. В колхозе у мальчика было много работы. Вместе с мальчиком работал и дедушка. Он показывал мальчику, как надо работать. Он учил мальчика косить. Мальчику нравилось работать в поле. Зимой колхозные ребята часто вспоминали о мальчике.

Упражнение 112. Прочитайте эти предложения во множественном числе.

1. Трактор выехал в поле. 2. В колхозе не работают без трактора. 3. Ребят поставили работать к трактору. 4. Колхоз купил трактор. 5. Поле пахут трактором. 6. Друзья всё лето работали на тракторе.

Упражнение 113. Прочитайте это предложение со словами в скобках (в единственном и во множественном числе).

Путники видели по дороге (колхоз, колхозник, трактор, тракторист, школьник, пионер, завод, лётчик).

И. ед. ч.	Р. ед. ч.	И. мн. ч.	Р. мн. ч.
оте́ц	отца	отцы́	отцо́в
огуре́ц	огурца	огурцы́	огурцо́в
бое́ц	бойца	бойцы́	бойцо́в
па́лец	пальца	па́льцы	па́льцев
за́яц	зайца	за́йцы	за́йцев
ве́тер	ве́тра	ве́тры	ветро́в
костёр	костра́	костры́	костро́в
ле́д	льда	льды	льдо́в
мешо́к	мешка́	мешки́	мешко́в
като́к	катка́	катки́	катко́в

Упражнение 114. Вставьте вместо точек слово в правильном падеже.

- | | |
|------------------------------------|---------|
| 1. В ... были овощи. | мешок |
| 2. Дежурный следит за ... | порядок |
| 3. У бабушки на ... был напёрсток. | палец |
| 4. Дым от ... поднимался кверху. | костёр |
| 5. В огороде есть грядка с ... | огурцы |
| 6. Вечером брат был на ... | каток |
| 7. Спортсмены бежали по ... | лёд |

Упражнение 115. Переведите на русский язык.

1. Jõe ääres põles lõke. 2. Pioneerid istusid lõkke ääres. 3. Poiss pani kurgi kotti. 4. Kotis olid kurgid ja tomatid. 5. Jänes istus põõsa all. 6. Poisid nägid metsas jäneseid. 7. Peet käib sageli liuväljal (куда?). 8. Poisid olid täna liuväljal.

Некоторые существительные мужского рода имеют окончание **-а** в именительном падеже множественного числа (на **-á** всегда стоит ударение):

адрес — адресá	доктор — докторá
берег — берега́	лес — леса́
вечер — вечера́	луг — лугá
глаз — глаза́	поезд — поезда́
город — города́	рукав — рукава́
дом — дома́	сторож — сторожа́

Упражнение 116. Прочитайте, ставя правильно ударение. Назовите падежи выделенных слов.

1. В Сибири построили большие города. Улицы города полны народа. 2. Сегодня мы целый день были дома. В Таллине строятся новые дома. 3. Берега реки были очень высокие. Все реки у берега текут медленнее, чем посередине. 4. Вагоны этого поезда зелёного цвета. Скорые поезда идут быстрее других. 5. Милиционер услышал свисток сторожа. Ночные сторожа не спят всю ночь. 6. Этот врач лечит болезни глаза. У ребёнка большие синие глаза.

Упражнение 117. Переведите на русский язык. Поставьте ударение.

1. Rohelised metsad. 2. Suured majad. 3. Jõe kaldad. 4. Sinised silmad. 5. Laiad varrukad. 6. Külmad õhtud. 7. Tehase valvurid. 8. Kolhoosi heinamaad. 9. Õpilaste aadressid.

2.

Склонение существительных женского рода на -а.

(I склонение.)

	Единственное число		Множественное число	
И.	стенá	ученица	стéны	ученицы
Р.	стены́	ученицы́	стén	учениц
Д.	стенé	ученице	стéнам	ученицам
В.	стéну	ученицу	стéны	учениц
Т.	стенóй	ученицей	стенами	ученицами
П.	о стенé	об ученице	о стéнах	об ученицах

Упражнение 118. Напишите выделенные слова во множественном числе.

Для детей строят школу. Дети учатся в школе. Каждое утро дети идут в школу. Для школы привозят парты.

Учительница спрашивала ученицу. Ученица отвечала хорошо. Учительница велела ученице принести таблицу. Директор разговаривал с ученицей. Он говорил с учительницей об ученице.

Упражнение 119. Употребите слово «река» в нужном падеже. (В скобках напишите форму множ. числа.)

- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1. Ребята побежали к . . . | 4. Лягушка прыгнула в . . . |
| 2. Дом стоит у . . . | 5. Над . . . летят птицы. |
| 3. У нас в . . . много рыбы. | 6. За городом течёт . . . |

Упражнение 120. Прочитайте эти предложения во множественном числе.

1. Мальчик надел шапку. 2. Турист шёл по тропинке. 3. Механик ремонтировал сеялку. 4. Девочка встречала на вокзале подругу. 5. На полке лежала книга. 6. Ученица взяла иголку с ниткой и стала шить рубашку.

Упражнение 121. Напишите подчёркнутые слова в вин. п. множественного числа.

Мальчик позвал собаку. Он погнал корову к речке. Механик ремонтировал сеялку. В поле мы видели жнейку. На огороде мы видели колхозницу. Она полола грядку. По дороге я встретила подругу. Она несла корзину с ягодами.

Упражнение 122. Переведите на русский язык.

1. Tänavatel sõitsid veoautod. 2. Maimu sageli kohtab sõbranasid. 3. Agronoom läks brigaadidega põllule. 4. Vanaema läks tütretütrega parki. 5. Karjane läks mägedesse.

Упражнение 123. Переведите на русский язык.

1. Kolhoosis me nägime traktoreid, kombaine, külvimasinaid, viljaniidumasinaid. 2. Põllul me nägime kolhoosnikuid ja naiskolhoosnikuid. 3. Lüpsja lüpsab lehmi. 4. Pioneer toidab kodujäneseid.

5. Talvel toidavad lapsed linde. 6. Tütarlaps korjab marju. 7. Koer püüab kärbseid. 8. Linda pesseb taldrikuid. 9. Tütarlapsed koristavad tube.

В словах женского рода в родительном падеже множественного числа между двумя согласными часто появляется **о** или **е**.

о

пионерка — пионерок
ошибка — ошибок
утка — уток

е

(в сочетаниях: **чк, шк, жк**)
девочка — девочек
чашка — чашек
ложка — ложек

З а п о м н и т е!

Сестра — сёстры — сестёр; овца́ — о́вцы — ове́ц;
копейка — копейки — копеек.

Упражнение 124. Образуйте родительный падеж мн. числа.

Доярка, дочка, внучка, тарелка, вилка, ложка, чашка, шапка, перчатка, варежка, юбка, блузка, рубашка, подушка, палатка, полка, ручка, бабочка.

Упражнение 125. Закончите предложение словами в скобках (сначала в единственном, а потом во множественном числе).

1. На столе нет (чашка, тарелка, ложка, вилка).
2. На вешалке нет (шапка, шляпа, шуба).
3. Почему ты не взяла (варежка, перчатка)?
4. Учительница спрашивала (мальчик, девочка).
5. Пионервожатая позвала (пионер, пионерка).

Упражнение 126. Переведите на русский язык.

1. Käsitöö tunnis õpetas õpetaja tütarlapsi õmblema. 2. Tütarlapsed õmblesid pluuse. 3. Pioneerijuht palus pioneere (tütarlapsi) tuua lilli. 4. Vanaema õpetas tütre tütreid lauda katma. 5. Tütarlaps kutsus õdesid liuväljale.

Упражнение 127. Переделайте эти предложения в отрицательные.

1. Завтра будут уроки. 2. Утки у реки. 3. Коровы на лугу,

4. В саду есть груши. 5. Журналы на столе. 6. Брат читал утром газеты. 7. Ученица решила задачи. 8. В нашем районе есть леса. Образец. Сёстры дома — Сестёр нет дома.

3.

Склонение существительных среднего рода на -о. (II склонение.)

	Единственное число		Множественное число	
И.	мѣсто	окно́	мѣста́	о́кна
Р.	мѣста	окна́	мест	о́кон
Д.	мѣсту	окну́	мѣста́	о́кнам
В.	мѣсто	окно́	мѣста́м	о́кна
Т.	мѣстом	окно́м	мѣста́ми	о́кнами
П.	о мѣсте	об окне́	о мѣста́х	об о́кнах

В родительном падеже множественного числа между согласными появляется **о** или **с**.

окно́ — о́кон

о́зеро — о́зёр

число́ — чи́сел

письмо́ — пи́сем

Запомните!

яблоко — И. п. мн. ч. яблоки

Упражнение 128. Поставьте вместо точек «слово» в нужном падеже. Потом прочитайте эти предложения во множ. числе.

1. Ученик написал ... по-русски. 2. Ты сделал ошибку в ...
3. Напиши предлог к ... 4. Ты знаешь значение этого ...? 5. Это ... совсем новое. 6. Напиши над ... название падежа.

Упражнение 129. Слова в скобках переведите и употребите в предложении.

1. По (järv) плыла лодка. 2. Почему это окно без (klaas)?
3. Друг писал мне в (kiri) о жизни в колхозе. 4. Он знает много (sõna) по-английски. 5. Мальчик спокойно сидел на (koht) и слушал музыку. 6. Путешественник рассказывал о (kohad), где он путешествовал.

Упражнение 130. Переведите на русский язык.

1. Kirjakandja tuli kirjadega ja pani kirjad kasti. 2. Minu jaoks ei ole täna kirju. 3. Kõik istuvad kohtadel. 4. Saalis ei ole enam

(больше) kohti. 5. Toa aknad on suured. 6. Akendel on lilled.
7. Akende juures seisavad toolid. 8. Lapsed jooksid akende juurde.

4.

Таблица

склонений существительных во множественном числе.

	стена	стол	место	Окончание		
				ж.	м.	ср.
И.	стѣны	сто́лы	места́	-ы	-ы	-а
Р.	стен	сто́лов	мест	—	-ов	—
Д.	стенáм	сто́лáм	местáм		-ам	
В.	стѣны (учениц)	сто́лы (учеников)	места́	И. или Р. И.		
Т.	стенáми	сто́лáми	местáми		-ами	
П.	о стенáх	о сто́лáх	о местáх		-ах	

Упражнение 131. Просклоняйте в единственном и множественном числе.

Ракета; спутник.

Упражнение 132. Используйте слова в скобках в винительном падеже множественного числа.

1. Покупатели купили в магазине (книга, мешок, варежка, лопата, напёрсток, стакан, кисточка, лыжа).

2. Мы пойдём встречать (бригадир, учительница, ученица, пионер, агроном, делегат, подруга).

3. Нам надо написать (задача, пересказ, правило, пример, сказка, рассказ, письмо).

Упражнение 133. Поставьте выделенные слова во множ. числе.

Сын Чапаева ехал с бойцом на тачанке. У реки боец увидел мальчика. Чапаев спросил мальчика: «Ты хочешь выгнать врага из деревни?» Он велел мальчику рубить палку. Мальчик махал палкой.

Упражнение 134. Прочитайте предложения со словами в скобках.

1. Экскурсанты ехали на (машины, автобусы, грузовики, поезда). 2. Всадники скрылись (где?) в (леса, горы, парки).

3. Солдаты стреляли из (пистолеты, винтовки, автоматы, пулемёты).

Упражнение 135. Употребите в предложениях слово «книга» во множ. числе.

1. Я люблю читать ... 2. Без ... нельзя учиться. 3. Ребята ходят в школу с ... 4. Мы находим в ... много интересного. 5. Наши лучшие друзья — ... 6. Горький учился только по ...

Упражнение 136. Употребите в предложениях слово «огород» во множ. числе.

1. У нас на ... растёт капуста. 2. Ребята собрали огурцы с ... 3. Колхозные ... находятся за фермой. 4. Летом шестиклассники работали на ... 5. Бригада возила удобрения на ... 6. Эти семена мы привезли для ...

Упражнение 137. Употребите в предложениях слово «окно» во множ. числе.

1. Солнце светило в ... 2. Столяр сделал рамы для ... 3. В этом доме больше ... 4. Вода текла по ... 5. Гроза выбила стёкла из ... 6. Перед ... росли розы. 7. На ... стояли цветы.

§ 9. РОДИТЕЛЬНЫЙ ПАДЕЖ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ.

Родительный падеж множественного числа употребляется с числительными 5, 6, 7 ... и дальше, а также со словами: *много, мало, сколько, несколько.*

один ученик	два ученика	пять учеников
одна ученица	две ученицы	пять учениц
двадцать один	двадцать два	двадцать пять
ученик	ученика	учеников
двадцать одна	двадцать две	двадцать пять
ученица	ученицы	учениц
сорок один ученик	сорок два ученика	сорок пять учеников
сорок одна ученица	сорок две ученицы	сорок пять учениц

Упражнение 138. Числительное один (одна, одно) замените числительными два (две) и восемь (по образцу).

Одна школа	две школы	восемь школ
Один трактор		
Одно слово		
Одна доярка		
Одно место		
Один кролик		
Одна улица		
Одна копейка		
Один костёр		
Одна пионерка		
Один пионер		
Один отряд		
Один сбор		
Одно окно		
Один мешок		

Упражнение 139. Ответьте на вопросы.

- 1) Сколько у вас сегодня уроков?
- 2) Сколько в классе девочек и сколько мальчиков?
- 3) Сколько парт у вас в классе?
- 4) Сколько ламп висит на потолке?
- 5) Сколько углов в классе?
- 6) Сколько столов и парт в классе?
- 7) Сколько лет ты учишься в школе?
- 8) Сколько тебе лет?

Упражнение 140. Переведите на русский язык. Числа напишите словами.

1. Isal on palju raamatuid. 2. Mitu sullepead sul on? 3. Klassis on palju õpilasi. 4. Õues on palju poisse ja vähe tütarlapsi. 5. Laual on 6 taldrikut ja 6 lusikat. 6. Liuväljal oli 13 hokimängijat. 7. Põl-lul töötasid 21 kolhoosnikut. 8. Linnas on 32 kooli. 9. Harjutuses on 11 sõna. 10. Klassis on 21 koolipinki. 11. Majas on 33 akent.

Упражнение 140а. Впишите предлог и поставьте существительное в родительном падеже множ. числа.

- 1) Люди спускались ... (лестница).
- 2) Яблоки высыпали ...

(мешок). 3) Возьми цветы ... (корзина). 4. Два километра осталось ... (колхоз). 5) Туристы отошли далеко ... (озеро). 6) Жители выехали ... (дом). 7) Дедушка купил подарки ... (внучка). 8) Эти книги нужны ... (ученик). 9) Книги упали ... (полка).

Упражнение 141. Переведите на русский язык.

1. Raamatukoguhoidja (библиотекарь) võttis raamatud riulilt. 2. Kolhoosnikud korjasid õunu korvidesse. 3. Korvidest kallasid (высыпали) nad õunad kastidesse. 4. Nad panid kastid veoautodele. 5. Veoautodel viisid nad (отвезли) õunad linna turule.

Предлог у имеет несколько значений:

1. **Стол стоит у стены** (seina ääres).
2. Я жил в колхозе **у брата** (venna juures).
3. **У брата** болит нога (vennal).
4. Спроси об этом **у брата** (vennalt).

Упражнение 142. Переведите на русский язык.

1. Suur tamm kasvas tee ääres. 2. Rong peatus vaksali juures. 3. Õdedel olid sinised silmad. 4. Ta istus kaks tundi sõbra juures. 5. Vanaemal on haige süda. 6. Kolhoosnikutel oli suur klubi. 7. Vanamees küsis madruselt teed. 8. Ants palus brigadirilt anda talle tööd. 9. Agronoomil oli palju raamatuid ja pilte. 10. Turistidel olid kaasas ainult seljakotid, aga kohvreid ei olnud.

§ 10. СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ НА -Ъ.

Мужской род		Женский род		
голубь	уголь	рожь	морковь	жизнь
картофель	корабль	молодёжь	лошадь	смерть
ячмень	автомобиль	мышь	тетрадь	власть
камень	сухарь	тушь	дверь	честь
огонь	лагерь	ночь	соль	радость
день	учитель	дочь	сирень	молодость
конь	писатель	вещь	сталь	старость
кашель	вратарь	помощь	лень	мудрость

Все слова на -жь, -шь, -чь, -щь и -сть — женского рода.
 Все слова на -тель и -арь — мужского рода.

Упражнение 143. Определите род этих слов и напишите их с прилагательными.

Рожь, мяч, ключ, ночь, вещь, врач, нож, грач, мышь, ёж, товарищ, помощь, луч, сторож, речь, молодёжь.

Образец. Высокая рожь, новый мяч.

Упражнение 144. Прочитайте с этими существительными прилагательные и глаголы.

Длинный	ночь день	прошёл	Хороший	рожь ячмень	вырос
Белый	конь лошадь	побежал	Новый	лагерь дверь	открылся
Вкусный	морковь картофель	поспел	Твёрдый	сталь уголь	сохранился

Упражнение 145. Допишите глагол в прошедшем времени.

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. В печке горе ... огонь. | 7. Корабль плы ... по морю. |
| 2. В саду цве ... сирень. | 8. Учитель задава ... задачу. |
| 3. На дороге лежа ... камень. | 9. Соль бы ... на столе. |
| 4. У сестры-бы ... кашель. | 10. Тетрадь лежа ... на парте. |
| 5. Лень меша... брату учиться. | 11. Вратарь отбива ... удары. |
| 6. Молодёжь хорошо работа...
в колхозе. | 12. Голубь лете ... по лесу. |

Упражнение 146. Переведите на русский язык.

1. Väike tütar. 2. Koolivihik. 3. Raske kivi. 4. Kõva kõha. 5. Pioneeride laager. 6. Kuum süsi. 7. Väike hiir. 8. Pime öö. 9. Ilus asi. 10. Hea väravavaht. 11. Kollane rukis. 12. Punane porgand. 13. Õnnelik elu. 14. Suur rõõm. 15. Hea oder. 16. Valge tuvi.

§ 11. СКЛОНЕНИЕ СЛОВ МУЖСКОГО РОДА НА -И, -Ь И СЛОВ СРЕДНЕГО РОДА НА -Е, -ИЕ.

(Единственное число.)

1.

Существительные мужского рода на -й, -ь.

И.	сарáй	герóй	дождь	конь
Р.	сарáя	герóя	дождя́	коня́
Д.	сарáю	герóю	дождю́	коню́
В.	сарáй	герóя	дождь	коня́
Т.	сарáем	герóем	дождём	конём
П.	о сарáе	о герóе	о дождё	о конё

Упражнение 147. Просклоняйте в единственном числе:
герой, случай; голубь, лагерь.

Упражнение 148. Употребите в предложении слова в скобках.

- 1) В этом городе три (трамвай, музей).
- 2) В делегации были четыре (учитель, герой, писатель).
- 3) На картинках были два (гусь, олень, конь, медведь, голубь).

Упражнение 149. Употребите слова «трамвай» и «автомобиль» с предлогами из, в, от, под, к, перед.

У некоторых слов мужского рода на -ь при склонении исчезают о и е:

день — дня

уголь — угля

камень — камня

огонь — огня

Упражнение 150. Употребите слово «музей» в правильном падеже.

1. После уроков ребята пошли в ...
2. Они пришли из ... через два часа.
3. Вы давно были в ...?
4. Наша улица находится за ...
5. От ... до школы мы идём десять минут.
6. Летом мы собрали камни для ...
7. Экскурсанты долго ходили по ...

8. Учитель рассказал о ... Лидии Койдула в Пярну. 9. Перед ... растут высокие дубы.

Упражнение 151. Закончите предложения.

- 1) Сколько дней не было ...? 2) Почему вы сидите без ...?
3) Поздравляю тебя с ... рождения. 4) Мы знакомы с ... Великой Отечественной войны. 5) Тынис показал свои стихи ...
6) Охотник встретил в лесу ...

Слова для вставки: 1) дождь; 2) огонь; 3) день; 4) герой; 5) писатель; 6) олень.

Упражнение 152. Переведите на русский язык.

1. Kuhu sa sõidad trammiga? 2. Peatusel tulid inimesed trammist. 3. See on tuvi sulg. 4. Me elasime linnas kaks päeva. 5. Turistid elasid laagris kolm päeva. 6. Tütarlapsed tulid muuseumist. 7. Kas sina tunnend meeskonna väravavahti? 8. Me rääkisime meeskonna väravavahiga.

Предлоги за (taha)	} на вопрос «куда?» употребляются с винительным падежом.
под (alla)	
Предлоги за (taga)	} на вопрос «где?» употребляются с творительным падежом.
под (all)	

Куда?

Где?



Мальчик бежит за камень.



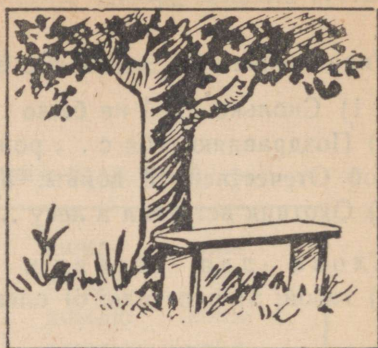
Мальчик стоит за камнем.

Куда?



Дедушка ставит скамейку
под дерево.

Где?



Скамейка стоит
под деревом.

Упражнение 153. Составьте предложения, употребляя предлоги за или под со словами: *окно, парта, ящик*.

Упражнение 154. Переведите на русский язык.

1. Saapad on pingi all. 2. Kass jooksis pingi alla. 3. Hiir jooksis põranda alla. 4. Hiir elas põranda all. 5. Autojuht (шофёр) ronis (полез) auto alla. 6. Ta remondib mootorit auto all. 7. Tramm sõitis nurga taha. 8. Tramm peatus nurga taga. 9. Koer jooksis kuuri taha. 10. Koer on kuuri taga. 11. Karjane ajas (погнал) karja jõe taha. 12. Jõe taga on aas. 13. Laagri taga on suur mets.

2.

Существительные среднего рода на -е и -ие.

(Единственное число.)

И.	пóле	растéние
Р.	пóля	растéния
Д.	пóлю	растéнию
В.	пóле	растéние
Т.	пóлем	растéнием
П.	о пóле	о растении

Упражнение 155. Прочитайте вместо точек слово «рисование» в правильном падеже.

1. Сегодня у нас будет урок ...
2. Эви очень любит ...
3. Наши ученики занимаются ...
4. Арно получил «пять» по ...

Упражнение 156. Образуйте от следующих глаголов существительные на **-ие**. Напишите их в предложении справа.

1. Соревноваться — Они пошли на ...
2. Склонять — У тебя ошибка в ...
3. Спрягать — Уно не выучил ... глаголов.
4. Рисовать — Какая у тебя отметка по ...?
5. Петь — Урок ... был в зале.
6. Повторять — Без ... ничего не будешь знать.

Образец. Они пошли на соревнование.

Упражнение 157. Вставьте вместо точек слово «упражнение» в правильном падеже.

1. Ты сделал в ... три ошибки.
2. Калью уже написал ...
3. Мила отдала учителю тетрадь с ...
4. ... по грамматике очень лёгкое.
5. Почему ты не написал ... на виды глагола?
6. Антс приписал к ... ещё два предложения.

Упражнение 158. Закончите предложение словами в скобках.

Гость рассказывал ребятам о (случай в море, соревнование, путешествие, корабль, собрание, писатель).

Упражнение 159. Переведите на русский язык.

1. Sportlased valmistusid võistluseks.
2. Kuni võistluseni on veel kaks päeva.
3. Miks sa ei tea sõna «taim» käänamist?
4. Aili tegi vigu tegusõnade pööramises.
5. Kes oli täna koosolekul?
6. Mait õppis Puškini luuletuse pähe.
7. Lauses on kümme sõna.
8. Õpilane kirjutab lause tahvlile.
9. Harjutuses on neli lauset.
10. Kas sina tunnend jõe nimetust?
11. Ringi liikmed läksid koosolekule.
12. Ta esines koosolekul.

§ 12. МНОЖЕСТВЕННОЕ ЧИСЛО СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ МУЖСКОГО РОДА НА -Ь.

И.	рубль	рублѣй	конь	кони
Р.	рубля	рублѣй	коня	конѣй
Д.	рублю	рублям	коню	коньям
В.	рубль	рублѣй	коня	конѣй
Т.	рублѣм	рублями	конѣм	коньями
П.	о рублѣ	о рублях	о конѣ	о конях

Запомните!

Ед. ч.	Мн. ч.
учѣтель	учителѣй
лагерь	лагеря

Упражнение 160. Напишите выделенные слова во множественном числе.

Делегаты поехали на автомобиле. Они сели в автомобиль. Они вышли из автомобиля. Пионеры жили летом в лагере. Осенью они вернулись домой из лагеря. Летом ребята опять поедут в лагерь.

Упражнение 161. Закончите предложения словом «писатель» в нужной форме в единственном и во множественном числе:

1. На сборе пионеры встретились с ... 2. Он читает книги... Украины. 3. Учительница рассказала ученикам о ... 4. Читатели благодарили ... за книги. 5. Шестиклассники написали письмо... 6. У ... много друзей среди школьников. 7. ... написал много книг о колхозе.

Запомните!

Единственное число.

И. копейка
Р. копейки
Д. копейке

Множественное число.

копейки
копеек
копейкам

Упражнение 162. Напишите числа словами, а слова «рубль» и «копейка» ставьте в правильной форме.

- | | |
|--------------------|---------------------|
| 1) 3 руб. 2 коп. | 6. 43 руб. 21 коп. |
| 2) 7 руб. 5 коп. | 7) 39 руб. 15 коп. |
| 3) 13 руб. 1 коп. | 8) 11 руб. 19 коп. |
| 4) 21 руб. 23 коп. | 9) 54 руб. 28 коп. |
| 5) 32 руб. 40 коп. | 10) 17 руб. 22 коп. |

Упражнение 163. Ответьте на вопросы: сколько стоит ...?

Тетрадь, перо, ручка, книга, краски, карандаш, резинка, нож, кисточка; трамвайный билет, билет в кино.

Упражнение 164. Переведите на русский язык.

1. Jõe kaldal on palju kive. 2. Poisid istuvad kivil. 3. Sõdurid istusid hobustele ja sõitsid luurele. 4. Pioneerid kohtusid kirjanikkudega. 5. Nad rääkisid kirjanikkudega. 6. Linnas on palju autosid. 7. Metsas ei ole karusid. 8. Kolhoosis on palju hanesid.

§ 13. СКЛОНЕНИЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ ЖЕНСКОГО РОДА НА -Я.

Единственное число.

И. недéля	земля́
Р. недéли	земли́
Д. недéле	земле́
В. недéлю	зёмлю
Т. недéлей	землëй
П. о недéле	о землë

Упражнение 165. Просклоняйте в единственном числе:
песня девушки.

Упражнение 166. Используйте в предложениях слова «яблоня», «земля».

- | | |
|------------------------|---------------------------|
| 1) Яблоки падают с ... | 1) Метро проходит под ... |
| 2) Птицы сидят на ... | 2) Спутник летает над ... |

- | | |
|---------------------------|-------------------------------|
| 3) Голубь сел на ... | 3) Нефть бьёт из ... |
| 4) Ребята играют под ... | 4) Крот (mutt) живёт в ... |
| 5) Кошка побежала под ... | 5) Иногда реки уходят под ... |
| 6) Ветер сломал ветки ... | ... |
| 7) Мы посадили в саду ... | 6) Мяч катится по ... |

Упражнение 167. Составьте предложения с данными словами.

1. На, яблоня, расти, яблоки.
2. В, деревня, построить, клуб.
3. Под, яблоня, стоять, скамейка.
4. Голуби, сесть, на, яблоня.
5. Дедушка, приехать, к, внук, из, деревня.

Упражнение 168. Переведите на русский язык.

1. Tütarlaps pani kastruli pliidile.
2. Ta keedab kastrulis putru.
3. Õunapuul on palju õunu.
4. Ants istutas õunapuü.
5. Lauluga on hea töötada.
6. Laupäeval me käime (куда?) saunas.
7. Isa tuli juba saunast tagasi.
8. Vanaisa sõitis maalt ja elas kolm nädalat linnas.
9. Vanaisa sõitis maale.

§ 14. СКЛОНЕНИЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ.

1.

Склонение прилагательных женского рода.

И. новая книга	большáя	хорóшая
Р. новой книги	большóй	хорóшей
Д. новой книге	большóй	хорóшей
В. новую книгу	большúю	хорóшую
Т. новой книгой	большóй	хорóшей
П. о новой книге	о большóй	о хорóшей

У прилагательных женского рода *после шипящих* под ударением — окончание **-ой**, без ударения — окончание **-ей**:

о большо́й школе, о хоро́шей книге.

Упражнение 169. Прочитайте вместо точек слова «широкая улица».

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Мы переехали на ... | 8. Ребята с ... ходят во вторую школу. |
| 2. На ... построили школу. | 9. Через ... идёт линия трамвая. |
| 3. Над ... зажгли фонари. | 10. Они живут на ... |
| 4. От ... недалеко до центра. | 11. Автобус подходит к ... |
| 5. По ... ходит трамвай. | 12. Метро проходит под ... |
| 6. Газ провели на ... | |
| 7. Мы проводили друга до ... | |

Упражнение 170. Закончите предложения словами «хорошая народная песня» (в нужном падеже).

1. Певец пел ... 2. Мы помним слова из ... 3. Молодёжь шла по лесу с ... 4. Всем нравится эта ... 5. Вчера он услышал... 6. О своей жизни народ рассказывал в ...

Упражнение 171. Допишите падежные окончания существительных и прилагательных.

1. На больш ... перемен ... мы идём в столовую обедать.
2. Больш ... перемен ... продолжается 15 минут. 3. Мы очень ждали больш ... перемен ..., чтобы закончить стенгазету. 4. Без больш ... перемен ... мы не успели бы покушать. 5. Мы подготовили к больш ... перемен ... концерт по школьному радио.

2.

Склонение прилагательных мужского и среднего рода.

И. новый дом	новое перо	большо́й	хоро́ший
Р. нового дома	нового пера	большо́го	хоро́шего
Д. новому дому	новому перу	большо́му	хоро́шему
В. новый дом (нового ученика)	новое перо	И. или Р.	И. или Р.
Т. новым домом	новым пером	большо́им	хоро́шим
П. о новом доме	о новом пере	о большо́м	о хоро́шем

Упражнение 172. Просклоняйте слова: «городской трамвай»; «тёплое одеяло».

Упражнение 173. Закончите предложения словами «старый парк».

1) Наш дом стоит у ... 2) В воскресенье мы ходим в ...
3) Ребята вспоминали о ... 4) Стадион построили за ... 5) Они
очень любят ... 6) Птицы летают над ... 7) Трамвай идёт к ...

Упражнение 174. Переведите на русский язык.

Noor traktorist töötab põllul. Mehaanik õpetab noort traktoristi traktorit remontima. Brigadir käskis noorel traktoristil põldu künda. Raamatukoguhoidja andis noorele traktoristile raamatuid. Agronoom räägib noore traktoristiga. Brigadir rääkis agronoomiga noorest traktoristist.

У прилагательных мужского и среднего рода *после шипящего под ударением* окончания: **-ого, -ому, -ом;** без ударения — **-его, -ему, -ем.** В творительном падеже после шипящего всегда **-им** (большим, хорошим).

Упражнение 175. Просклоняйте слова «большой класс» и «хороший ученик».

Упражнение 176. Вместо точек впишите нужную падежную форму от слов «хороший товарищ».

1. С ... нигде не страшно. 2. Для ... ничего не жалко. 3. Мы вспоминали о нём как о ... 4. Я получил письмо от ... 5. Каждый верит (кому?) ... 6. Трудно жить без ... 7. ... помогает другу в беде.

Упражнение 177. Вместо точек напишите окончания.

Был ясен ... ден... . На голуб ... неб ... не видно было облаков. В тёмн ... зелён ... лес ... пели лесн... птичк Стар ... лесник тихо шёл по густ ... лес Вдруг из-за тёмн... , дерев ... слышался шум и из густ ... куст ... малины поднялся огромн ... медвед Лесник остановился недалеко от

дик ... лесн ... звер Медведь не посмотрел на стар ... охотн ..., он повернулся и пошёл за зелён ... куст Огромн ... лесн ... житель был сыт и не захотел бороться с человек ... в этот прекрасн ... солнечн ... ден

Упражнение 178. Слова «пионерский лагерь» и «глубокое озеро» употребите с предлогами **к, над, у, в, от, до, через, из** (в ед. числе).

Образец. К пионерскому лагерю.

Упражнение 179. Слова в скобках напишите в нужном падеже.

1. Чай с (горячее молоко). 2. Хлеб со (сливочное масло). 3. Кофе без (молоко). 4. Хлеб без (масло). 5. Суп со (свиное сало). 6. Суп без (мясо). 7. Суп из (свежая капуста). 8. Суп из (зелёный горох). 9. Салат из (лук и картофель). 10. стакан (горячее молоко). 11. стакан (горячий чай). 12. Килограмм (сахарный песок). 13. Килограмм (белый хлеб). 14. Килограмм (белая мука).

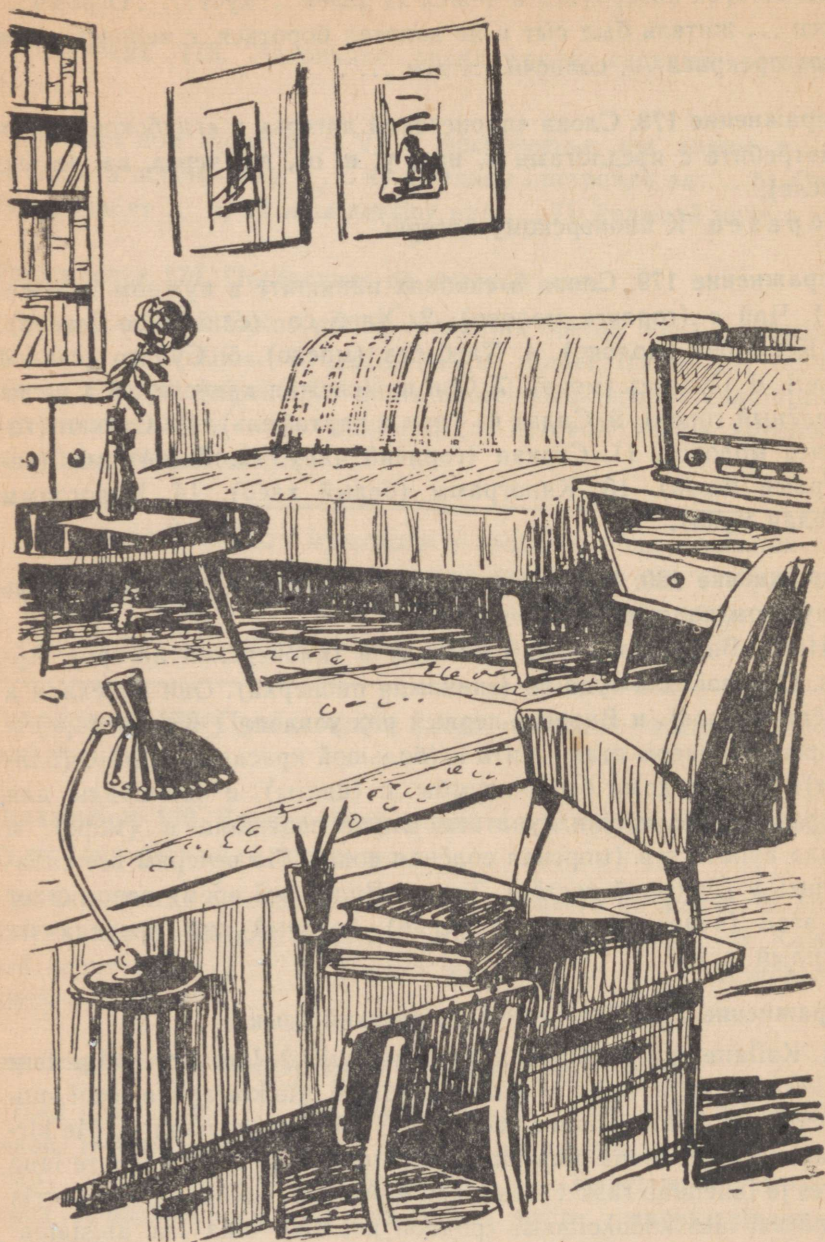
Упражнение 180. Напишите существительные и прилагательные в нужном падеже.

Наша Вирве получила (путёвка) в (пионерский лагерь) Артек. Она поехала туда со (знакомая пионерка). Они приехали к (Чёрное море), и Вирве в первый раз увидела (Чёрное море) и (горы). Пионеры стали жить в (большой красивый дом) с (балкон). Вокруг дома были клумбы с (цветы) и площадки для (игры). Когда пошли купаться, Вирве побежала в (море), и стала купаться в (морская солёная вода). По вечерам все собирались у (большой костёр). Теперь Вирве всё время вспоминает об этом (чудесный весёлый месяц), который она провела на (тёплый юг).

Упражнение 181. Переведите на русский язык.

1. Kollane õun kukkus suurelt õunapuult. 2. Laual on valge tass väikese lusikaga. 3. Vello ostis uue sule. 4. Me korjasime seeni suures metsas. 5. Me käisime seenel koos väikese vennaga. 6. Me kirjutasime täna tunnis pika ümberjutustuse. 7. Eevi istub suure laua ääres ja lahendab rasket ülesannet. 8. Ants oli suvel pioneerilaagris ja pärast läks kodukolhoosi (родной колхоз) oma isa abistama. 9. Kolhoosis küntakse põldu uue traktoriga.

ОБСТАНОВКА КОМНАТЫ.



Упражнение 182. Расскажите, что вы видите на картинке «Обстановка комнаты». В рассказе употребляйте существительные вместе с прилагательными.

Образец. На картине мы видим большую светлую комнату ... и т. д.

Упражнение 183. Слова в скобках поставьте в нужном падеже и числе.

1. Мой брат работает бригадиром в (большой колхоз).
2. Велло окончил (городекая школа) и будет теперь учиться в (строительный техникум). 3. В нашем (большой светлый класс) очень чисто и просторно. 4. Вчера были (спортивная игра) на (большой стадион). 5. Наш Уно очень (хороший спортсмен), он уже два раза выигрывал на (школьная спартакиада). 6. Дети пшли с (старая учительница) в (городской парк). 7. Вчера у меня было много (уроки), поэтому я не ходил на (вокзал) встречать (старшая сестра). 8. Когда Майму вернулась из (пионерский лагерь), она привезла много (цветы) для (старшая сестра).

Упражнение 184. Устно прочитайте предлоги в (куда?), в (где?), из, к, перед, у со следующими словами:

1. Большой колхоз. 2. Новая школа. 3. Зелёное поле.

Упражнение 185. Переведите на русский язык.

1. Eile me käisime (куда?) sõbraga linnamuuseumis (городской музей). 2. Seal me nägime huvitavat pilti. 3. Me lahendasime rasket ülesannet koos (вместе с) teiste poistega. 4. Enn abistab kuuenda klassi õpilasi vene keeles (но). 5. Tütarlapsed tõid pioneerituppa ilusa vaasi lilledega ja suure pildi. 6. Koondus toimus (состоялся) pioneeritoas. 7. Esmaspäeval käis kuues klass mööblivabrikus (мебельная фабрика).

§ 15. ЛИЧНЫЕ МЕСТОИМЕНЕНИЯ.

1.

Склонение местоимений я — мы; ты — вы.

Единственное число		Множественное число	
И. я	ты	мы	вы
Р. меня	тебя	нас	вас
Д. мне	тебе	нам	вам
В. меня	тебя	нас	вас
Т. мной	тобой	нами	вами
П. обо мне	о тебе	о нас	о вас

Предлоги **к**, **с** и **о** употребляются в форме **ко**, **со** и **обо**, когда они стоят с местоимениями «**мне**» и «**мной**».

Анте пришёл **ко мне**.

Учитель говорил **со мной**.

Учитель говорил **обо мне**.

Упражнение 186. Вместо точек впишите личное местоимение «я» в нужном падеже.

1. Дайте ... , пожалуйста, эту книгу. 2. У ... нет тёплого шарфа. 3. Идите сегодня без ... 4. Передайте ей привет от ... 5. Когда ты **ко** ... придёшь? 6. Пойдём в школу вместе **со** ... 7. Передо ... лежит чистая тетрадь. 8. Разве вы ... не узнаёте? 9. Что говорили **обо** ... на классном собрании? 10. Учитель послал ... за мелом.

Упражнение 187. Вставьте вместо точек нужные местоимения.

Зайди **ко** ... , когда пообедаешь. Мы вместе с ... приготовим уроки. Я буду ... ждать. Принеси ... книгу, которую я дал ... вчера. Если ... хочешь, то пойдём с ... на каток. Потом я зайду к ... и буду у ... до 5 часов.

Упражнение 188. Ответьте устно на вопросы, употребляя в ответах местоимения «я» и «мы» в нужном падеже.

1. Кто любит читать?

2. Кому отец подарил стихи Пушкина?

3. С кем разговаривал учитель?
4. Кого Коля позвал в библиотеку?
5. У кого много книг?
6. О ком говорили на собрании?

Образец. **Я** люблю читать. **Мы** любим читать.

Упражнение 189. Переведите на русский язык.

1. Millest rääkis sulle Uno? Ta rääkis mulle pioneerilaagrist, kus ta elas suvel. 2. Kes saatis teile kirja? Onu kirjutas meile ja kutsus meid suvel maale. 3. Ma tahan koos teiega Moskvasse sõita. Kui isa lubab sind, siis võid sa meiega sõita. 4. Miks te läksite parki ilma minuta? Sul oli kõha ja me ei tahtnud sind kaasa võtta.

2.

Склонение местоимений он, она, оно — они.

Единственное число	Множественное число
И. он она оно	они
Р. его её его	их
Д. ему ей ему	им
В. его её его	их
Т. им ей им	ими
П. о нём о ней о нём	о них

Если личное местоимение 3-го лица (он, она, они) употребляется с предлогом, то во всех падежах (кроме именительного) прибавляется **н**: у кого, к нему, с ним.

Упражнение 190. Вставьте нужную форму местоимения.

Сестра уже уехала, я проводил ... на вокзал.
 Когда ребята пришли к Лейде, ... не было дома.
 Друг прислал мне письмо, и я ... сразу ответил.
 Завтра пойдём к дяде, мы давно ... не видели.
 Учитель спросил ученицу и поставил ... пятёрку.
 Бабушка позвала ребят и дала ... ягод.

Упражнение 191. Замените выделенные слова местоимением.

1. Вчера мы были у товарища в гостях.
2. Подруги часто приходили к Лейде.
3. Ребята встречались с тренером на стадионе.
4. О нашей команде писали в «Пионерской правде».
5. Шестиклассники пошли к октябрятам в гости.
6. Эту книгу мы купили для отца.
7. Директор долго говорил с ребятами.
8. Мы сидим с подругой за одной партией.

Упражнение 192. Напишите местоимение в скобках в нужном падеже.

У (я) хороший друг Коля. Мы поехали вместе с (он) в пионерский лагерь. Там было много ребят, и мы подружились с (они). В гости к (мы) пришли пионеры из колхоза и были с (мы) весь вечер. Мы рассказывали (они) о жизни городских пионеров, а они говорили (мы) о колхозе. Ребята пригласили (мы) к себе в гости. Потом мы пошли (они) провожать, а через два дня мы пошли к (они) в гости. Там мы помогали (они) поливать школьный огород.

Образец. У меня хороший друг Коля.

Упражнение 193. Впишите нужную форму от местоимения он с предлогом или без предлога.

- | | |
|-------------------------------|------------------------------|
| 1) Мой друг заболел. | 8) Я ходил ... каждый день. |
| 2) ... пришёл врач. | 9) В школе мне было ... |
| 3) Врач осмотрел ... | скучно. |
| 4) Мама дала ... лекарство. | 10) Я рассказал ... учителю. |
| 5) ... сильный жар. | 11) Скоро мы ... пошли в |
| 6) Я принёс ... апельсин. | школу. |
| 7) Через две недели ... встал | 12) Ребята встретили ... ве- |
| с постели. | сёлыми криками. |

Упражнение 194. Поставьте существительные в скобках в нужном падеже; вместо точек употребите местоимения.

1. Майт одел брата и отвёл его в детский сад.
2. Учитель вызвал (ученик) и послал ... за картой.

3. Уно встретил (товарищ) и пошёл с ... на каток.
4. Мы поздравили (сесгра) и подарили ... альбом.
5. Мы ждём из Таллина (тётя) и будем встречать ... на вокзале.
6. Ааду позвонил (дедушка) и пришёл к ... после уроков.

3.

Местоимения он, она, оно, они заменяют в русском языке не только *одушевлённые*, но и *неодушевлённые* существительные.

За горой мы увидели маленький домик, он стоял на берегу реки.

Mäe taga me nägime väikest majakest, see seisis jõe kaldal.

Под окном росла яблоня, на ней было много яблок.

Akna all kasvas õunapu, sellel oli palju õunu.

Упражнение 195. Замените подчёркнутое существительное местоимением: он, оно, она или они (в нужном падеже).

1. Над лесом показалось солнце; ... осветило всё поле.
2. Бригада вышла в огород; ... убирает овощи.
3. Механик работает в РТС; ... ремонтирует машины.
4. Этот трактор самоходный; ... работает без тракториста.
5. Бумага лежит на столе; ... белая.
6. В комнате большое окно; ... открыто.
7. Летом хорошо быть в лесу; в ... тихо и прохладно.
8. Этот колхоз очень богатый; о ... писали в газете.
9. Писатель закончил книгу; в ... он писал о героях-комсомольцах.
10. Во дворе росло дерево; под ... стояла скамейка.

§ 16. ГЛАГОЛЫ ДВИЖЕНИЯ.

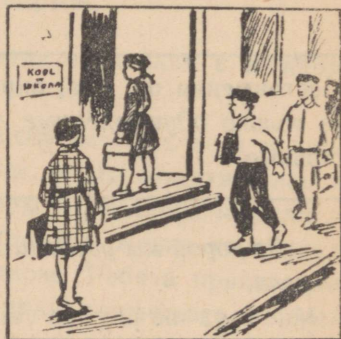
Liikumist näitavad tegusõnad.

1.

Käima
Ходить



Minema
Идти



1. Люди **ходят** по парку.
(Mitmes suunas.)

2. Летом мальчики часто **ходят** на стадион.
(Korduvalt, tavaliselt.)

3. Вчера мы **ходили** в кино.
(Käisime kinos.)

1. Дети **идут** в школу.
(Ühe kindla eesmärgi suunas.)

2. Мальчики **идут** сейчас на стадион.
(Praegu.)

3. Я увидел его, когда мы **шли** в кино.
(Olime teel kinno.)

Глагол «**ходи́ть**» в русском языке отвечает на вопрос «**куда?**» (а не на вопрос «где?», как в эстонском!).

*Куда вы вчера **ходи́ли**? (Kus te käisite eile?) Мы **ходи́ли** в музей. (Me käisime muuseumis.)*

Примечание.

Sõna «käima» tõlgitakse vene keelde sõna «ходить» abil ainult siis, kui see tähendab «jalgsi käima»! Muudel juhtudel sõna «käima» tähendab vene keeles «ездить».

Suvel me käisime ekskursiooniga Leningradis.

Лéтом мы ёздили на экскúрсию в Ленинград.

Упражнение 196. Впишите глагол «ходить» или «идти» в настоящем или прошедшем времени.

1. Почтальон ... целый день по городу. 2. Смотри, почтальон ... к нашему дому. 3. Куда вы ... сейчас? 4. Мы ... работать на пришкольный участок. 5. Летом мы часто ... на пришкольный участок. 6. Мальчики ... со стадиона и говорили о соревновании. 7. В прошлое воскресенье мы ... на концерт. 8. Стадо ... домой, и за стадом ... пастух с собакой.

Упражнение 197. Переведите на русский язык.

1. Talvel me käisime sageli teatris. 2. Kuhu sa lähed praegu? 3. Ma lähen kauplusesse. 4. Eile ma käisin raamatukogus. 5. Kui ma läksin raamatukogusse, kohtasin ma Reinu. 6. Talvel käib Ants liiväljal, suvel käib ta staadionil. 7. Suvel käisid nad iga päev suplemas. 8. Poisid lähevad praegu jõe äärde.

2.

Jooksmata

Бéгать



1. Дети бегают на лугу.
(Jooksevad ringi.)
2. Антс бегаёт очень быстро.
(Ants on hea jooksjaja, jookseb alati kiiresti.)

Бежáть



1. Дети бегут к речке.
(Ühes suunas.)
2. Смотри, как быстро Антс бежит.
(Jookseb praegu kiiresti.)

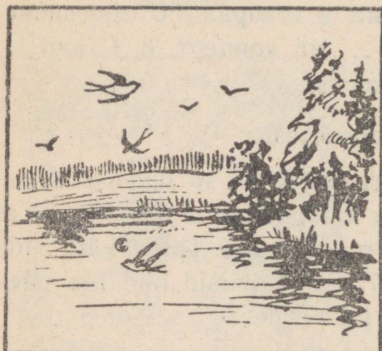
Lendama

Летáть

летаю
летаешь
летают

Летéть

лечу́
лети́шь
летя́т



1. Птицы **летают** над озером.
(Lendlevad.)

1. Птицы **летят** на юг.

(Lendavad ühes suunas.)

2. Этот самолёт **летает**
между Таллином и Ленин-
градом.

(Tavaliselt,
korrapäraselt.)

2. Самолёт **летит** в Ленин-
град.

(Lendab praegu.)

Значение глаголов движения.

ходить, бегать, летáть	идти́, бежа́ть, летéть
	näitavad
1) mitmesuunalist, edasi-tagasi;	1) ühesuunalist,
2) korduvalt, tavalist	2) ühekordset
liikumist.	liikumist.
ходить, бегать, летáть	идти́, бежа́ть, летéть
глаголы	глаголы
неопределённого движения	определённого движения

Все эти глаголы несовершенного вида.

Упражнение 198. Поставьте вместо точек нужные глаголы неопределённого или определённого движения в прошедшем времени.

1. Летом мы часто ... в поход. Однажды мы ... обратно в лагерь и встретили лисицу. Она ... через поле прямо в лес. Мы долго ... по лесу и искали её, но так и не могли её больше увидеть.

2. В лагере мы делали модели планёров и ... пускать их с горы. Мой планёр всегда ... очень высоко. Я смотрел, как мой планёр ... к реке. Над рекой ... птицы. Одна ворона ... к моему планёру.

3. По утрам на зарядке мы ... взад и вперёд по спортивной площадке. Мой друг Ааду всегда ... быстрее и лучше всех. Сегодня утром мы ... сто метров. Ааду ... изо всех сил и пришёл первым к финишу.

Упражнение 199. Переведите на русский язык.

1. Hommikul Asta käib poes ja ostab piima. 2. Õpilased käivad koolis. 3. Brigadir läheb põllule. 4. Kuhu sina lähed? 5. Inimesed käivad edasi-tagasi pargis ja kuulavad muusikat. 6. Sportlased jooksevad jõe äärde. 7. Lapsed jooksevad õues ja mängivad palli. 8. Hobune jookseb teed mööda. 9. Kuhu jooksevad poisid? 10. Vello armastab sporti, ta jookseb alati väga hästi. 11. Linnud lendavad edasi-tagasi metsa kohal. 12. See lennuk lendab iga päev Tallinnast Riiga. 13. Vaata, linnud lendavad lõunasse. 14. Kõtkas lendab alati väga kõrgel.

4.

Sõitma

Неопределённый

éздить

éзжу

éздишь

éздят

Определённый

éхать

éду

éдешь

éдут

Упражнение 200. Употребите вместо точек глагол «ездить» или «ехать» в настоящем времени.

1. Мы всегда ... в школу на трамвае, а сегодня ... на автобусе. 2. Куда вы ... каждое воскресенье? 3. Куда вы сейчас ...?

Я ... к дедушке в Нымме. 4. Я каждый день ... на стадион в Кадриорг. 5. Ты часто ... на стадион? Я ... на стадион редко, но сейчас я как раз ... туда на соревнование по футболу. 6. Пионеры нашего класса каждое лето ... в пионерский лагерь.

5.

Спряжение и употребление глаголов «носить — нести», «возить — везти», «водить — вести».

Настоящее время.

носить	я нош ^у	нести	я нес ^у	(kandma)
	ты но ^{си} шь		ты нес ^е шь	
	они но ^с ят		они нес ^у т	
возить	я воз ^у	везти	я вез ^у	(vedama)
	ты во ^{зи} шь		ты вез ^е шь	
	они во ^з ят		они вез ^у т	
водить	я воз ^у	вести	я вед ^у	(juhtima,
	ты во ^{ди} шь		ты вед ^е шь	kaasa
	они во ^д ят		они вед ^у т	viima)

Прошедшее время.

нос ^и л -а, -о, -и	не ^с , нес ^л а, нес ^л о, нес ^л и
воз ^и л -а, -о, -и	в ^е з, вез ^л а, вез ^л о, вез ^л и
вод ^и л -а, -о, -и	в ^е л, вел ^а , вел ^о , вел ^и

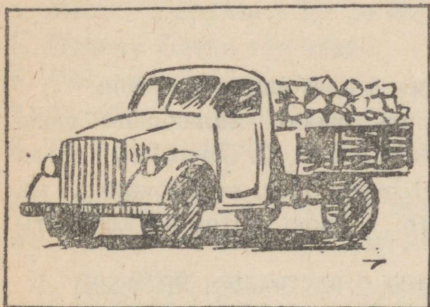
Запомните!

Tegusõna «viima» võib tõlkida vene keelde tegusõnade «нести, везти и вести» abil.

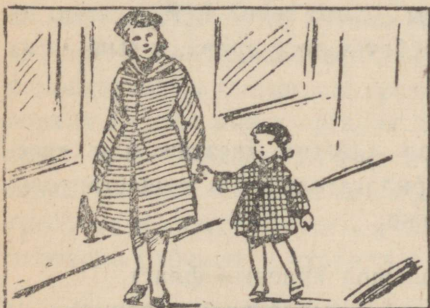
1. Kuhu sa viid selle raamatu? Кудá ты несёшь эту кни́гу?
(juhul, kui viija käib jalgsi;)
2. Kuhu sa viid need puud? Кудá ты везёшь эти дрова?
(juhul, kui viija sõidab);
3. Kuhu sa viid oma venna? Кудá ты ведёшь своего брата?
(tähendusega: kedagi kuhu-
gi kaasa viima).



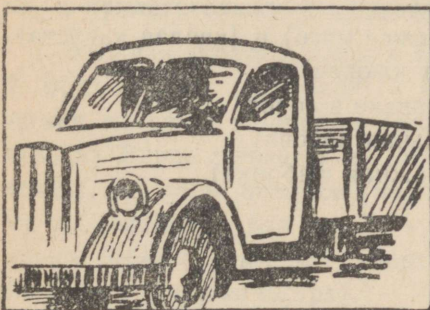
Носить — нести.
Мальчик несёт дрова.
Мальчик нёс дрова.



Возить — везти.
Грузовик везёт дрова.
Грузовик вёз дрова.



Водить — вести.
Мать ведёт девочку в детсад.
Мать вела девочку в детсад.



Шофёр ведёт машину.
Шофёр вёл машину.

Упражнение 201. Проспрягайте.

Носить, нести портфель; водить, вести машину; возить, везти сено.

Упражнение 202. Вместо точек впишите:

I) Глагол «носить» или «нести» в настоящем времени.

1. Почему ты всегда ... с собой эту сумку? 2. Я ... её с собой, когда хожу в магазин. 3. Кому ты ... эту книгу? 4. Я ... эту книгу своей сестре. 5. Маленькая Айно идёт в школу и ... портфель с книгами.

II) Глагол «водить» или «вести» в настоящем времени.

1. Мать каждое утро ... гулять своего маленького сына. 2. Учитель часто ... наш класс в музей. 3. Куда вы ... лошадь? 4. Я ... лошадь к речке. 5. Шофёр очень осторожно ... машину по горной дороге. 6. Я часто ... свою сестру на концерты.

III) Глагол «возить» или «везти» в настоящем времени.

1. Грузовик ... зерно в город. 2. Этот шофёр всегда ... в город колхозное молоко. 3. Куда ты ... это сено? 4. Я ... сено на скотный двор коровам. 5. Отец рубит в лесу дрова, а сын ... их домой.

Упражнение 203. Впишите глагол «нести», «везти» или «вести» в прошедшем времени, а прилагательное и существительное поставьте в правильном падеже.

1. Солдат ... впереди полка (большой красный флаг).
2. Пассажир ... (жёлтый чемодан) и (маленькая корзина).
3. Конюх ... к реке (белый конь).
4. Бригадир ... на грузовике (свежее мясо) и (кислая капуста).
5. Старуха ... из леса (красная клюква).
6. Колхозники ... овощи на грузовике в город.
7. Доярка ... к ветеринару (больная корова).
8. Учитель ... учеников на (бумажная фабрика).

§ 17. ПОВТОРИТЕЛЬНЫЕ УПРАЖНЕНИЯ.

Упражнение 204. Напишите нужный глагол в настоящем времени (глаголы типа «читать»).

Глаголы: Рассказывать; опаздывать; успокаивать; обливаться; разговаривать; останавливаться; показывать; складывать.

1. Учитель ... ученикам картину Левитана.
2. Бабушка часто ... внуку сказки.
3. Колхозники ... сено в копны.
4. Мы ... с другом о новом фильме.
5. Почему Лээни так часто ... на урок?
6. Мальчик плачет, а сестра ... его.
7. Автобус ... на остановке.
8. Ты каждое утро ... холодной водой?

Упражнение 205. Напишите эти предложения в настоящем времени (глаголы типа «рисовать»).

1. Шестиклассники интересовались спортом и тренировались в беге. 2. Мы соревновались в учёбе с учениками другой школы. 3. Пионерский отряд путешествовал летом по родному краю. 4. Почему ты так волновался перед соревнованием? 5. Когда вы ремонтировали клетки для кроликов? 6. Пионерское звено праздновало Первое мая и организовало интересный сбор. 7. Пионервожатая советовала нам прочитать эту книгу. 8. Ээди хорошо рисовал; он организовал в классе кружок рисования. 9. Дежурный требовал в классе чистоты и порядка. 10. После завтрака Мила целовала бабушку и уходила в школу.

Упражнение 206. Прочитайте предложение в прошедшем времени, а прилагательное и существительное в правильном падеже.

1. Ученики входят в класс и садятся (*за что?* — новая парта). 2. Брат смеётся (*над чем?* — весёлая картинка). 3. Электрическая лампочка загорается (*над чем?* — большой стол). 4. Маленькая Вирве старается не отставать (*от кого?* — большая девочка). 5. Звери прячутся (*под чем?* — зелёный куст). 6. Почему ты сердиться (*на кого?* — старый друг)? 7. Я давно занимаюсь (*чем?* — лыжный спорт). 8. Новое платье нравится (*кому?* — старшая сестра).

Упражнение 207. Замените глаголы несовершенного вида глаголами совершенного вида в простом будущем времени.

1. Айно учит уроки, потом моет посуду и стирает носовые платки. 2. Ребята обедают, потом играют в шахматы. 3. Антс делает полку для книг. 4. Вечером Уно пишет письмо другу и рисует ему картинку. 5. Я ем булки и пью молоко. 6. Мила шьёт бабушке передник и блузку ко дню рождения. 7. Какое стихотворение вы учите? 8. Бабушка моет посуду и варит обед.

Упражнение 208. Напишите правильную форму настоящего или простого будущего времени от глаголов:

отвечать — ответить; спрашивать — спросить.

1. Завтра учитель тебя спр ... и ты хорошо отв ... 2. Старик спр ... милиционера, как пройти на вокзал. 3. Ааду всегда сам пишет упражнение и не спр ... у товарищей. 4. Если вы спр ... у меня правило, то я вам отв ... 5. В трамвай вошёл контролёр и спр ... билеты. 6. Как ты отв ... по-русски, если тебя спр ..., который час?

Упражнение 209. Прочитайте выделенные слова в единственном числе.

1. Стены домов блестяли на солнце. 2. Учитель исправил ошибки в диктантах. 3. Девочки пошли с подругами на каток. 4. Туристы шли по дорогам и по тропинкам. 5. Туристы спали в палатках. 6. Девочка положила на стол ложки, ножи и вилки. 7. Мальчики надели шапки и побежали играть с товарищами.

Упражнение 210. Прочитайте числительные 2, 7, 19 со следующими словами:

Книга, шапка, слово, число, ошибка, голубь, камень, трамвай.
Образец. Две книги; семь книг; девятнадцать книг.

Упражнение 211. Поставьте нужный предлог, а существительное и прилагательное — в правильном падеже.

- | | |
|----------------------------------|-------------------------|
| 1. Три друга пошли | (городская библиотека). |
| 2. Рабочий ехал | (новый автобус). |
| 3. Трамвай остановился | (большой театр). |
| 4. Люди выходили | (книжный магазин). |
| 5. Мы перешли | (широкая улица). |

6. Брат вернулся (пионерский лагерь).
7. Путешественники отдыхали (зелёное дерево).
8. Спортсмены купались . . . (глубокое озеро).
9. Самолёт летел (высокая гора).
10. Внук прибежал (старая бабушка).
11. Ученики ходили (городской музей).

Образец. Три друга пошли в городскую библиотеку.

Упражнение 212. Поставьте глаголы *ездить* или *ехать* в настоящем времени. Существительное и прилагательное поставьте в правильном падеже.

1. Я каждый день (новый велосипед).
2. Куда эти люди (большой грузовик)?
3. Бригадир утром (кукурузное поле).
4. Мы (спортивное соревнование).
5. Каждое лето они (пионерский лагерь).
6. Отец всегда (легковая машина).
7. Вы часто (знакомый библиотекарь).

Упражнение 213. Составьте предложения с данными словами и глаголом *ходить* в настоящем времени.

1. Ученики, в, новая школа.
2. Мы, часто, в, колхозный сад.
3. Этот трамвай, до, старый парк.
4. Я, купаться, на большое озеро.
5. Каждый день, кузнец, в, новая кузница.
6. По субботам, мы, в, городская баня.
7. Ребята, вечером, в, школьная библиотека.
8. Вы, часто, на, спортивная тренировка.
9. Ты, редко, на, школьный каток.
10. Колхозники, работать, на, колхозный огород.
11. Пионеры, летом, в, туристский поход.

Образец. Ученики ходят в новую школу.

ПОСТАТЕЙНЫЙ СЛОВАРЬ.

Примечание. Глаголы совершенного вида отмечаются звёздочкой*.

§ 1. Пионерский марш.

чей (чья, чьё, чьи)	— kelle (oma)
смéна	— vahetus
юный, -ая, -ое	— noor
не геряй	— ära kaota
не скучай	— ära tunne igavust
встречай	— võta vastu
звóнкий, -ая, -ое	— kõlav

§ 2. Красная полóска.

1.

полóска	— riba, triip
рукáв	— varrukas
пришýть* (буд. пришью, пришьёшь)	— külge õmblema
велéть (велю, велишь)	— käsima
накрýть (буд. накрою, макрёшь)	— katma
зёркало	— peegel
член	— liige
спýсок (род. спýска)	— nimestik
убрáть (буд. уберу́, уберёшь)	— koristama
совет отряда	— rühma nõukogu
<hr/>	
мне к лицу́	— minule sobib

2.

стирáть (-áю, -áешь)	— pesema (pesu)
бельё	— pesu
глядит (гláжу, гláдишь)	— triikima
вытирáть (-áю, -áешь)	— pühkima; kuivatama
чýстить (чýщу, чýстишь)	— puhastama
почýстить*	— esinema
выступáть (-áю, -áешь)	— ettekanne
доклáд	— segama; takistama
мешáть (-áю, -áешь)	— segama; takistama
собрáться (-áюсь, -áешься)	— kogunema
собрáться* (буд. соберу́сь, соберёшься)	— pioneerijuht
вожáтая	

3.

вдруг	— äkki
порог	— lävi
случýться*	— juhtuma

посадить* (буд. посажу́, посадишь)	— istutama (taime kohta), istuma panema (inimese kohta)
самое главное	— kõige tähtsam
честь (ж.)	— au
геройство	— kangelaslikkus
кончить* (буд. кончу́, кончишь)	— lõpetama
перестать* (буд. перестану́, -нешь)	— järele jätma, lakkama
целовать (целую́, целуешь)	— suudlema
поцеловать*	

§ 3. Беседа «Дома».

плита́	— pliit
дрова́ (мн. ч.)	— küttepuud
сахарница	— suhkruots
стелить (стелю́, стелешь)	— laotama; (aset) üles tegema

§ 4. Два друга.

1.

каникулы (только во мн. ч.)	— õrpevaheaeg
всё (лётó)	— kogu (suvi)
вилы (только во мн. ч.)	— vigel, hark
копна́	— heinakuhi
грабли (только во мн. ч.)	— reha
кукуруза	— mais
удобрение	— väetis
жнёйка	— niidumasin
вязать (вяжу́, вяжешь)	— siduma
ожлаживать (-аю, -аешь)	— kokku panema

2.

ремонтировать (ремонтирую́, -уешь)	— remontima
подружиться* (подружусь, -дружишься)	— sõbrustama
научить* (буд. научу́, научишь)	— (kätte) õpetama
водить (вожу́, водишь)	— juhtima (traktorit, autot)
грузовик	— veoauto
уборка	— koristamine
урожай	— viljasaak
зерно́ (мн. ч. зёрна)	— tera, teravill
вёять (вёю, вёешь)	— tuulama
ячмень (м.)	— oder
ладно	— hüva, hästi

§ 5. Беседа по картине «Уборка овощей».

овощеводческая (брига́да)	— juurviljakasvatuse (brigaad)
сажать (-аю, -аешь)	
посадить* (буд. посажу́, посадишь)	— istutama
копать (-аю, -аешь)	— kaevama
копать карто́фель	— kartuleid võtma
мешок (род. п. мешка́)	— kott

склад	— ladu
овощехранилище	— juurviljahoidla
бобѣ (боб)	— oad
рѣпа (только ед. ч.)	— naeris
свѣкла (только ед. ч.)	— peet
огурец (род. п. огурца)	— kurk
бри́ква (только ед. ч.)	— kaalikas

§ 6. Пришѣл Октя́брь.

свѣргнуть* (прош.: сверг, свѣргли)	— kukutama
власть (ж.)	— võim
буржу́й	— kodanlane, pursui
крестья́нин (мн. ч.: крестья́не)	— talupoeg
дворя́нин (мн. ч.: дворя́не)	— aadlik
мечта́	— unistus
сбыла́сь	— täitus
правота́	— õigsus
трудо́ющийся	— töötaja
объединя́ть (-яю, -яешь)	— ühendama
объедини́ть* (буд. объединю́, -нишь)	— igaveseks
навѣк	— igaveseks
дала́сь побе́да неле́гко	— võit oli saavutatud vaevaga

§ 7. В Смо́льном.

1.

стары́к	— vanamees
винто́вка	— vintpüss
впередѣ́	— ees
спра́шивать (-аю, -аешь)	
спроси́ть* (буд. спрошу́, спробишь)	— küsima
костѣ́р (род. п. костра́)	— lõke
пулемѣ́т	— kuulipilduja
про́пуск	— pääseluba
ору́жие	— relv
стро́иться	— rivistuma
отря́д	— väesalk
стре́лять (-яю, -яешь)	— laskma
пу́шка	— kahur
бо́й	— lahing

2.

замеча́ть (-аю, -аешь)	
замѣти́ть* (буд. замечу́, замѣтишь)	— märkama
сторона́	— pool; külg; suund
нарядный, -ая, -ое	— uhke, pidulik
круго́м	— ümber, ümberringi
утиха́ть (-аю, -аешь)	
утихну́ть* (буд. утихну́, -нешь)	— vaikseks jääma
тре́бовать (тре́бую, тре́буешь)	
кого? чего? род. п.	
потре́бовать*	— nõudma

опя́ть	— jälle
обра́щать (-аю, -аешь) внима́ние	— tähele panema
сра́зу	— korraga; äkki
отнима́ть (-аю, -аешь)	
отнять* (буд. отниму́, отнёшь)	— ära võtma
отдава́ть (-аю, -аешь)	
отда́ть* (буд. отда́м, отда́шь)	— (kätte) andma
по́нятно	— arusaadavalt
речь (ж.)	— kõne
в одну сто́рону	— ühes suunas

§ 8. Советская Конституция.

бога́тство	— rikkus
создава́ть (создаю́, создаёшь)	
созда́ть* (буд. созда́м, созда́шь)	— looma
же́лэзо	— raud
кора́бль (м.)	— laev
кова́ть (кую́, куёшь)	— taguma (rauda)
хозя́ин (мн. ч. хозя́ева)	— peremees
му́дрый, -ая, -ое	— tark
пра́вда	— tõde; õiglus
сия́ть (сия́ет)	— särama
пра́во	— õigus
гра́ждани́н (мн. ч. гра́ждане)	— kodanik
равны́	— on võrdsed
зало́жены	— on aluseks pandud

§ 9. Чапа́ев и ребята́.

1.

разве́дка	— luure; luureretk
верхо́м	— ratsa
тача́нка	— kahe rattaga vanker (kaarik)
пулемёт	— kuulipilduja
пасты́ (пасу́, пасёшь)	— karjatama (loomi)
пуга́ть (-аю, -аешь)	
испуга́ть*	— ehmatama
ко́нь (м.)	— (ratsa)hobune
ша́шка	— mõök
сере́бряный, -ая, -ое	— hõbedane
враг	— vaenlane
угна́ть* (буд. угоню́, угони́шь)	— ära ajama
парни́шка	— poiss
вы́гнать* (буд. вы́гоню, вы́гони́шь)	— välja ajama
сруби́ть* (буд. срублю́, сруби́шь)	— raiuma
сня́ть* (буд. сниму́, снёшь)	— ära võtma; maha võtma
ко́ра	— puukoor
чэ́тверо бойцов = четы́ре бойца́	

2.

са́бля	— kõver mõök
выстрел	— pauk; lask
вы́стрелить* (буд. -лю, -ляшь)	— laskma

темно́та	— pimedus
несу́тся	— kihutavad
прятаться (прячусь, прячешься)	— (end) peitma
спрятаться*	— (end) peitma
взять в плен	— vangi võtma
в разные стороны	— laiali

§ 10. Зимняя песенка.

белó	— on valge
замелó	— täis tuisanud
серебрó	— hõbe
хоть = хотя	— ehkki
злиться (злюсь, злишься)	— vihastuma
щипать (щиплю, щиплешь)	— näpistama
ухо (мн. ч. уши)	— kõrv
стрелá	— nool
сторонíсь!	— eest ära!
миг	— silmapilk
бок	— külg
на боку́	— külili
хохотáть (хохочу́, хохóчешь)	— kõvasti naerma

§ 11. Кто прав?

1.

прав	— on õigus
хоккей	— hoki
борóться (борю́сь, бóрешься)	— võitlema
ворóта (только во мн. ч.)	— värav
клю́шка	— hokikepp
загорáться (-ается)	— süttima
загорéться* (буд. загорíтся)	— (hoki või jalgpalli) värav; mängu-
гол	— punkt
забíть гол	— väravat lööma
раз	— kord
закóнчиться* (закóнчится)	— lõppema
спóрить (спóрю, -ишь)	— vaidlema

2.

конéчно	— muidugi
вратáрь (м.)	— väravavaht
тренирóвать (тренирúю, -руешь)	— treenima
капитáн	— kapten
руководíть (чем? — твор. п.) — (руководжу́, -водишь)	— juhatama
хоккеист	— hokimängija
победíть* (буд. победíшь)	— võitma
ленíться (леню́сь, лéнишься)	— laisklema
заря́дка	— hommikuvõimlemine
стра́шен	— hirmus
жарá	— palavus; kuumus
лень (ж.)	— laiskus
из-под	— alt
удивля́ться (-яюсь, -яешься)	— imestama

облива́ться (-ваюсь, -ваешься)	— end üle valama; endale peale kallama
здоровье	— tervis
здоровый	— terve
здоровее всех	— kõikidest tervem
ни мороз, ни жара	— ei külm ega kuumus

§ 12. Из детства Суворова.

1.

дѣтство	— lapsepõlv
слабый, -ая, -ое	— nõrk
болѣзненный, -ая, -ое	— haiglane
закалять (-яю, -яешь)	
закалить* (буд. закалю, закалишь)	— karastama
тѣло	— keha
мокрый, -ая, -ое	— märg
бранить (браню, бранишь)	— sõimama; tõrelema
привыкать к чему? (-аю, -аешь)	
привыкнуть* (буд. привыкну, -нешь, прош.: привык, привыкли)	— harjuma
военный	— sõjaväelane
мокрый до нитки	— läbimärg

2.

рѣзные	— mitmesugused
поход	— 1) matk, 2) sõjaretk
чертить (черчу, чертишь)	— joonestama
замѣчательный, -ая, -ое	— suurepärase
совѣтовать (совѣтую, -туешь)	
посоветовать*	— nõu andma; soovitama
военная служба	— sõjaväeteenistus
поступать (-аю, -аешь)	
поступить* (буд. поступлю, поступишь)	— astuma
рядовой	— reamees (sõjaväes)
полковóдец (род. п. -дца)	— väejuht

§ 13. Наша ракета.

вѣсть (ж.)	— teade
быстрѣе	— kiirem
свет	— valgus
бѣззвук	— vastukaja
слышны	— on kuulda
космическая ракета	— kosmiline rakett
луна	— kuu
храня	— säilitades
спокойный, -ая, -ое	— rahulik
вид	— välimus; ilme
кабина	— kabiin
люк	— luuk
поглядѣть* (буд. погляжý, поглядíшь) = посмотреть	— vaatama
день уже не за горóю	— päev ei ole enam kaugel

§ 14. Любитель фантастики.

1.

любитель	— asjaarmastaja; harrastaja
путешествие	— reis
путешественник	— reisija
случай	— juhus, juhtum
интересоваться <i>чем?</i> (интересуюсь, -ресуешься)	— huvi tundma
заниматься (-аюсь, -аешься) <i>чем?</i>	— tegelema
скучно	— igav
природа	— loodus
животное (род. п. мн. ч.: животных)	— loom
библиотекарь (м.)	— raamatukoguhoidja
полярный, -ая, -ое	— polaar-
друг с другом	— teineteisega

2.

ковёр (род. п. ковра)	— vaip
серьёзный, -ая, -ое	— tõsine
полёт	— lend
странно	— on imeelik; veider
спутник	— kaaslane
чудесный, -ая, -ое	— imeilus, võlu-
невидимка	— nähtamatu (ese)
сказочный, -ая, -ое	— muinasjutuline
название	— nimetus
химия	— keemia
чудо (мн. ч. чудеса)	— ime
ковёр-самолёт	— lendav vaip (muinasjutus)
в сторону	— kõrvale

§ 15. Мы покупаем подарок.

1.

шерсть (ж.)	— vill
вязать (вяжѹ, вяжешь)	
связать*	— kuduma, siduma
рукоделие	— käsitöö
галантерейный магазин	— pudukauplus
продащица	— müüja
размер	— suurus
примерять (-яю, -яешь)	
примерить* (буд. примерю, -ришь)	— proovima; passima

2.

вышивание	— tikkimine
чек	— tšekk
мелочь (ж.)	— teenraha
сдача	— tagasiantav raha
заворачивать (-ваю, -ваешь)	— sisse pakkima
покупка	— ost

§ 16. Хозяин.

забота	— mure; hoolitsus
тужить (тужу, тужишь)	— kurtma
колотъ (колю, колешь)	
наколотъ*	— raiuma; lõhkuma
ковар	— kokk
клад	— aare; peitevara
настоящий, -ая, -ее	— tõeline

§ 17. Кузнец и Пётр Первый.

кузница	— sepikoda
ковать (кую, куешь)	
подковать*	— taguma; rautama (hobust)
подкова	— hobuseraud
ломать (ломаю, -аешь)	
сломать*	— murdma
пополам	— pooleks
наука	— teadus; siin: õpetus

§ 18. Случай.

1.

остановка	— peatus
плечо (мн. ч. плечи)	— õlg
шинель (ж.)	— sinel
кепка	— sonimüts
юноша	— noormees; nooruk
кавалерист	— ratsaväelane
потихоньку	— salaja
схватить* (буд. схвачу, схватишь)	— haarama
украсть* (буд. украду, украдёшь, прош. украл)	— varastama
снимать (снимаю, -аешь)	— ära võtma; maha võtma
верить (верю, веришь) кому? чему?	
поверить*	— uskuma
злой, злая	— kuri, tige
злее всех	— teistest tigemam

2.

пáспорт	— pass
члénский (билét)	— liikme(pilet)
студéнт	— õliõpilane
медицинский институт	— meditsiiniline Instituut
дéньги (только во мн. ч.)	— raha
трати́ть (трачу, тра́тишь)	
потра́тить*	— kulutama
стипéндия	— stipendium
в́ывернуть* (буд. в́ыверну,-нешь)	— pahempidi pöörama
мостовáя	— sõidutee
па́дать (па́даю, па́даешь)	
упа́сть* (буд. упаду́, упаде́шь)	— maha kukkuma

3.

опытный, -ая, -ое	— kogunud
вор	— varas
чужой, -ая, -ое	— võõras
оставлять (оставляю, -ляешь)	
оставить* (буд. оставлю, оставишь)	— jätma
оставаться (остаюсь, остаёшься)	
остаться* (буд. останусь, останешься)	— jääma
освободать* (-жду, -ждёшь)	
освободить* (буд. освобожу, освободишь)	— vabastama
берё	— võta
всё равно	— ükskõik; niikuini

§ 19. Беседа по картине «Городская улица».

виды транспорта	— transpordiliigid
уличное движение	— tänavaliiklus
переход	— ülekäik
налево	— vasakule
направо	— paremale
сзади	— tagant
спереди	— eest; eestpoolt
рельс	— rööbas
площадь (ж.)	— väljak
передняя площадка	— eesuks (trammil)
задняя площадка	— tagauks (trammil)
пешеход	— jalakäija
легковая машина	— sõiduauto
светофор	— valgusfoor

§ 20. Песня о Ленине.

1.

облик	— kuju; nägu
прекрасный, -ая, -ое	— kaunis
слава	— kuulsus; siin: au
рабочий	— tööline
угнетённый, -ая, -ое	— rõhutud
тревожный, -ая, -ое	— ärev; rahutu
орлиный, -ая, -ое	— kotka-
бесстрашно	— kartmatult
вовек = никогда	— ei ilalgi
глядеть = смотреть	
очи = глаза	

2.

стрёйка	— ehitus
вахта	— vahtkond
дозор	— valve
повсюду	— kõikjal

§ 21. Нас сдружила газѣта.

брáтская респúблика	— vennasvabariik
выписывать (-ваю, -ваешь)	
выписать* (буд. выпишу, выпи- шешь)	— tellima
присылáть (-áю, -áешь)	
прислáть* (буд. пришлю, при- шлѣшь)	— saatma
снѣмок (род. п. снѣмка)	— ülesvõte, foto
кли́мат	— kliima
лимóн	— sidrun
переводѣть (перевожу́, перево́дишь)	
перевести* (буд. переведу́, переве- дѣшь)	— tõlkima
перепи́сываться с кем? (-ваюсь, -ваешься)	— kirjavahetuses olema

§ 22. Весѣлый тури́ст.

круто́й, -áя, -óе	— järsk
вдо́ль (род. п.)	— piki; mõõda
минúя	— mõõdudes
шага́ть (шага́ю, шага́ешь)	— sammuma
колю́чий, -ая, -ее	— okkaline
ла́зить (ла́жу, ла́зишь)	— ronima
куст	— põõsas
тро́гать (-аю, -аешь)	— puudutama
ню́хать (-аю, -аешь)	— nuusutama
каза́лось	— näis

§ 23. Опáсное приключѣние.

1.

приключѣние	— seiklus
гордѣться кем? чем? (горжусь, гордѣшься)	— uhkust tundma
заблудѣться* (буд. заблужусь, -дишься)	— eksima
дѣ́кий (зверь)	— mets(loom)
боя́ться кого? чего? (боюсь, бойшься)	— kartma
воскли́кнуть* (буд. воскликну, -нешь)	— hüüdma
лук	— vibupüss
жа́рить (жа́рю, жа́ришь)	— praadima

2.

сердѣ́ться (сержусь, сѣрдишься)	
рассердѣ́ться*	— vihastuma
согласен	— (on) nõus
усло́вие	— tingimus
ловѣть (ловлю́, ловишь)	
поймáть* (буд. поймаю, поймаешь)	— püüdma
ýдочка	— õng
червь (м.)	— uss
стрельбá	— laskmine; tulistamine

3.

пень (род. п. пня)	— känd
поляна	— lagendik
страна света	— ilmakaar
кольцо	— rõngas; sõrmus
чуть не...	— peaaegu
успокаивать (-аю, -аешь)	— rahustama
успокоить* (буд. -ою, -оишь)	— tuletikk
спичка	— otsija
искатель (м.)	
разводить костёр (развожу, разводишь)	— lõkketuld tegema
развести* (разведу, разведёшь)	
ориентироваться в местности	— õiget suunda leidma; orienteeruma

4.

вой	— ulgumine
выть (вóю, воешь)	— ulguma
дрожать (дрожу, дрожишь)	— värisema
задрожать*	— värisema hakkama
страх	— hirm
чудовище	— koletis
лапа	— käpp
едá	— söök
страшный, -ая, -ое	— hirmus; kole
мех	— karusnahk
наружу	— väljapoole
нарóчно	— meelega
устроить* (буд. устрою, устроишь)	— korraldama, toime panema

А

(ära) ajama
astuma (kooli, tööle)

austatud

- угнать* (буд. угоню, угонишь)
- поступать (-аю, -аешь)
- поступить* (буд. поступлю, -ишь)
- уважаемый, -ая, -ое

Е

ees
eest; eestpoolt
eest äral
eesuks (trammil)
ehitus
ehmatama

eksima

esinema
ettekanne

- впереди
- спереди
- сторонись!
- передняя площадка
- стройка
- пугать (-аю, -аешь)
- испугать*
- заблудиться* (буд. заблужусь, -удишься)
- выступать (-аю, -аешь)
- доклад

Н

haarama
haiglane
haridus
harjuma

helisema
hirm
hirmus
hobuseraud
hokikepp
hommikuvõimlemine
hoolitsus
huvi tundma

hõbedane
hüva, hästi

- схватить* (буд. схвачу, схватишь)
- болезненный, -ая, -ое
- образование
- привыкать к чему? (-аю, -аешь)
- привыкнуть* (буд. привыкну, -нешь)
- звенеть (звенит)
- страх
- страшный, -ая, -ое; страшен
- подкова
- клюшка
- зарядка
- забота
- интересоваться чем? (интересуюсь, -ресуешься)
- серебряный, -ая, -ое
- ладно

И

igav
ime
ime-, võlu-
imelik; veider

- скучно
- чудо (мн. чудеса)
- чудесный, -ая, -ое
- странно

istutama

— сажать (-аю, -аешь)
посадить* (буд. посажу,
посадишь)

istuma panema

— посадить* (буд. посажу,
посадишь)

J

jalakäija
jonestama
juhatama

— пешеход
— чертить (черчу, чертишь)
— руководить чем? твор. п.
(руководжу, -водишь)

juhtima (traktorit, autot)

— водить (вожу, водишь)

juhus

— случай

juhtuma

— случиться* (буд. случится)

juurvili

— овощи

juurviljahoidla

— овощехранилище

juurviljakasvatuse (brigaad)

— овощеводческая (бригада)

juust

— сыр

jälle

— опять

järsk

— крутой, -ая, -ое

jätma

— оставлять (оставляю, -ляешь)
оставить* (буд. оставлю,
оставишь)

jääma

— оставаться (остаюсь, остаешься)
остаться* (буд. останусь,
останешься)

K

kaalikas

— брюква

kaaslane

— спутник

kabiin

— кабина

kahur

— пушка

kaer

— овёс (род. п. овса)

kaevama

— копать (-аю, -аешь)

kangelaslikkus

выкопать*

karastama

— гербство

— закалять (-аю, -аешь)

закалить* (буд. закалю,
закалишь)

karjatama (loomi)

— пасти (пасу, пасешь)

karma

— бояться кого? чего? (боюсь,
бойшься)

kartmatult

— бесстрашно

karusnahk

— мех

katkestama

— перебивать (-ваю, -ваешь)

перебить* (буд. переблю,
перебьешь)

katma

— накрывать* (буд. накрою,
накроешь)

kaugelt; eemalt

— издала

kaunis

— прекрасный, -ая, -ое

keemia

— химия

keha

— тело

kelle (oma)

— чей (чья, чье, чьи)

kihutavad

— несётся

kiirem

— быстрее

kirjakast	— почтóвый ящик
kirjavahetuses olema	— переписываться с кем? (-ваюсь, -ваешься)
kodanik	— гражданин (мн. граждане)
kodanlane	— буржуй
kogenud	— опытный, -ая, -ое
kogu (suvi)	— всё (лётó)
koguneца	— собираться (собираются) собраться* (буд. соберутся)
kokk	— повар
koletis	— чудовище
kord	— раз
koristama	— убрáть* (буд. уберу́, уберёшь)
koristamine	— уборка
korraga; äkki	— сразу
korraldama	— устраивать (-ваю, -ваешь) устро́ить* (буд. устрою́, устро́ишь)
kosmilline rakett	— косми́ческая раке́та
kott	— мешо́к (род. п. мешка́)
kuduma	— вяза́ть (вяжу́, вяжешь) вяза́ть*
kuivatama	— вытира́ть (-аю, -аешь)
kuju	— о́блик
(maha) kukkuma	— па́дать (па́даю, па́даешь) упа́сть* (буд. упаду́, упаде́шь)
kukutama	— све́ргнуть (све́ргнет)
kulutama	— тра́тить (тра́чу, тра́тишь) потре́тить*
kurk	— огу́рец (род. п. огури́а)
kurtma	— тужить (тужу́, тужишь)
kuulsus; au	— сла́ва
kuumus	— жа́ра
kõikjal	— повсю́ду
kõlav	— звонкий, -ая, -ое
kõrv	— у́хо (мн. ч. у́ши)
kõver mõõk	— са́бля
känd	— пень (м.; род. п. пня́)
käpp	— ла́па
käsitöö	— рукоде́лие
käskima	— велéть (велю́, велы́шь)
(kätte) andma	— отдава́ть (отдаю́, отдаёшь) отда́ть* (буд. отда́м, отда́шь)
külg	— бо́к
küsima	— спра́шивать (-аю, -аешь) спроси́ть* (буд. спрошу́, спро́сишь)
küttepuud	— дрова́ (только во мн. ч.)
	L
ladu	— склад
lasklema	— лени́ться (лени́сь, лени́шься)
laiskus	— лень (ж.)
lapsepõlv	— де́тство
laskma	— стреля́ть (-яю, -яешь) вы́стрелить* (буд. вы́стрею́, вы́стрелишь)
laskmine, tulistamine	— стрельба́

liige
liikmepilet
lobisema
loodus
looma

luuk
luure, luureretk
lõkktuld tegema

lõpetama

lävi

maailm
maailmakaar
majapidamine
meelega
mets- (loom)
mitmesugused
mitte kunagi
muidugi
murdma

mure
mõõk
märg
märkama

möödudes
müüja

naeris
nagi
nõidumasin
nimestik
nimetatakse
nimetus
pool
poormees; nooruk
nuusutama
nõrk
nõu andma; soovitama

(on) nõus
nähtamatu (olend, ese)
näis
näpistama

oad
oder
okkaline

— член
члѣнский билет
— болтать (-аю, -аешь)
— природа
— создавать (создаю, создаёшь)
создать* (буд. создам, создашь)
— люк
— разведка
— разводить костёр (развожү,
разводишь)
— закончить* (буд. закончу)
кнчить* (буд. кнчу, кнчишь)
— порог

M

— свет; мир
— страна свѣта
— хозяйство
— нарочно
— дикій (зверь)
— разные
— никогда
— конечно
— ломать (ломаю, -аешь)
ломать*
— забота
— шашка; сабля
— мокрый, -ая, -ое
— замечать (-аю, -аешь)
замѣтить* (буд. замечу,
замѣтишь)
— минуя
— продавщица

N

— репа
— вѣшалка
— жнѣйка
— список (род. п. списка)
— называется
— название
— стрелá
— юноша
— ннхать (-аю, -ешь)
— слáбый, -ая, -ое
— советовать (советую, -туешь)
посоветовать*
— согласен
— невидимка
— казалось
— щипать (щиплешь)

O

— бобы
— ячмень (м.)
— колючий, -ая, -ее

oskama
ost
otsija

pahempidi pöörama

palavus
(kokku) panema
paremale
pauk; lask
peaaegu
peamine; kõige tähtsam
peatas
peegel
peenraha
peet
(end) peitma

peremees
pesema (pesu)
pesu
piki; mõõda
pimedus
pioneerijuht
pirukas
polaar-
pooleks
praadima
proovima; passima

puder
pudukauplus
puhastama

puudutama
puukoor
põõsas
pääse
püüdma

pühkima (tolmu, tahvlit)

raamatukogu
raamatukoguhoidja
raha
rahulik
raiuma
raiuma; lõhkuma

ratsa
raud
rautama (hõbust)

— уметь (умею, умёешь)
— покупка
— искатель (м.)

P

— вывернуть* (буд. выверну,
-нешь)
— жарá
— склáдывать (-аю, -аешь)
— направо
— выстрел
— чуть не ...
— сáмое глáвное
— останóвка
— зёркало
— мелочь (ж.)
— свёкла
— прятáться (прячусь, прячешься)
спрятáться*
— хозяин
— стирáть (-áю, -áешь)
— бельё
— вдоль (с род. падежом)
— темнотá
— вожáтый, вожáтая
— пирожóк (пирожкá)
— полáрный, -ая, -ое
— пополáм
— жáрить (жáрю, жáришь)
— примерáть (-áю, -áешь)
— примерить* (буд. примерю,
-ришь)
— кáша
— галантерейный магазин
— чистить (чищу, чистишь)
почистить*
— трóгать (-аю, -аешь)
— корá
— куст
— прóпуск
— ловить (ловлю, ловишь)
— поймáть* (буд. поймáю,
поймáешь)
— вытирáть (-аю, -аешь)

R

— библиотéка
— библиотéкарь (м.)
— дéньги (только во мн. числе)
— спокойный, -ая, -ое
— срубить* (буд. срублю, срубшь)
— колóть (колóю, колéшь)
наколóть*
— верхóм
— желéзо
— ковáть (кую, куёшь)
подковáть*

reha
reamees (sõjaväes)
reis
relv
remontima

riba; triip
rikkus
rivistuma
rohutirts
ronima
rõhutud
rõngas
rööbas

saama

saatma

sammuma
segama
seiklus
sepikoda
sepp
sidrun
siduma
silmapilk
sinel
sisse pakkima
sonimüts
suudlema

suurus
sõbrustama
sõidutee
sõiduauto
sõimama; tõrelema
sõjaväeteenistus
säilitades
särama
sõök
sõõma

süttima

tagant
tagauks (trammil)
tagasiantav raha
tamm
tark
teade
teadus, õpetus

— грабли (только во мн. ч.)
— рядовой
— путешествие
— оружие
— ремонтировать (ремонтрую,
-уешь)
— полоска
— богатство
— стробиться (стробятся)
— кузнечик
— лазить (лажу, лазишь)
— угнетённый, -ая, -ое
— кольцо
— рельс

S

— получать (-аю, -аешь)
получить* (буд. получу, -учишь)
— присылать (-аю, -аешь)
прислать* (буд. пришлю,
пришлешь)
— шагать (шагаю, шагаешь)
— мешать (-аю, -аешь)
— приключёние
— кузница
— кузнец
— лимон
— вязать (вяжу, вяжешь)
— миг
— шинель (ж.)
— заворачивать (-ваю, -ваешь)
— кепка
— целовать (целую, целуешь)
поцеловать*
— размер
— дружить (дружу, дружишь)
— мостовая
— легковая машина
— бранить (браню, бранишь)
— военная служба
— хранить
— сиять (сияет)
— еда
— есть (ем, ешь; прош.: ел)
съесть*
— загораться (-ается)
загореться* (буд. загорится)

T

— сада
— задняя площадка
— сдача
— дуб
— мудрый, -ая, -ое
— весть (ж.)
— наука

tegelema	— заниматься (-аюсь, -аешься)
teele asuma	— отправляться (-вляюсь, -вляешься)
	отправиться* (буд. отправлюсь, -вишься)
tellima	выписывать (-ваю, -ваешь)
	выписать (буд. выпишу, выпишешь)
tingimus	— условие
triikima	— гладить (глажу, гладишь)
tšekk	— чек
tuletikk	— спичка
tuulama	— веять (вею, веешь)
tõde	— правда
tõeline	— настоящий, -ая, -ее
tõlkima	— переводить (перевожу, переводишь)
	перевести* (буд. переведу, переведёшь)
tõsine	— серьёзный, -ая, -ое
tähele panema	— обращать (-аю, -аешь) внимание
tööline	— рабочий
töötaja	— трудящийся
uhkust tundma	
unistus	
ulgumine	
uskuma	
uss	
vabastama	
vaenlane	
vahetus	
vahtkond	
vaidlema	
vaikseks jääma	
vaip	
(end üle) valama	
(on) valge	
valgus	
valgusfoor	
valimised	
valjusti	
valmistama	
vanamees	
vangutama (pead)	
varas	
varastama	
varn	
	U
	— гордиться кем? чем? (горжусь, гордишься)
	— мечта
	— вой
	— верить (верю, веришь: кому? чему?)
	поверить*
	— червь (м.)
	V
	— освобождать (-жду, -ждаешь)
	освободить* (буд. освобожу, освободишь)
	— враг
	— смена
	— вахта
	— спорить (спору, споришь)
	поспорить*
	— утихать (-аю, -аешь)
	утихнуть* (буд. утихну, -нешь)
	— ковёр (род. ковра)
	— обливаться (-ваюсь, -ваешься)
	— белó
	— свет
	— светофóр
	— выборы (только во мн. ч.)
	— громко
	— готовить (готовлю, готовишь)
	— старик
	— качать (-аю, -аешь) головой
	— вор
	— украсть* (прош. украл)
	— вёшалка

vasakule
vastukaja
vennasvabariik
vibu
vihasel
vihastama

vigel, hang
viljasaak
vill
viisakalt
vintpüss
võim
võimatu
võitlema
võta
võta vastu
(ära) võtma, (maha) võtma

(ära) võtma

võõras
väejuht
väetis
välistrepp
välja ajama

väljak
värav
väravat (lõõma)
väravavaht
väriseama

õige
õigus
õigus, õigsus
(on) õigus
õmblema (külge)

õng
(kätte) õpetama
õppevaheaeg

äkki
ära kaota
ära tunne igavust
ärev; rahutu

ühendama

— налёво
— отзвук
— бр́атская респуб́лика
— лук
— серди́то
— серди́ться (сержу́сь, се́рдишься)
рассерди́ться*
— ви́лы (только во мн. ч.)
— урожа́й
— шерсть (ж.)
— ве́жливо
— винто́вка
— вла́сть (ж.)
— невозмо́жно
— боро́ться (бору́сь, бо́решься)
— бе́ри
— встре́чай
— снима́ть (снима́ю, -аешь)
сня́ть* (буд. сниму́, снимешь)
— отнима́ть (-а́ю, -аешь)
отня́ть* (буд. отниму́, отнимешь)
— чужо́й, -а́я, -о́е
— полково́дец (род. п. -дца)
— удо́брение
— крыльцо́
— вы́гнать* (буд. вы́гоню,
вы́гонишь)
— плóщадь
— воро́та (только во мн. числе)
— гол (заби́ть)
— врата́рь (м.)
— дрожа́ть (дрожу́, дрожи́шь)
задрожа́ть*

О

— пра́вильно
— пра́во
— правота́
— прав
— приши́ть* (буд. пришью,
пришьёшь)
— у́дочка
— научи́ть* (буд. научу́, научишь)
— кани́кулы (только во мн. ч.)

А

— вдруг
— не теря́й
— не скуча́й
— трево́жный, -ая, -ое

U

— объе́диня́ть (-я́ю, -я́ешь)
объе́дини́ть* (буд. объе́диню́,
-ни́шь)

ükskõik
ülekaik
Ülemnõukogu
ülesvõte
üliõpilane
ümberringi

— всё равно
— переход
— Верховный Совет
— снимок (род. п. снимка)
— студент
— кругом

ОГЛАВЛЕНИЕ

КНИГА ДЛЯ ЧТЕНИЯ

§ 1. Пионерский марш	3
§ 2. Красная полоска	4
§ 3. Беседа «Дома»	12
§ 4. Два друга	14
§ 5. Беседа по картине «Уборка овощей»	18
§ 6. Пришёл Октябрь	20
§ 7. В Смольном	22
§ 8. Советская Конституция	25
§ 9. Чапаев и ребята	26
§ 10. Зимняя песенка	31
§ 11. Кто прав?	33
§ 12. Из детства Суворова	39
§ 13. Наша ракета	43
§ 14. Любитель фантастики	44
§ 15. Мы покупаем подарок	48
§ 16. Хозяин	51
§ 17. Кузнец и Пётр Первый	52
§ 18. Случай	53
§ 19. Беседа по картине «Городская улица»	60
§ 20. Песня о Ленине	63
§ 21. Нас сдружила газета	64
§ 22. Весёлый турист	67
§ 23. Опасное приключение	68

ПРИЛОЖЕНИЕ

Материал для внеклассного чтения

§ 1. Гордые калоши	74
§ 2. Три сороки	76
§ 3. Нужда научит (болгарская сказка)	77
§ 4. Мужик и барин (русская сказка)	79
§ 5. Беспокойный подарок	80
§ 6. Воздушный бой	83
§ 7. Три метра от гибели	84
§ 8. Валенки	86
§ 9. Новые соседи	88

ГРАММАТИКА

§ 1. Состав слова	93
§ 2. Прошедшее время глаголов	97
§ 3. Настоящее время глаголов (первое спряжение)	100
§ 4. Настоящее время глаголов (второе спряжение)	105
§ 5. Виды глагола	109
§ 6. Простое будущее время	119
§ 7. Признаки несовершенного и совершенного вида	124
§ 8. Множественное число существительных	133

§ 9. Родительный падеж существительных	140
§ 10. Существительные на -ь	142
§ 11. Склонение слов мужского рода на -й, -ь и слов среднего рода на -е, -ие	144
§ 12. Множественное число существительных мужского рода на -ь....	148
§ 13. Склонение существительных женского рода на -я	149
§ 14. Склонение прилагательных (с твёрдой основой)	150
§ 15. Склонение личных местоимений	156
§ 16. Глаголы движения	160
§ 17. Повторительные упражнения	167
Постатейный словарь	170
Эстонско-русский алфавитный словарь	181

Мария Мартыновна Соколова
УЧЕБНИК РУССКОГО ЯЗЫКА
ДЛЯ VI КЛАССА

На русском и эстонском языках

Обложка П. Рэевээр

Эстонское Государственное Издательство
Таллин, Пярнуское шоссе, 10.

*

Toimetaja N. Laesmann

Kunstiline toimetaja H. Keigo

Tehniline toimetaja K. Einberg

Korrektor N. Kruglova

Ladumisele antud 23. VII 1962. Trükkimisele antud 4. IX 1962. Paber 60×90, ¹/₁₆.
Trükipoognaid 12. Arvutuspoognaid 9,23.
Trükiarv 26 000. Tellimise nr. 1724.
Trükikoda «Punane Täht», Tallinn,
Pikk tn. 54/58.

Hind 19 kop.

6—6



19 коп.

